

## **Sôq Jàn**

### **Sech Pôn Da Môise Achìh**

### **Bàu Patô Adroi**

*Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:*

Sech Sôq Jàn khoi jah i hiniq aih taiq khoi jah rên sôq jàn Is-ra-ên jò wì manhaq ta ðùng hawit 38 hanam. Sôq rên aih khoi i ta 'nat 1 wa 26. Sech Sôq Jàn i achìh hiniq manhaq ta ðùng hawit atiq ca wì jah nhàn bàu wêh jao ta Wang Sinai.

*Mangai Achìh wa Hanam Achìh:*

Môise joq mangai achìh sech Sôq Jàn. 'Bài 'nat ta Sech Hadròih pachì biac aih: Loh Enh Aicàp 17:14; 24:4; 34:27. Môise achìh sech Loh Enh Aicàp adroi haq cachit hanam 1406 A.C.

*Bàu Anoi:*

Sech Loh Enh Aicàp 'noh bàu pachì trong lam da jàn Is-ra-ên enh Wang Sinai trùh ðùng tamang Moap jang ca acang Ca-na-an. Bàu ta sech cô anoi 'noh manoh tajraq hlài wa mamùc mamac da jàn Boc Plình, èh wì 'biq hadrah baxa. Wì haq 'bìq ta'mòq ep rìh hloi ta wang wê trùh jò cachit, èh toq con caiq wì haq jah lam hloi mùt ta nòi Boc Plình rùp bàu am ca wì haq. Ta'nhòng rìh ta ðùng hawit i mòiq hiniq jah hnoq ro, aih Boc Plình wèq ban wì haq hloi hloi. Ùh xài Haq toq am ca wì dahwèq tôm tàu, mahaq Haq xôq loq waq wa baxông tôiq lôl da wì haq yôt yôt.

*Rìm 'Nat:*

1. Jàn Is-ra-ên õi ta Sinai padon lam ta Diac Ca-na-an: 1:1—10:10
2. Enh Sinai trùh Cadê Ba-nê-a: 10:11—12:16
3. Jàn Is-ra-ên õi ta Cadê; Wì haq 'bìq clòi clai tiai manoh tablàq da wì haq: 13:1—20:13
4. Enh Cadê trùh ðùng tamang Moap: 20:14—22:1
5. Jàn Is-ra-ên õi ta ðùng tamang Moap; Wì haq nghè enh mùt blah yóc Diac Ca-na-an: 22:2—32:42
6. Biac cleq clài ma 'noi q loh: 33:1—36:13

### *Rèn Sôq Jàn Yàng Baxèm*

<sup>1</sup> Hì mòi q khê bai q ma hanam bai q, jàn Is-ra-ên loh khoi ca gùng Aicàp. Chuaq doi ca Môise jang Hnem Trai q Cùh Wai q ta braih càn Sinai: <sup>2</sup> “Ìh phai broq sô achìh hini q ði q ðõng ca jàn Is-ra-ên, tia q ðèh xinoi wa tia q ðèh hadròng hadrech da wì haq. Rèn ðõng ði q tang hini q gu calô, <sup>3</sup> enh 20 hanam dang tõi, aih 'bài mangai ta jàn Is-ra-ên khoi jah loh nòi tajêh poh. Chõp Arøn phai achìh hini q wì haq tia q ðèh tang lù. <sup>4</sup> Ta mòi q hadròng hadrech ep i mòi q ngai ðòi q jùp ðò pì, aih mangai broq gàu da hadròng hadrech haq. <sup>5</sup> Cô 'bài hini q mangai ðòi q jùp pì,

hadròng hadrech da Rubên: Ê-li-xu con calô da Sêđêu;

<sup>6</sup> hadròng hadrech da Si-mê-ôn: Sê-lu-mi-ên, con calô da Xu-ri-sa-đai;

<sup>7</sup> hadròng hadrech da Juđa: Nahsôn, con calô da A-mi-na-đap;

- 8 hadròng hadrech da I-sa-ca: Nê-tha-nên con calô da Xua;
- 9 hadròng hadrech da Xe-bu-lun: Ê-li-ap, con calô da Hêlôn;
- 10 con xau da Jôsep,  
 hadròng hadrech da Ep-ra-im: Ê-li-sa-ma,  
 con calô da A-mi-hut;  
 hadròng hadrech da Ma-na-se: Ga-ma-li-ên,  
 con calô da Pê-đah-xu.
- 11 hadròng hadrech da Bê-n-ja-min: A-bi-đan,  
 con calô Ghi-đeo-ni;
- 12 hadròng hadrech da Đan: A-hi-ê-xe, con calô da A-mi-sa-đai.
- 13 hadròng hadrech da Ase: Pha-ghi-ên, con calô da Ocran;
- 14 hadròng hadrech da Gat: Ê-li-a-sap, con calô da Đê-u-ên;
- 15 hadròng hadrech da Nep-ta-li: A-hi-ra, con calô da Ênan;”

16 Aih 'bài mangai jah creo enh 'bài jàn, mangai broq gàu da 'bài hadròng hadrech boc yaq dađeh, aih raq 'bài mangai ma broq cwan linh jàn Is-ra-ên.

17 'Màng aih Arôn wa Môise nhàn yốc 'bài mangai ma khai jah ràu hiniq aih, <sup>18</sup> èh hì mòi, kê baiq wa haq tagop òiq đống ca jàn, rên hiniq tang ngai enh 20 hanam dang tốc, achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, <sup>19</sup> tiaq troi Chuaq khai thê Môise. 'Màng aih, haq achìh hiniq wì haq 'mùt ta sô jang nòi braih càn Sinai.

<sup>20</sup> Con xau Rubên, con calô ramua da Is-ra-ên, xinoi wì haq tiaq dèh hadròng hadrech 'bài 'bôq rên tang hiniq òiq òng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tọc. Aih rìm ngai da hadròng hadrech Rubên khi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>21</sup> sôq mangai calô wì haq 46.500 ngai.

<sup>22</sup> Con xau da Si-mê-ôn:  
Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rên tang hiniq òiq òng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tọc khi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>23</sup> sôq mangai calô wì haq 59.300 ngai.

<sup>24</sup> Con xau da Gat:  
Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rên tang hiniq òiq òng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tọc khi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>25</sup> sôq mangai calô wì haq 45.650 ngai.

<sup>26</sup> Con xau da Juđa:  
Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rên tang hiniq òiq òng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang khi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>27</sup> sôq mangai calô wì haq 74.600 ngai.

<sup>28</sup> Con xau da I-sa-ca:  
Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rên tang hiniq òiq òng ca 'bài gu calô enh 20

hanam dang tǒc khoi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>29</sup> sôq mangai calô wì haq 54.400 ngai.

<sup>30</sup> Con xau da Xe-bu-lun:

Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rèn tang hiniq dìq dǒng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tǒc khoi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>31</sup> sôq mangai calô wì haq 57.400 ngai.

<sup>32</sup> Con xau Jôsep:

Con xau Ep-ra-im,

Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rèn tang hiniq dìq dǒng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tǒc khoi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>33</sup> sôq mangai calô wì haq 40.500 ngai.

<sup>34</sup> Con xau Ma-na-se:

Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rèn tang hiniq dìq dǒng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tǒc khoi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>35</sup> sôq mangai calô wì haq 32.200 ngai.

<sup>36</sup> Con xau da Bê-n-ja-min:

Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rèn tang hiniq dìq dǒng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tǒc khoi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>37</sup> sôq mangai calô wì haq 35.400 ngai.

<sup>38</sup> Con xau Đan:

Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rèn tang hiniq òiq dǒng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tǒc khoi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>39</sup> sôq mangai calô wì haq 62.700 ngai.

<sup>40</sup> Con xau da Ase:

Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rèn tang hiniq òiq dǒng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tǒc khoi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>41</sup> sôq mangai calô wì haq 41.500 ngai.

<sup>42</sup> Con xau da Nep-ta-li:

Achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech da wì haq, rèn tang hiniq òiq dǒng ca 'bài gu calô enh 20 hanam dang tǒc khoi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>43</sup> sôq mangai calô wì haq 53.400 ngai.

<sup>44</sup> Aih 'bài mangai Môise wa Arôn khoi rèn pajùm 12 ngai broq gàu da Is-ra-ên achìh 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi hadròng hadrech. <sup>45</sup> 'Màng aih èh, òiq dǒng ca mangai ta jàn Is-ra-ên khoi jah 'mùt ta sô tiaq dèh 'bài 'bôq, enh 20 hanam dang tǒc, aih rìm ngai ta jàn Is-ra-ên khoi hlàt loh nòi tajêh poh, <sup>46</sup> òiq sôq mangai calô wì haq 603.550 ngai.

*Xinoi Da Lêwi Ûh Achìh Mùt*

<sup>47</sup> Mahaq mangai Lêwi, tiaq dèh hadròng hadrech boc yaq wì haq, ùh achìh 'mùt pajùm

ti 'bài hadrông hadrech ma 'noiq. <sup>48</sup> Ma jah 'màng aih Chuaq khoi doi ca Môise: <sup>49</sup> “Ìh ùh jah achìh 'mùt hadrông hadrech da mangai Lêwi, wa hadai ùh jah rên wì haq pajùm ti jàn Is-ra-ên. <sup>50</sup> Mahaq phàn 'bài mangai Lêwi, wì phai wèq ngan Hnem Traiq Cùh Waiq wa diq dõng ngè biac ma òi ta Hnem Traiq Cùh Waiq. Mangai Lêwi phai genh 'ràng Hnem Traiq Cùh Waiq wa diq dõng ngè biac ta aih, hadai wèq biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq wa traiq dađeh jah ðòiq dudan ca Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>51</sup> Jò leq ep lam 'ràng Hnem Traiq Cùh Waiq, mangai Lêwi phai ti dõih haq. Jò leq trùh nòi ðòiq traiq, èh wì haq pa'nàng hlài. Mangai 'noiq tàng trùh haten phai 'bìq hadrah cachìt. <sup>52</sup> Jàn Is-ra-ên rìm ngai phai ðòiq traiq hatiaq tang lù, wa rìm traiq phai ðòiq haten dèh ca hla cò hadrông hadrech dađeh. <sup>53</sup> Mahaq mangai Lêwi phai pa'nàng traiq dađeh dudan ca Hnem Traiq Cùh Waiq, ðòiq ùh hìaq i can nòih ùc loh ta mangai jàn Is-ra-ên. 'Màng aih, mangai Lêwi phai wèq Hnem Traiq Cùh Waiq.”

<sup>54</sup> Jàn Is-ra-ên broq tiaq rìm biac troi Chuaq khoi thê Môise.

## 2

### *Broq Traiq Tiaq dèh Hadrông Hadrech*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise wa Arôn: <sup>2</sup> “Jàn Is-ra-ên phai ðòiq traiq dudan mahaq hangai ca Hnem Traiq Cùh Waiq. Rìm traiq haten dèh ca hla cò, enh 'neq ca capiác hiniq hadrông hadrech da cla ta jang ca dabau.”

<sup>3</sup> Traiq linh da Juđa èh broq pah mat mahì loh, haten dèh ca hla cò cwung đoiq dađeh. Mangai broq gàu da mangai Juđa, aih Nahsôn, con calô da A-mi-na-đap, <sup>4</sup> wa cwung đoiq da haq tiaq dèh ma khoi achìh ta sô jah: 74.600 ngai.

<sup>5</sup> Haten ca Juđa, aih hadròng hadrech I-sa-ca wa mangai broq gàu mangai I-sa-ca, aih Nê-tha-nên, con calô da Xua, <sup>6</sup> wa cwung đoiq da haq tiaq dèh ma khoi achìh ta sô jah: 54.400 ngai.

<sup>7</sup> Khoi ca aih, hadròng hadrech Xe-bu-lun mangai broq gàu da mangai Xe-bu-lun, aih Ê-li-ap, con calô da Hêlôn, <sup>8</sup> wa cwung đoiq da haq ma khoi achìh ta sô jah: 57.400 ngai.

<sup>9</sup> 'Màng aih òiq ca mangai ma khoi achìh ta sô tiaq traiq linh Juđa, tang lù òiq đong aih: 186.400 ngai. Jò loh lam, wì haq lù ma lam adroi.

<sup>10</sup> Òi pah 'ma ca mat mahì loh, i hla cò wa traiq linh da Rubên wa cwung đoiq haq. Mangai broq gàu da mangai Rubên, aih Ê-li-xu, con calô da Sêđêu, <sup>11</sup> wa cwung đoiq haq tiaq dèh ma khoi achìh ta sô jah: 46.500 ngai.

<sup>12</sup> Haten ca Rubên i hadròng hadrech Si-mê-ôn, wa mangai broq gàu da mangai Si-mê-ôn, aih Sê-lu-mi-ên, con calô da Xu-ri-sa-đai, <sup>13</sup> wa cwung đoiq haq tiaq dèh ma khoi achìh ta sô jah: 59.300 ngai.

<sup>14</sup> Khoi ca aih i hadròng hadrech da Gat wa mangai broq gàu da mangai Gat, aih Ê-li-a-sap,



con calô da Đê-u-ên, <sup>15</sup> wa cwung đoiq haq ma khoi achih ta sô jah: 45.600 ngai.

<sup>16</sup> 'Màng aih diq ca mangai ma khoi achih ta sô tiaq traiq linh Rubên, cwung đoiq diq đong jah: 151.450 ngai. Wì haq lam lù ma baiq.

<sup>17</sup> Atiq ca aih, hadròng hadrech Lêwi ma tòng Hnem Traiq Cùh Waiq, loh lam enh ta'ne diq ca hadrong hadrech ma 'noi q ta traiq. Diq ca wì phai lam tiaq troq troi ma khoi ta'mroq hatiaq dèh troi nòi ma wì khoi đoiq traiq. Rìm hadròng hadrech tiaq troq brong dađeh wa tiaq hla cò cla.

<sup>18</sup> Òi pah mat mahì mùt, i hla cò da traiq linh Ep-ra-im wa cwung đoiq haq, mangai broq gàu da mangai Ep-ra-im, aih Ê-li-sa-ma, con calô da A-mi-hut, <sup>19</sup> wa cwung đoiq haq tiaq dèh ma khoi achih ta sô jah: 40.500 ngai.

<sup>20</sup> Hatén ca traiq Ep-ra-im, i hadròng hadrech Ma-na-se wa mangai broq gàu da mangai Ma-na-se, aih Ga-ma-li-ên, con calô da Pê-đah-xu, <sup>21</sup> wa cwung đoiq haq tiaq dèh ma khoi achih ta sô jah: 32.200 ngai.

<sup>22</sup> Khoi ca aih i hadròng hadrech Bê-n-ja-min mangai broq gàu da Bê-n-ja-min, aih A-bi-đan, con calô da Ghi-đeo-ni, <sup>23</sup> wa cwung đoiq haq tiaq dèh ma khoi achih ta sô jah: 35.400 ngai.

<sup>24</sup> 'Màng aih diq ca mangai ma khoi achih ta sô traiq linh Ep-ra-im tiaq dèh tang lù diq đong jah: 108.100 ngai. Wì haq lam lù ma piq.

<sup>25</sup> Òi pah 'ngeo ca mat mahì loh i hla cò traiq da mangai Đan wa cwung đoiq haq, mangai broq gàu da mangai Đan, aih A-hi-ê-xe, con calô da A-mi-sa-đai, <sup>26</sup> wa cwung đoiq da haq tiaq dèh ma khi achih ta sô diq đong jah: 62.700 ngai.

<sup>27</sup> Traiq haten ca Đan aih hadròng hadrech da Ase, mangai broq gàu da mangai Ase, aih Pha-ghi-ên, con calô da Ocran, <sup>28</sup> wa cwung đoiq haq tiaq dèh ma khi achih ta sô diq đong jah: 41.500 ngai.

<sup>29</sup> Khi ca aih i hadròng hadrech da Nep-ta-li, mangai broq gàu da mangai Nep-ta-li, aih A-hi-ra, con calô da Ênan, <sup>30</sup> wa cwung đoiq haq tiaq dèh ma khi achih ta sô diq đong jah: 53.400 ngai.

<sup>31</sup> 'Màng aih diq ca mangai ma khi achih ta sô tiaq traiq linh da Đan, diq đong jah: 157.600 ngai. Wì haq tiaq dèh hla cò dađeh lam tiaq cloh.

<sup>32</sup> Aih 'bài mangai da jàn Is-ra-ên ma khi achih 'mùt ta sô tiaq dèh ta hadròng hadrech. Diq ca mangai ta traiq linh cwung đoiq ma khi achih 'mùt ta sô jah: 603.550 ngai.

<sup>33</sup> Mahaq mangai Lêwi ùh jah 'mùt sô pajùm ca mangai Is-ra-ên, tiaq dèh bàu thê Chuaq ma khi tanap ca Môise.

<sup>34</sup> 'Màng aih, mangai jàn Is-ra-ên broq tiaq dèh bàu thê Chuaq ma khi tanap ca Môise. Wì haq đoiq traiq dèh hla cò, èh wì lam tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech dađeh.

### 3

#### *Mangai Lêwi Broq Pajàu*

<sup>1</sup> Cô xinoi da Arôn wa Môise jò Chuaq doi ca Môise ta wang Sinai.

<sup>2</sup> Cô hiniq 'bài con calô da Arôn: Nađap, con ramua; èh A-bi-hu, Ê-li-a-xa wa I-tha-ma. <sup>3</sup> Aih 'bài hiniq con Arôn. Wì ma khoi jah xùt dàu òiđiq atóc broq pajàu da Boc Plinh. <sup>4</sup> Mahaq, Nađap wa A-bi-hu khoi cachit enh ngĩa ca Chuaq jò wa haq atóc ùnh crài enh ngĩa ca Chuaq ta òùng braih càn Sinai; wa cô ùh i ca con. 'Màng aih, Ê-li-a-xa wa I-tha-ma broq biac pajàu dèh ti baq, Arôn.

<sup>5</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>6</sup> “Tagop òiđiq òngg 'bài hadròng hadrech mangai Lêwi trùh enh ngĩa ca pajàu Arôn, òiđiq mangai Lêwi patih ca Arôn. <sup>7</sup> Wì haq jah patih òiđiq ca biac broq da Hnem Traiq Cùh Waiq thai ca Arôn wa thai òiđiq ca jàn. <sup>8</sup> Hadai phai ngan ta'mroq òiđiq òngg ca ngè biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq wa broq rìm biac thai ca jàn Is-ra-ên òi ta Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>9</sup> 'Màng aih òi phai am mangai Lêwi ca Arôn wa 'bài con calô haq, ma jah 'màng aih wì haq khoi jah ràih enh mangai jàn Is-ra-ên òiđiq am ca Arôn. <sup>10</sup> 'Màng aih òi phai yóc Arôn wa 'bài con da Arôn, òiđiq broq pajàu. Tàng mangai 'noiđiq leq enh broq biac cô, haq phai 'bìđiq hadrah ca jèh đac.”

<sup>11</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>12</sup> “Cô, enh ta'ne jàn Is-ra-ên, Au ràih yóc xinoi Lêwi òiđiq thai òiđiq òngg con ramua da jàn Is-ra-ên, 'màng aih mangai

Lêwi èh da Au. <sup>13</sup> Ma jah 'màng aih dìq ca con calô da jàn Is-ra-ên aih da Au. Calah nèh jò Au ma jêh đac 'bài con ramua ta gùng Aicàp, Au khoi raih ðoìq crài ca Au ðìq ðông con ramua ta jàn Is-ra-ên, aih enh con mangai wa enh ngè aban, wì haq jah Au: ma jah 'màng aih Au Chuaq."

<sup>14</sup> Chuaq doi ca Môise ta braih càn Sinai: <sup>15</sup> "Ìh phai rèn ðìq sôq con calô Lêwi, tiaq dèh xinoi wa hadròng hadrech wì haq, èh achìh ðông ðìq hiniq gu calô enh mòiq khê dàng tọc." <sup>16</sup> 'Màng aih, Môise achìh 'mùt hiniq mangai Lêwi tiaq bàu thê da Chuaq, tìah troi bàu Chuaq ma khoi tanap ca Haq.

<sup>17</sup> Cô hiniq tang ngai 'bài con calô da mangai Lêwi:  
Getsôn, Kêhat, Mê-ra-ri.

<sup>18</sup> Cô hiniq da 'bài con calô Getsôn, tiaq dèh xinoi wì haq:  
Lipni wa Si-mê-i.

<sup>19</sup> Cô 'bài con calô da Kêhat, tiaq dèh xinoi wì haq:  
Amram, Ixha, Hêprôn wa U-xi-ên.

<sup>20</sup> Cô 'bài con calô da Mê-ra-ri tiaq dèh xinoi wì haq:  
Mahli wa Musi.

<sup>21</sup> Xinoi da Lipni wa xinoi da Si-mê-i, aih xinoi da Getsôn. <sup>22</sup> 'Bài mangai ta xinoi Getsôn jah achìh hiniq, rèn ðông ðìq con calô enh mòiq khê dang tọc, jah: 7.500 ngai. <sup>23</sup> 'Bài xinoi da Getsôn broq traiq pah 'ma mat mahì mùt, enh pah cloh Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>24</sup> Mangai broq gàu da

hadròng hadrech Getsôn, aih Ê-li-a-sap, con calô da La-ên. <sup>25</sup> Bìac broq da con xau Getsôn, aih phai ngan ta'mroq dìq nè bìac 'màng cô: Hnem Traiq Cùh Waiq, traiq, của traiq wa bai prình da 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq, <sup>26</sup> wa dìq ca bai prình da pagia, bai prình 'mang pagia dudan ca Hnem Traiq Cùh Waiq wa ca'bông tadreo, caxi càt padràng wa dìq ca ranac ma nhet.

<sup>27</sup> Xinoi Amram, xinoi Ix-ha-rit, xinoi Hêprôn wa xinoi U-xi-ên òi ti Kêhat, aih 'bài hadròng hadrech da Kêhat. <sup>28</sup> Rèn đồng dìq 'bài hiniq con calô enh mòiq khê dang tồc jah: 8.600 ngai. Wì haq ngan ta'mroq nòi hadròih. <sup>29</sup> Xinoi da con xau Kêhat phai òoiq traiq pah 'ma ca mat mahi loh ca Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>30</sup> Mangai broq gàu da mangai Kêhat, aih Ê-li-sa-phan, con calô da U-xi-ên. <sup>31</sup> Mangai Kêhat ngan ta'mroq hom wêh jao, ca'bông, dèch am 'benh hadròih, jènh đen, ca'bông tadreo wa dìq ranac da nòi hadròih òoiq waq ca jò cùh waiq, xam dìq ca bìac nhet òoiq patih. <sup>32</sup> Mangai ma wèq gàu 'bài mangai broq gàu da mangai Lêwi, aih Ê-li-a-xa con calô da pajàu Arôn. Haq wèq ngan dìq ca mangai ma broq bìac ta nòi hadròih.

<sup>33</sup> Ca xinoi Mahli wa xinoi Musi, aih hadròng hadrech da Mê-ra-ri. <sup>34</sup> Dìq ca mangai da xinoi Mê-ra-ri jah achìh 'mùt ta sô enh mòiq khê dang tồc jah: 6.200 ngai. <sup>35</sup> Mangai broq gàu da hadròng hadrech Mê-ra-ri, aih Xu-ri-ên, con calô da A-bi-hai, wì haq òoiq traiq pah 'ngeo ca mat

mahì loh ca Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>36</sup> Mangai Mê-ra-ri phai ngan 'bài long ban da Hnem Traiq Cùh Waiq, dìq ca jrang, xèm i calöih, wa dìq ca cõt wa caxi càt, <sup>37</sup> xam dìq ca jrang dudan pagina xam dìq calöih, long cõc đêq wa caxi càt.

<sup>38</sup> Môise, Arôn wa dìq con calô haq phai ðòiq traiq pah mat mahì loh enh ngìa ca Hnem Traiq Cùh Waiq. Wì haq phai wèq ngan dìq ca biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq thai ca jàn Is-ra-ên. Mahaq mangai 'noiç enh gùng ca mangai Lêwi ma enh broq biac cô, phai 'bìç hadrah jêh đac.

<sup>39</sup> Dìq ca mangai Lêwi ma Môise wa Arôn tiaq bàu thê da Chuaq achih 'mùt ta sô tiaq dèh ca xinoi. Wì haq rên dìq đõng ca gu calô enh mòiq khê dang tõi jah: 22.000 ngai.

### *Bìac Rõt Hlài 'Bài Con Ramua*

<sup>40</sup> Khoi ca aih Chuaq doi ca Môise: “Ìh phai achih đõng dìq ca con calô ramua da jàn Is-ra-ên enh mòiq khê dang tõi, 'mùt ta sô hiniq wì haq.

<sup>41</sup> Ìh phai ràih yõi ca Au mangai Lêwi thai ca 'bài con calô ramua ta jàn Is-ra-ên. Au cô Chuaq. Ìh hadai phai ràih yõi dìq nè aban da mangai Lêwi thai ca 'bài nè aban ramua da jàn Is-ra-ên.”

<sup>42</sup> 'Màng aih Môise rên dìq con calô ramua ta jàn Is-ra-ên tiaq troi Chuaq ma khoi thê haq.

<sup>43</sup> Dìq ca con calô ramua rên tang hiniq enh mòiq khê dang tõi, dìq đõng jah: 22.273 ngai.

<sup>44</sup> Èh Chuaq doi ca Môise: <sup>45</sup> “Ìh phai ràih yõi 'bài mangai Lêwi thai đõng dìq ca con calô ramua da jàn Is-ra-ên wa nè aban da mangai

Lêwi thai ca ngè aban da jàn Is-ra-ên. 'Màng aih 'bài mangai Lêwi èh jah Au. Au Chuaq, <sup>46</sup> Phàn ma con ramua da jàn Is-ra-ên yi hnao ca con ramua da mangai Lêwi 273 ngai aih, <sup>47</sup> èh ìh phai yõc mòiq ngai padam hliac, tiaq dèh siêclò nòi hadròih, mòiq siêclò baiq Gêra, <sup>48</sup> èh am 'bac cô ca Arôn wa 'bài con calô haq, aih 'bac rôt hlài 'bài con calô ramua.”

<sup>49</sup> 'Màng aih Môise yõc 'bac, rôt hlài 'bài con calô ramua da Is-ra-ên ma yi bàc ca 'bài mangai Lêwi. <sup>50</sup> 'Bac Môise yõc enh con calô ramua da jàn Is-ra-ên, dìq dõng jah: 1.365 siêclò, tiaq dèh siêclò nòi hadròih. <sup>51</sup> Môise tiaq bàu Chuaq, am 'bac rôt hlài aih ca Arôn wa 'bài con calô haq tiaq troi bàu thê Chuaq khoi tanap ca Môise.

## 4

### *Bìac Mangai Kêhat Phai Broq*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise wa Arôn: <sup>2</sup> “Rèn dõng dìq 'bài con calô da xinoi Kêhat, aih hadròng hadrech da Lêwi, tiaq cadraq wa oh daq da wì haq, <sup>3</sup> enh 30 hanam trùh 50 hanam, aih dìq ca wì ma jah broq bìac patìh ta Hnem Traiq Cùh Waiq.

<sup>4</sup> “Cô bìac broq da xinoi Kêhat ta Hnem Traiq Cùh Waiq; wì haq ngan wèq ranac ma dìq jaq hadròih. <sup>5</sup> Jò leq phai lam, Arôn wa 'bài con calô haq phai mùt nòi hadròih, dõih bai prình ma ché nòi hadròih aih, èh caxop hom wêh jao. <sup>6</sup> Enh 'nhèq ca bai prình, wì haq tù mòiq lòp akia ca nùac, èh enh 'nhèq ca lòp akia aih, tù mòiq lòp

bai nhum xenh, hi khoi 'mùt long tanòng òiđi hi tòng.

7 “Wì haq hadai phai gúp ca'bông òiđi 'benh hadròih xam bai nhum xenh, èh òiđi enh 'nhèq ca bai aih òt, doi chê, cabi, tah alac broq lè dèch am dahwèq ôq; wa 'benh hadròih hloi hloi enh 'nhèq ca ca'bông. 8 Wì phai hlèch enh 'nhèq ca ngè aih bai gòh mahem, èh enh 'nhèq ca bai gòh mahem aih, mòiq lóp akia da ca nùac, èh 'mùt long tanòng hi tòng.

9 “Wì haq phai yốc bai nhum xenh lom jènh ðen, ðen, ngè cat tìm ðen, òt òiđi tah loc ðen wa cabi tah ðau òiđi bùh ðen. 10 Enh 'nhèq ca bai xenh aih wì phai lom ðiđi ngè xam mòiq lóp akia ca nùac, hi khoi òiđi enh 'nhèq ca tanòng òiđi hi tòng lam.

11 “Enh 'nhèq ca ca'bông bùh jreo xua thùm broq xam wang, wì haq lom bai xenh wa enh 'nhèq ca lóp bai xenh aih, tù mòiq lóp akia xam ca nùac, hi khoi wì phai 'mùt long tanòng hi tòng.

12 “Wì haq phai yốc ðiđi ðống 'bài ngè ma broq patìh ta nòi hadròih, caxop xam bai nhum xenh, èh lom ðiđi xam akia ca nùac, hi khoi òiđi enh 'nhèq ca tanòng òiđi hi tòng lam.

13 “Wì phai yốc ðac blo enh ca'bông tadreo, khoi èh gúp mòiq lóp bai gòh ngùi jang aih. 14 Enh 'nhèq ca bai gòh ngùi aih, wì phai òiđi ðiđi ca ranac da ca'bông tadreo, aih ðòch òiđi tah cachah, achôn piq rang, canoch, wa doi chê. Enh 'nhèq ca aih wì tù mòiq lóp akia xam ca nùac, hi khoi wì 'mùt tanòng òiđi hi tòng.



15 “Atiq ca Arôn wa 'bài con calô haq khai broq gêh padon nôi hadròih wa òiq ranac hadròih, wa jò wì haq phai lam, èh 'bài con calô da Kêhat phai trùh òòiq tòng 'bài ngè biac aih, mahaq wì haq ùh jah bèq ngè hadròih aih, òòiq wì ùh hìaq cachit. Ta Hnem Traiq Cùh Waiq, aih 'bài ngè ma con calô Kêhat phai tòng lam.

16 “Biac broq da pajàu Ê-li-a-xa con calô Arôn, aih yóc dầu wa bùh ðen, jreo xua thùm, ngè tadreo dèch am xam 'mau mì, dầu xùt, hadai phai ngan òiq ca Hnem Traiq Cùh Waiq wa òiq ca ranac leq ta nôi hadròih.”

17 Chuaq doi hòm ca Môise wa Arôn: 18 “Apaq òòiq hadròng hadrech Kêhat 'bìq hnan 'noh khai ca hadròng hadrech Lêwi. 19 Cô biac phai broq òòiq wèq ban wì haq jò wì mùt Nôi Hadròih: Arôn wa 'bài con calô haq phai mùt ta nôi aih ti wì haq, am ca wì haq tang ngai ngè leq da mangai aih ma tòng. 20 Mahaq wì 'noiq ùh jah mùt nôi aih, 'nhac ca mòiq rahyàc, òòiq ngan ngè hadròih, èh wì haq phai 'bìq cachit èh.”

### *Biac Mangai Getsôn Phai Broq*

21 Chuaq doi ca Môise: 22 “Rèn ðng òiq con calô da xinoi Getsôn, aih hadròng hadrech da Lêwi, tiaq cadraq wa oh ðaq da wì haq, 23 enh 30 hanam trùh 50 hanam, aih òiq ca wì ma jah broq biac patih ta Hnem Traiq Cùh Waiq.

24 “Cô biac broq da xinoi Getsôn: 25 Wì haq phai tòng bai prình da Hnem Traiq Cùh Waiq, òiq ca Hnem Traiq Cùh Waiq, xam akia ca nùac ma po cùa hnem wa bai prình 'mang hnem, 26 bai prình dudan ca pagia, bai prình 'mang pagia

dudan ca Hnem Traiq Cùh Waiq wa ca'bông tadreo, caxi ma càt wa dìq ranac ma 'noiq. 'Bàì mangai ma òi ta hadròng hadrech Getsôn phai ngan wèq biac cô. <sup>27</sup> Dìq dǒng biac broq da con xau Getsôn, biac cleq wì haq phai tǒng 'ràng, wì haq broq dìq tiaq bàu thê da Arôn wa 'bài con calô Arôn patô. Arôn phai jao ca wì haq ngan wèq ngè biac cleq wì haq ma tǒng 'ràng. <sup>28</sup> Ta Hnem Traiq Cùh Waiq, aih biac broq da xinoi con xau Getsôn. Wì haq phai wèq dađeh enh 'neq ca mangai wèq cwìang wì haq, aih I-tha-ma con calô pajàu Arôn.

### *Biac Mangai Mê-ra-ri Phai Broq*

<sup>29</sup> “Ìh phai rèn wa achìh hiniq 'bài con xau Mê-ra-ri tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech wì haq, <sup>30</sup> enh 30 hanam trùh 50 hanam, aih dìq ca mangai jah broq biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>31</sup> Wì haq phai ngan wèq wa tǒng 'ràng dìq ca long ban da Hnem Traiq Cùh Waiq, 'bài long pan, jrang wa xèm jrang i calǒih, <sup>32</sup> dìq ca jrang dudan ca pagia wa xèm jrang i calǒih, cǒt, caxi ma càt wa dìq ca ranac wa ngè cleq ma nhet broq biac aih. Pì phai achìh hiniq rìm tàng ngai phai loq mangai leq tǒng ngè leq òoiq ro rang. <sup>33</sup> Aih biac broq da xinoi Mê-ra-ri ta Hnem Traiq Cùh Waiq, tiaq biac patih da wì haq enh 'neq ca I-tha-ma con calô pajàu Arôn, mangai wèq cwìang wì haq.”

<sup>34</sup> 'Màng aih Môise, Arôn wa 'bài mangai broq gàu da jàn, achìh 'mùt ta sô 'bài con xau Kêhat, tiaq dèh ca xinoi wa hadròng hadrech wì haq, <sup>35</sup> enh 30 trùh 50 hanam, aih dìq ca mangai

jah broq biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>36</sup> 'Bàì mangai ma achìh 'mùt ta sô, tiaq dèh ca xinoi wì haq dìq dǒng jah: 2.750 ngai. <sup>37</sup> Aih dìq dǒng mangai da xinoi Kêhat ma Môise wa Arôn khi rèn 'mùt ta sô òiq broq biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq, tiaq bàu Chuaq khi thê Môise.

<sup>38</sup> Con xau da Getsôn ma khi rèn achìh 'mùt ta sô, tiaq dèh ca xinoi wa haq hadròng hadrech wì haq, <sup>39</sup> enh 30 hanam trùh 50 hanam, aih dìq dǒng mangai ma jah broq biac patìh ta Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>40</sup> Dìq sôq jah: 2.630 ngai. <sup>41</sup> Aih 'bàì mangai xinoi con xau da Getsôn khi achìh 'mùt ta sô. Dìq ca mangai aih broq biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq Môise wa Arôn achìh 'mùt ta sô tiaq bàu thê da Chuaq.

<sup>42</sup> Con xau da Mê-ra-ri ma khi rèn achìh 'mùt ta sô, tiaq dèh ca xinoi wa haq hadròng hadrech wì haq, <sup>43</sup> enh 30 hanam trùh 50 hanam, aih dìq dǒng 'bàì mangai khi jah broq biac patìh ta Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>44</sup> Dìq dǒng jah: 3.200 ngai. <sup>45</sup> Aih dìq dǒng mangai da xinoi Mê-ra-ri ma Môise wa Arôn khi rèn 'mùt ta sô òiq broq biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq, tiaq bàu Chuaq khi thê Môise.

<sup>46</sup> Dìq dǒng ca mangai Lêwi ma Môise, Arôn, wa mangai broq gàu da jàn Is-ra-èn rèn achìh 'mùt ta sô, tiaq dèh xinoi wa hadròng hadrech wì haq, <sup>47</sup> enh 30 hanam trùh 50 hanam, aih 'bàì mangai jah broq biac patìh ta Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>48</sup> Dìq dǒng con calô aih jah: 8.500 ngai. <sup>49</sup> Wì achìh 'mùt ta sô mangai Lêwi tiaq bàu thê da Chuaq khi anoi ca Môise, ta'mroq ca tàng ngai tiaq biac patìh loq tòng 'ràng.

Wì haq khoi jah rên achìh 'mùt ta sô tiaq bàu  
thê Chuaq khoi tanap ca Môise.

## 5

### *Ranenh da Biac Amù*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>2</sup> “Thê jàn Is-ra-ên hnan loh dǒng diq 'bài mangai bacùn, mangai i diac bình loh enh chac wa 'bài mangai khoi bèq hanang cachit loh khoi enh traiq jàn. <sup>3</sup> Ûh kè ca gu cadrì loq gu calô, pì phai hnan 'noh dǒng enh gùng ca traiq jàn waq ca wì haq ùh hìaq broq amù ca traiq, taiq aih nòi Au ǒi.” <sup>4</sup> Jàn Is-ra-ên broq tiaq 'màng aih. Wì hnan 'noh diq ca wì aih loh khoi ca traiq jàn, tiaq troi bàu Chuaq khoi doi ca Môise.

### *Ranenh ca Biac Dèn Hlài*

<sup>5</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>6</sup> “Ìh phai doi ca jàn Is-ra-ên: Tàng jò leq i mangai calô loq mangai cadrì broq tôiq leq ca mangai 'noiq, tajraq hlài ca ranenh da Chuaq, <sup>7</sup> èh mangai aih phai pa'noh tôiq haq ma khoi broq, khoi èh ca'naih hlài ngè tòm òoiq dèn hlài, èh am tam mòiq phàn padam jaq ngè aih, khoi èh jao hlài ca mangai haq ma khoi broq tôiq aih. <sup>8</sup> Mahaq tàng mangai ma jah nhàn ngè aih khoi cachit, hadai ùh i ca oh daq leq òoiq nhàn yǒc hlài ngè aih, èh ngè aih hlài ta Chuaq, aih hlài ta pajàu, enh gùng ca trìu calô, òoiq ca pajàu broq ngè tadreo rǒt dèch hlài tôiq lòi mangai aih ma khoi broq. <sup>9</sup> Diq ca ngè khoi òoiq crài loh hadròih da jàn Is-ra-ên am ca pajàu, aih hadai ngè da pajàu. <sup>10</sup> 'Màng aih, ngè òoiq

crài hadròih ma rìm ngai am ca pajàu aih jah dõng pajàu.”

### *Ranenh da Biac Tarènh*

<sup>11</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>12</sup> “Doi ca jàn Is-ra-ên: ‘Tàng i mangai cadrì leq tango, <sup>13</sup> mahaq biac aih haq cadoc hlèp, ùh i ca mangai hnoq, hadai ùh i ca mangai leq jah rùp jò haq ma tango aih, <sup>14</sup> èh tàng õng mangai cadrì cô ti ùac loh ca tarènh taiq mai ùh wèq dèh bàu pachac, loq õng mangai cadrì cô ti ùac loh ca tarènh 'nhac ca mai haq khi wèq dèh bàu pachac, <sup>15</sup> èh mangai õng cô phai ajèn dèh mai trùh enh ngìa ca pajàu, hadai phai wê mòiq phàn mòiq jàt êpha dác 'mau mat, ùh ùc dàu, wa hadai ùh jah tah nhù hùang enh 'nhèq, taiq aih biac dèch am da biac tarènh nègè dèch am òoiq bahmàng hlài biac tôiq lôl ma khi broq.

<sup>16</sup> “ ‘Pajàu phai 'ràng mangai cadrì aih enh ngìa ca Chuaq, <sup>17</sup> hi khi pajàu phai yõc diac hadròih ùc ta cabi xam taneh, èh acom blo taneh ta Hnem Traiq Cùh Waiq tah ta diac. <sup>18</sup> Pajàu phai thê mangai cadrì yòng enh ngìa ca Chuaq, ca'naih xác da haq, òoiq nègè dèch am xam 'mau mì da biac hmàng ta ti haq, aih nègè dèch am xam 'mau mì da biac tarènh. Pajàu phai wê cabi diac xang waiq hanip ta ti. <sup>19</sup> Pajàu phai thê mangai cadrì aih pachac, khi èh doi ca haq: “Tàng ìh ùh i cùi ti mangai gu calô leq enh gùng ca õng ìh, èh au waiq ìh ùh hiaq chiuq ca biac hanip cleq da biac diac xang waiq hanip cô, <sup>20</sup> mahaq tàng enh gùng ca õng ìh, ìh khi caq õi ti mangai ma 'noi, aih khi broq tôiq tango anang, <sup>21</sup> waiq

xìn Chuaq broq ca ìh wìa biác hanip wa bàu hatò ta'ne dèh jàn cla, broq ca cataih ìh loh ragìq wa cliac ìh loh ca bôq. <sup>22</sup> Taiq diac xang ma wìa biác hanip jah chiu mùt ta cliac broq cliac loh ca êh wa cataih loh ca ragìq.”

“ Mangai cadrì aih phai doi: “Amen, Amen.”

<sup>23</sup> “ Khoi ca aih pajàu phai achìh dìq bàu hanip cô ta mòiq capiac akia, èh yǒc diac hi 'nheo dìq bàu hanip aih loh ta diac xang. <sup>24</sup> Pajàu phai thê mangai cadrì cô ôq diac xang waiq hanip, òdiq diac xang hanip mùt chac haq, broq ca haq jìq hiang ta cliac. <sup>25</sup> Pajàu phai yǒc ngè tadreo dèch am xam 'mau mì, aih ngè tadreo ca biác tarènh enh tì haq, am lam am hlài enh ngìa ca Chuaq, èh 'ràng ca ca'bǒng tadreo, <sup>26</sup> èh yǒc mòiq cadop tì ngè am da 'mau mì òdiq bahmàng hlài aih, bùh ta ca'bǒng tadreo, hi khoi thê mangai cadrì aih ôq diac xang. <sup>27</sup> 'Màng aih jò leq pajàu thê haq ôq diac xang aih, tàng joq haq khoi tango anang wa ùh wèq bàu pachac dèh ca ǒng, èh diac xang waiq hanip aih mùt ta chac haq broq ca cliac haq loh ca caiq, cataih haq ragìq wa mangai cadrì cô wìa mangai 'bìq hanip ta'ne jàn. <sup>28</sup> Mahaq tàng mangai cadrì cô ùh i broq tôiq tango anang, èh haq ùh hìaq 'bìq mòiq biác cleq, haq jah xa-ông con.

<sup>29</sup> “ ‘Aih ranenh da biác tarènh: Jò mangai cadrì òi dèh ti ǒng mahaq broq tôiq tango anang ca mangai 'noi, <sup>30</sup> loq jò leq manoh tarènh da ǒng haq tarènh dèh ca mai, èh haq phai 'ràng dèh mai enh ngìa ca Chuaq, hi khoi pajàu phai broq dìq dǒng ca biác hnài òi ta ranenh cô ca mangai aih. <sup>31</sup> Mangai ǒng èh ùh i ca tôiq cleq,

mangai mai èh ma ep pòq wê dèh tôiq haq ma  
khai broq tàng i.' ”

## 6

### *Ranenh ca Mangai Na-xi-rê*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>2</sup> “Doi ca jàn Is-ra-ên: ‘Jò mangai cadrì loq mangai calô khai waiq pachac òiôiq wìa mangai Na-xi-rê khai hùaq am dađeh ca Chuaq, <sup>3</sup> ep wèq dađeh ùh jah ôq alac wa ngè cleq ôq ma loq bu, hadai ùh khòh ôq diac jòq broq xam alac loq cadroh, èh hadai ùh jah ôq diac plì nho, caq plì nho òi rih, loq plì nho croh. <sup>4</sup> Adrinh ca jò haq pachac hùaq am dađeh aih, ùh jah caq ôq cleq enh long nho ji ùh caq clong loq ca'nhah haq.

<sup>5</sup> “ ‘Adrinh ca jò haq pachac hùaq Na-xi-rê dađeh, ùh jah pòt dèh xác, taiq haq jah hadròih wa khai lah crài dađeh am ca Chuaq. Haq phai òiôiq xác hon yòh trùh jò biac pachac haq ma hùaq am dađeh ca Chuaq khai gèh.

<sup>6</sup> “ ‘Adrinh ca jò haq pachac hùaq am dađeh ca Chuaq, haq ùh jah trùh haten ca mangai cachit. <sup>7</sup> ‘Nhac ca mangai cachit aih miq baq loq oh daq, haq ùh jah lam haten mangai cachit, èh broq ca dađeh amùa. Ma jah 'màng aih teo patô biac pachac hùaq am dađeh ca Chuaq xôq òi jang gàu haq. <sup>8</sup> Adrinh ca jò haq lah dađeh crài wìa hadròih ca Chuaq, haq ep tiaq ranenh 'màng aih.

<sup>9</sup> “ ‘Tàng i mangai leq cachit cachaiq haten ca haq, broq amùa gàu haq, èh atiq ca aih tapèh hì haq phai coih xác gàu, 'màng aih haq jah lem hreo, aih hì tapèh. <sup>10</sup> Trùh hì rahem, haq phai

'ràng baiq toq trù hnem loq baiq toq trù gùng ca pajàu jang 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>11</sup> Pajàu phai yôc mòiq toq òiq broq lè rôt dèch hlài enh tôiq lô, mòiq toq òiq broq ngè tadreo bùh, òiq rôt hlài enh tôiq lô da mangai ma khoi 'bìq ngè cachit broq amù aih. Wop hì aih mangai aih phai lah crài dèh gàu loh hadròih waq dèh xac jah yôh hlài tiaq bàu pachac haq. <sup>12</sup> 'Màng aih èh, haq phai lah crài ca dađeh loh hadròih ca Chuaq òiq ca jò 'nah ta atiq cô èh haq pachac broq mangai Na-xi-rê, taiq òiq ca jò 'nah ta adroi pi jah tình hòm, ma jah 'màng aih haq khoi 'bìq ngè cachit broq amù. Khoi ca aih haq ep 'ràng mòiq toq trù con calô mòiq hanam òiq broq ngè rôt hlài dađeh.

<sup>13</sup> “ ‘Cô ranenh ca mangai Na-xi-rê: Jò leq hì haq ma pachac hùaq am dađeh broq mangai Na-xi-rê khoi gêh, haq phai 'ràng ngè am jang Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>14</sup> Haq phai atôc ngè am ca Chuaq, mòiq toq trù con calô mòiq hanam ùh i ca teo xit leq, broq ngè tadreo bùh, wa mòiq toq trù con cadrì mòiq hanam, ùh i ca teo xit leq, broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq lô, wa mòiq toq trù calô ùh i ca teo xit leq, broq ngè tadreo waiq catèm, <sup>15</sup> wa mòiq rô 'benh ùh tah blo broq xam dác 'yêh 'benh 'yoh tah dàu, 'benh ratang ùh tah blo xut dàu. Hadai i ngè tadreo dèch am xam 'mau mì wa lè dèch am dahwèq ôq broq tiaq òiq lè 'mat.

<sup>16</sup> “ ‘Pajàu phai 'ràng 'bài ngè tadreo cô trùh enh ngia ca Chuaq, khoi èh am ngè tadreo rôt hlài enh tôiq lô wa ngè tadreo bùh da haq.



17 Enh gùng ca rô 'benh ùh tah blo, haq phai am hloi triu calô òoiq broq nè am da waiq catèm ca Chuaq, i nè tadreo dèch am xam 'mau mì wa lè dèch am nè ôq da haq.

18 “ ‘Jang 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq mangai Na-xi-rê phai coiñ dèh xac gàu, èh yõc xac tah ta ùnh enh 'neq ca nè am da biac waiq catèm.

19 “ ‘Atiq ca mangai Na-xi-rê coiñ xac gàu, pajàu phai yõc plèh jam ma khi chìn da triu calô, mòiq toq 'benh 'yoh ùh i ca blo ta rô, mòiq toq 'benh ratang ùh i ca blo òoiq ta baiq apah gèh tì mangai aih, <sup>20</sup> hi khi pajàu phai am lam am hlài enh ngìa ca Chuaq. Nè aih wìa mòiq nè hadròih am lam am hlài pajùm rada wa cataih am atõc. Khi ca aih mangai Na-xi-rê jah ôq alac.

21 “ ‘Aih ranenh ca mangai Na-xi-rê khi hùaq pachac am atõc dahwèq ca Chuaq, enh gùng ca aih nè dèch am ma 'noi q aih tiaq bàu hùaq pachac am tam nè cleq enh jò baxèm, èh hadai phai broq troq troi 'màng aih.’ ”

### *Bàu Waiq Xôq da Arôn*

22 Chuaq doi ca Môise. <sup>23</sup> “ Ìh phai doi ca Arôn wa 'bài con calô haq: ‘Pì ep waiq xôq ca jàn Is-ra-ên 'màng cô:

24 “ ‘ “Waiq xìn Chuaq am xôq ca pì  
wa wèq ban pì.

25 Waiq xìn Chuaq, am can 'ngah enh hadrò Haq  
broq 'ngah ca pì  
wa am xôq ramõt ca pì.

26 Waiq xìn Chuaq hmàng trùh pì  
wa am can catèm ca pì.” ’

27 “Wì haq phai canòm ca hiniq Au, waiq xôq ca jàn Is-ra-ên 'màng aih, èh Au cô jah am xôq ramõt ca jàn aih.”

## 7

### *Ngè Tadreo da Wì Broq Craq*

1 Jò Môise khoi broq gêh Hnem Traiq Cùh Waiq wa khoi xùt dàu òiq crài hadròih òiq òng ngè da Hnem Traiq Cùh Waiq, haq xùt dàu ca'bông tadreo wa òiq ca ranac da ca'bông tadreo. 2 Èh 'bài mangai broq gàu da jàn Is-ra-ên, aih wì ma broq gàu da 'bài hadròng hadrech ma wèq cwiang achih 'mùt hiniq jàn ta sô, òiq 'ràng dèch am ngè tadreo. 3 'Màng aih 'bài mangai broq gàu 'ràng ngè tadreo dađeh enh ngìa ca Chuaq, tah ta tadràu toq xê 'bo wa 12 toq 'bo calô dùng xê. Mòiq xê 'bo aih da baiq ngai mangai broq gàu, èh mòiq ngai am mòiq toq 'bo calô. Wì haq am ngè tadreo aih enh ngìa ca Hnem Traiq Cùh Waiq.

4 Chuaq doi ca Môise: 5 “Ìh phai yõc òiq ngè da 'bài mangai cô beq, am ca 'bài mangai Lêwi òiq waq jò 'nong Hnem Traiq Cùh Waiq. Aih am ca rìm tàng ngai tiaq biac patìh da wì haq.”

6 'Màng aih Môise yõc 'bài xê 'bo wa 'bo calô am ca 'bài mangai Lêwi. 7 Môise am ca con xau Getsôn baiq toq xê 'bo wa pôn toq 'bo calô, tiaq dèh biac patìh da wì haq, 8 wa jao ca con xau Mê-ra-ri pôn toq xê 'bo wa rahem toq 'bo calô, tiaq dèh biac patìh da wì haq. I-tha-ma con calô pajàu Arôn broq mangai wèq. 9 Mahaq Môise ùh am ca con xau Kêhat, ma jah 'màng aih wì

haq broq patìh bìac ngè hadròih ma wì haq phai genh ti plêh.

<sup>10</sup> Jò ca'bông tadreo khai jah xùt dàu, 'bài craq jàn am ngè tadreo enh ngìa ca'bông tadreo òiôiq broq gêh bìac lè dèch am ca'bông tadreo.

<sup>11</sup> Chuaq doi ca Môise: “ 'Bài craq jàn, mòiq ngai mòiq hì, phai 'ràng dèh ngè tadreo òiôiq broq gêh bìac lè dèch am ca'bông tadreo.”

<sup>12</sup> Mangai ma am ngè tadreo hì baxèm, aih Nahsôn, con calô da A-mi-na-đap, tiaq dèh hadròng hadrech Juđa.

<sup>13</sup> Ngè tadreo da haq, aih mòiq toq dôt broq xam 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi ché trap 800 gm tiaq can trap nòi hadròih. Baiq toq aih diq tah dác 'yêh i dàu òiôiq broq ngè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>14</sup> mòiq toq doi chrông xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>15</sup> mòiq toq 'bo calô bu chuai, mòiq toq trùu calô, mòiq toq trùu con calô bu mòiq hanam, òiôiq broq ngè tadreo bùh, <sup>16</sup> mòiq toq bubi calô òiôiq broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq lô, <sup>17</sup> baiq toq 'bo calô, padam toq trùu calô, padam toq bubi calô wa padam toq trùu con calô bu mòiq hanam òiôiq broq ngè am waiq catèm. Aih ngè dèch am da Nahsôn, con calô da A-mi-na-đap.

<sup>18</sup> Hì ma baiq Nê-tha-nên, con calô da Xua, craq jàn I-sa-ca dèch am ngè dađeh.

<sup>19</sup> Haq am mòiq toq dôt 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi ché 'bac, trap 800 gm tiaq dèh can

trap nòi hadròih wa baiq toq aih diq tah dàc 'yêh i dàu òòiq broq ngè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>20</sup> mòiq toq doi chrõng xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>21</sup> mòiq toq 'bo calô, mòiq toq triu con calô mòiq hanam òòiq broq ngè tadreo bùh, <sup>22</sup> mòiq toq bubi calô òòiq broq ngè tadreo rõt hlài enh tôiq lô, <sup>23</sup> èh ngè dèch am da bìac waiq catèm, aih baiq toq 'bo calô, padam toq triu calô, padam toq bubi calô, padam toq triu con calô bu mòiq hanam. Aih ngè dèch am da Nê-tha-nên con calô Xua.

<sup>24</sup> Hì ma piq, mangai broq gàu da con xau Xe-bulun, aih Ê-li-ap con calô da Hêlôn.

<sup>25</sup> Ngè tadreo da haq mòiq toq dòt broq xam 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi ché 'bac, trap 800 gm tiaq dèh can trap nòi hadròih, wa baiq toq aih diq tah dàc 'yêh i dàu, òòiq broq ngè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>26</sup> mòiq toq doi chrõng xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>27</sup> mòiq toq 'bo con calô bu chuai, mòiq toq triu calô, mòiq toq triu con calô mòiq hanam, òòiq broq ngè tadreo bùh, <sup>28</sup> mòiq toq bubi calô òòiq broq ngè tadreo rõt hlài enh tôiq lô, <sup>29</sup> èh da ngè tadreo waiq catèm, aih baiq toq 'bo calô, padam toq triu calô, padam toq bubi calô wa padam toq con triu bu mòiq hanam. Aih ngè dèch am da Ê-li-ap con calô da Hêlôn.

<sup>30</sup> Hì pôn trùh mangai broq gàu da con xau

Rubên, aih Ê-li-xu con calô Sêđêu.

<sup>31</sup> Ngè da haq, aih mòiç toq dôt xam 'bac, trap 1 kìç 'ne, mòiç toq doi chê 'bac, trap 800 gm tiaç can trap nòi hadròih, wa baiç toq aih diç bình dác 'yêh i dàu, ðòiç broç ngè am da 'mau mì, baiç toq aih diç bình dác 'yêh i dàu, ðòiç broç ngè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>32</sup> mòiç toq doi chrông xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>33</sup> mòiç toq 'bo calô bu chuai, mòiç toq trùu calô, wa mòiç toq trùu con calô bu mòiç hanam, ðòiç broç ngè tadreo bùi, <sup>34</sup> mòiç toq bubi calô ðòiç broç ngè tadreo rôt hlài enh tôiç lôi, <sup>35</sup> khi èh da ngè tadreo waiç catèm, aih baiç toq 'bo calô, padam toq trùu calô, padam toq bubi calô, padam toq trùu con calô bu mòiç hanam. Aih ngè dèch am da Ê-li-xu con calô da Sêđêu.

<sup>36</sup> Hì padam trùh mangai broç gàu da con xau Si-mê-ôn, aih Sê-lu-mi-ên, con calô Xu-ri-sa-đai.

<sup>37</sup> Ngè am da haq mòiç toq dôt 'bac, trap 1 kìç 'ne, mòiç toq doi chê 'bac, trap 800 gm tiaç dèh can trap nòi hadròih. Baiç toq ngè aih diç bình dác 'yêh i dàu ðòiç broç ngè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>38</sup> mòiç toq doi chrông xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>39</sup> mòiç toq 'bo calô bu chuai, mòiç toq trùu calô wa mòiç toq trùu con calô bu mòiç hanam, broç ngè tadreo bùi, <sup>40</sup> mòiç toq bubi calô ðòiç broç ngè tadreo rôt hlài enh tôiç lôi. <sup>41</sup> Khi èh da ngè tadreo waiç catèm, aih baiç toq 'bo calô, padam toq trùu calô, padam toq bubi calô wa padam toq trùu con calô bu mòiç

hanam. Aih nègè dèch am da Sê-lu-mi-ên con calô da Xu-ri-sa-đai.

<sup>42</sup> Hì tadràu trùh mangai broq gàu da con xau Gat, aih Ê-li-a-sap, con calô Đê-u-ên.

<sup>43</sup> Nègè da haq, aih mòiq toq dôt xam 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi chề 'bac, trap 800 gm tiaq dèh can trap nòi hadròih. Baiq toq aih dìq bình dác 'yêh i dàu ðòiq broq nègè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>44</sup> mòiq toq doi chrông xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>45</sup> mòiq toq 'bo calô bu chuai, mòiq toq trùu calô, mòiq toq trùu con calô bu mòiq hanam, ðòiq broq nègè tadreo bùi, <sup>46</sup> mòiq toq bubi calô ðòiq broq nègè tadreo rôt hlài enh tòi q lôi. <sup>47</sup> Khoi èh da nègè tadreo waiq catèm, aih baiq toq 'bo calô, padam toq trùu calô, padam toq bubi calô, wa padam toq trùu con calô bu mòiq hanam. Aih nègè dèch am da Ê-li-a-sap con calô Đê-u-ên.

<sup>48</sup> Hì ma tapèh trùh mangai broq gàu da con xau Ep-ra-im, aih Ê-li-sa-ma con calô da A-mi-hut.

<sup>49</sup> Nègè dèch am da haq, aih mòiq toq dôt xam 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi chề 'bac, trap 800 gm tiaq dèh can trap nòi hadròih. Baiq nègè aih dìq bình dác 'yêh i dàu ðòiq broq nègè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>50</sup> mòiq toq doi chrông xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>51</sup> mòiq toq 'bo calô bu chuai, mòiq toq trùu calô wa mòiq toq trùu con calô bu mòiq hanam, ðòiq broq nègè tadreo bùi, <sup>52</sup> mòiq toq

bubi calô ðòiq broq lè rôt hlài enh tôiq lô, <sup>53</sup> èh da nègè tadreo waiq catèm, aih baiq toq 'bo calô, padam toq trùu calô, padam toq bubi calô, wa padam toq trùu con calô bu mòiq hanam. Aih nègè dèch am da Ê-li-sa-ma con calô da A-mi-hut.

<sup>54</sup> Hì rahem trùh mangai broq gàu da con xau Ma-na-se, aih Ga-ma-li-ên con calô da Pê-đah-xu.

<sup>55</sup> Nègè dèch am da haq mòiq toq dôt xam 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi ché 'bac, trap 800 gm tiaq dèh can trap nòi hadròih. Baiq nègè aih ðiq bình dác 'yêh i dàu ðòiq broq nègè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>56</sup> mòiq toq doi chrõng xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>57</sup> mòiq toq 'bo calô bu chuai, mòiq toq trùu calô wa mòiq toq trùu con calô bu mòiq hanam, ðòiq broq nègè tadreo bùh, <sup>58</sup> mòiq toq bubi ðòiq broq nègè tadreo rôt hlài enh tôiq lô.

<sup>59</sup> Khoi èh nègè tadreo waiq catèm, aih baiq toq 'bo calô, padam toq trùu calô, padam toq bubi calô wa padam toq trùu con calô bu mòiq hanam. Aih nègè dèch am da Ga-ma-li-ên con calô da Pê-đah-xu.

<sup>60</sup> Hì hachìn trùh mangai broq gàu da con xau Bèn-ja-min, aih A-bi-đan con calô da Ghi-đeo-ni.

<sup>61</sup> Nègè dèch am da haq, aih mòiq toq dôt xam 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi ché 'bac, trap 800 gm tiaq dèh siêclò nòi hadròih. Baiq nègè aih ðiq bình dác 'yêh i dàu ðòiq broq nègè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>62</sup> mòiq toq doi chrõng xam wang, trap 110 gm tah bình jreo

xua thùm, <sup>63</sup> mòiq toq 'bo calô bu chuai, mòiq toq trùu calô wa mòiq toq trùu con calô bu mòiq hanam ðòiq broq ngè tadreo bùh, <sup>64</sup> mòiq toq bubi calô ðòiq broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq lô. <sup>65</sup> Khoi èh da ngè tadreo waiq catèm, aih, baiq toq 'bo calô, padam toq trùu calô, padam toq bubi calô wa padam toq trùu con calô bu mòiq hanam. Aih ngè dèch am da A-bi-đan con calô da Ghi-đeo-ni.

<sup>66</sup> Hì 10 trùh mangai broq gàu da con xau Đan, aih A-hi-ê-xe con calô da A-mi-sa-đai.

<sup>67</sup> Ngè dèch am da haq, aih mòiq toq dôt xam 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi ché 'bac, 800 gm tiaq dèh can trap nòi hadròih. Baiq ngè aih bình dác 'yêh i dàu ðòiq broq ngè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>68</sup> Mòiq toq doi chrông xam wang 110 gm tah bình jreo xua thùm.

<sup>69</sup> Mòiq toq 'bo calô bu chuai, mòiq toq trùu calô wa mòiq toq trùu con calô bu mòiq hanam ðòiq broq ngè tadreo bùh, <sup>70</sup> mòiq toq bubi calô ðòiq broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq lô.

<sup>71</sup> Khoi èh da ngè tadreo waiq catèm, aih baiq toq 'bo calô, padam toq con trùu, padam toq bubi calô wa padam toq trùu con calô bu mòiq hanam. Aih ngè dèch am da A-hi-ê-xe, con calô A-mi-sa-đai.

<sup>72</sup> Hì 11 trùh mangai broq gàu da con xau Ase, aih Pha-ghi-ên con calô da Ocran.

<sup>73</sup> Ngè dèch am da haq, aih mòiq toq dôt 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi ché 'bac, trap 800 gm tiaq dèh can trap nòi hadròih. Baiq ngè



aih diq bình dác 'yêh i dàu ðòiq broq nègè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>74</sup> mòiq toq doi chrõng xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>75</sup> mòiq toq 'bo calô, mòiq toq triu calô, wa mòiq toq triu con calô bu mòiq hanam ðòiq broq nègè tadreo bùh, <sup>76</sup> mòiq toq bubi calô ðòiq broq nègè tadreo rõt hlài enh tôiq lôi. <sup>77</sup> Khoi èh da nègè tadreo waiq catèm, aih baiq toq 'bo calô, padam toq triu calô, padam toq bubi calô wa padam toq triu con calô bu mòiq hanam. Aih nègè dèch am da Pha-ghi-ên con calô Ocran.

<sup>78</sup> Hì 12 trùh mangai broq gàu da con xau Nep-ta-li, aih A-hi-ra con calô da Ênan.

<sup>79</sup> Nègè dèch am da haq, aih mòiq toq dõt 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi ché 'bac, trap 800 gm tiaq dèh can trap nòi hadròih. Baiq nègè aih diq bình dác 'yêh i dàu ðòiq broq nègè tadreo dèch am xam 'mau mì, <sup>80</sup> mòiq toq doi chrõng xam wang, trap 110 gm, tah bình jreo xua thùm, <sup>81</sup> mòiq toq 'bo calô, mòiq toq triu calô wa mòiq toq triu con calô bu mòiq hanam ðòiq broq nègè tadreo bùh, <sup>82</sup> mòiq toq bubi calô ðòiq broq nègè tadreo rõt hlài enh tôiq lôi, <sup>83</sup> Khoi èh da nègè tadreo waiq catèm, aih baiq toq 'bo calô, padam toq triu calô, padam toq bubi calô wa padam toq triu con calô bu mòiq hanam. Aih nègè dèch am da A-hi-ra con da Ênan.

<sup>84</sup> Aih 'bài nègè ðòiq dèch am da mangai broq gàu jàn Is-ra-ên ðòiq broq lè ca'bõng tadreo: 12

dòt xam 'bac, 12 toq doi chê xam 'bac wa 12 toq doi chrõng xam wang, <sup>85</sup> mòiq toq dòt 'bac, trap 1 kìq 'ne, mòiq toq doi chê 'bac, trap 800 gm òiq òng sôq 'bac da dòt wa doi chê jah 28 kìq 'bac tiaq dèh can trap nòi hadròih, <sup>86</sup> 12 toq doi chrõng xam wang, bình jreo xua thùm, mòiq toq trap jah 110 gm, tiaq dèh can trap nòi hadròih, tình òiq wang da doi chrõng, aih jah 1 kìq 'ne. <sup>87</sup> Òiq òng 'bo calô da ngè tadreo bùh: 12 toq, 12 toq trùu calô, 12 toq trùu con calô bu mòiq hanam xam 12 ngè tadreo dèch am xam 'mau mì wa 12 toq bubi calô òòiq broq ngè tadreo rõt hlài enh tôiq lòi. <sup>88</sup> Tình òiq òng ca 'bo calô, da ngè tadreo waiq catèm, jah 24 toq wa 60 toq trùu calô, 60 toq bubi calô, 60 toq trùu con calô bu mòiq hanam. Aih ngè òòiq broq ngè tadreo òòiq broq gèh bìac lè dèch am ca'bõng tadreo, atiq ca'bõng jah xùt òau.

<sup>89</sup> Jò Môise mùt ta Hnem Traiq Cùh Waiq òòiq capoch tùang ca Chuaq, èh haq tàng bàu capoch ca haq enh calàp baxõng tôiq òòiq jang hom wêh jao òi ta 'ne baiq toq chê-ru-bim.

## 8

### *Tapèh Đen*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>2</sup> “Doi ca Arôn: ‘Jò leq ìh ta'mroq tapèh toq òen, ìh phai broq òòiq can 'ngah haq jraq loh 'nah ta ngìa jèngh òen.’ ”

<sup>3</sup> Arôn broq 'màng aih, ta'mroq òen òòiq can 'ngah jraq ta ngìa jèngh òen tiaq troi bàu thê Chuaq ma khi tanap ca Môise. <sup>4</sup> Jèngh òen khi broq xam wang tùq ratang, jèngh haq wa riang

haq hadai tùq ratang, 'màng aih wì haq broq jènh đen tiaq troi dua Chuaq ma khoi patô ca Môise hnoq.

### *Lè 'Nheo Hadròih Mangai Lêwi*

<sup>5</sup> Hi khoi Chuaq doi ca Môise: <sup>6</sup> “Ep ràih yôc mangai Lêwi ôi ta jàn Is-ra-ên, lah crài wì haq òiôq broq hreo jah hadròih. <sup>7</sup> Cô biac ìh phai broq òiôq wì haq jah hreo: Ìh phai da'rat diac hreo ta chac wì haq, khoi èh thê wì coih òiôq dèh ta chac, rùh eo, padon dađeh òiôq jah hreo. <sup>8</sup> Èh wì haq phai yôc mòiq toq 'bo calô wa ngè tadreo dèch am xam da 'mau mì, dàc 'yêh i dàu, khoi èh mòiq toq 'bo calô ma 'noiôq hòm òiôq broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq. <sup>9</sup> 'Màng aih, ìh phai thê mangai Lêwi trùh haten jang 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq, hi khoi tagop òiôq dõng ca jàn Is-ra-ên, <sup>10</sup> èh thê mangai Lêwi trùh haten enh ngia ca Chuaq, hi khoi jàn Is-ra-ên òiôq tì achac mangai Lêwi. <sup>11</sup> Arôn dèch am mangai Lêwi ca Chuaq tiah ca ngè atôc am lam am hlài da mangai Is-ra-ên am atôc, òiôq wì haq padon dèh manoh patih biac hnem Chuaq.

<sup>12</sup> “Mangai Lêwi yôc tì òiôq agàu baiq toq 'bo calô, mòiq toq òiôq broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq mòiq toq broq ngè tadreo bùh ca Chuaq, òiôq broq lè rôt hlài enh tôiq lôl da mangai Lêwi.

<sup>13</sup> Ìh phai thê mangai Lêwi yòng enh ngia ca Arôn wa 'bài con calô Arôn, dèch am wì haq ca Chuaq tiah ca ngè tadreo am lam am hlài enh ngia ca Chuaq. <sup>14</sup> 'Màng aih ìh lah òiôq crài

mangai Lêwi enh ca jàn Is-ra-ên, ma jah 'màng aih mangai Lêwi èh da Au.

15 “Atiq ca aih, èh mangai Lêwi jah trùh òòiq patih biac da Hnem Traiq Cùh Waiq, mahaq ìh phai broq ca wì hreo hadròih, khi èh dèch am wì haq tìah ca ngè tadreo am lam am hlài. 16 Ma jah 'màng aih òi ta jàn Is-ra-ên, mangai Lêwi aih òiq da Au. Au khi ràih yóc wì haq òòiq thai òiq òòng con ramua da jàn Is-ra-ên. 17 Ma jah 'màng aih taiq òiq òòng con ramua ta jàn Is-ra-ên òiq jah òòng da Au, ùh kè mangai loq ngè aban. Au khi òòiq wì haq lah crài ca Au ta hì Au jêh cachit rìm ngai con ramua ta gùng Aicáp. 18 Mahaq Au khi ràih yóc mangai Lêwi thai ca rìm ngai con ramua da jàn Is-ra-ên. 19 Ma jah 'màng aih ta jàn Is-ra-ên, Au khi ràih mangai Lêwi am ca Arôn wa 'bài con calô haq, òòiq patih biac da jàn Is-ra-ên ta Hnem Traiq Cùh Waiq, wa thai ca jàn Is-ra-ên broq lè rôt hlài enh tòi q lòi am òiq ca jàn Is-ra-ên, nhò 'màng aih mangai Is-ra-ên ùh hìaq 'bìq hìnìq ramòt jò wì haq trùh haten ca nòi hadròih.”

20 'Màng aih, Môise, Arôn wa òiq ca jàn Is-ra-ên broq ca wì mangai Lêwi, tiaq troi Chuaq khi the Môise. 21 Mangai Lêwi hadai broq ca dađeh wìa hadròih enh tòi q, rùh dèh eo yôh, hi khi Arôn dèch am wì haq tìah ca ngè tadreo am lam am hlài enh ngìa ca Chuaq, broq ngè rôt hlài enh tòi q lòi ca wì haq, òòiq broq wì haq jah hreo. 22 Khi ca aih mangai Lêwi mùt ta Hnem Traiq Cùh Waiq òòiq patih broq biac enh ngìa ca Arôn wa 'bài con calô haq. Wì haq broq ca mangai

Lêwi tiaq troi bàu thê Chuaq ma khoi tanap ca Môise.

<sup>23</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>24</sup> “Cô ranenh òiđiq ca mangai Lêwi: Enh <sup>25</sup> hanam dang tõi, mangai Lêwi phai mùt òiđiq patih broq biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>25</sup> Mahaq trùh 50 hanam, èh wì haq pi i broq hòm. <sup>26</sup> Mahaq xôq òi jah mùt ta Hnem Traiq Cùh Waiq òiđiq broq toq 'biaq jùp òò dèh oh daq.”

## 9

### *Wèq Lè Lam Cwa*

<sup>1</sup> Khê 10, hanam ma baiq, atiq ca wì haq loh khoi enh gùng Aicàp, Chuaq doi ca Môise ta braih càn Sinai: <sup>2</sup> “Jàn Is-ra-ên phai wèq Lè Lam Cwa troq hì Khê khoi pajaq. <sup>3</sup> Pì phai wèq lè aih troq hì Khê khoi pajaq, aih hì 14, Khê 12, jò xèq dadrich, pì ep broq tiaq òng òiđiq ranenh ma khoi pachì òiđiq ca lè aih.”

<sup>4</sup> 'Màng aih Môise doi ca jàn Is-ra-ên òiđiq wì haq wèq Lè Lam Cwa. <sup>5</sup> Jàn Is-ra-ên wèq Lè Lam Cwa ta Khê 12, hì 14, jò xèq dadrich, ta braih càn Sinai, broq tiaq rìm biac Chuaq khoi thê Môise.

<sup>6</sup> Mahaq hì aih i toq biaoq ngai ùh jah wèq Lè Lam Cwa taiq hanang mangai cachit broq ca wì haq amùa. Wì haq trùh enh ngìa ca Môise wa Arôn. <sup>7</sup> Wì haq doi ca Môise: “'Nhac ca nhèn 'bìq top amùa taiq hanang da con mangai, hagleq nhèn ùh i òeh ca phàn ta jàn Is-ra-ên òiđiq am ngè tadreo ca Chuaq wa tiaq jò ma khoi patô?”

<sup>8</sup> Môise tèo wì haq: “Gòm beq òiđiq au trùh tamàng waq ca loq biac Chuaq anoi ca pì.”

9 Chuaq doi ca Môise: 10 “Doi ca jàn Is-ra-ên: ‘Jò leq i mòiq ngai ôi ta pì loq ôi ta xinoi pì 'bìq amùà taid hanang, loq jiang lam hangai, èh wì aih hadai jah wèq Lè Lam Cwa ca Chuaq. 11 ‘Bàì mangai aih phai wèq Lè Lam Cwa cô khê baiq, hì 14, jò xèq dadrich. Wì haq phai caq 'benh ùh tah blo wa cachiq xang. 12 Apa q òoiq rah haq trùh xroq èh, hadai ùh khòh goh 'bài caxènh; phai wèq tiaq rìm ranenh da Lè Lam Cwa aih. 13 Mahaq mangai leq lem hreo wa ùh hiaq lam hangai, khi èh tàng ùh wèq Lè Lam Cwa, èh mangai aih phai 'bìq hnan 'noh khi dèh ca jàn, ma jah 'màng aih mangai aih ùh dèch am ngè tadreo ca Chuaq jò ma khi pajaq. Haq phai pòq wê dèh tòi q dađeh.

14 “ ‘Tàng i mangai jàn 'noi q ôi ta pì, mahaq haq enh wèq Lè Lam Cwa ca Chuaq, èh phai wèq tiaq ranenh wa rìm biac ca Lè Lam Cwa; phai i toq mòiq ranenh am ca mangai jàn 'noi q wa mangai leq ma xa-ông ta gùng aih.’ ”

### *Cato Yùc Ti Hnem Traiq Cùh Waiq*

15 ‘Màng aih hì wì ma pa'nàng Hnem Traiq Cùh Waiq, i cato yùc lom đống Hnem Traiq Cùh Waiq ma òoiq hom wèh jao. Jò xèq tiah hagleg i mòiq cato ùnh ôi enh 'nhèq ca Hnem Traiq Cùh Waiq trùh daxroq. 16 I yôt 'màng aih; dahì cato yùc lom Hnem Traiq Cùh Waiq; damang cato yùc tiah hagleg i ùnh. 17 Jò leq cato yùc tòi khi ca Hnem Traiq Cùh Waiq, èh jàn Is-ra-ên hi loh lam. Trùh jang leq cato yùc i yòng, èh jàn Is-ra-ên hi pa'nàng traiq jang aih. 18 Jàn Is-ra-ên loh lam tiaq bàu thê Chuaq wa òoiq traiq hadai tiaq bàu

thê da Haq, jò cato yùc lom òi enh 'nhèq. <sup>19</sup> Jò leq cato yùc òi enh 'nhèq ca Hnem Traiq Cùh Waiq dùnh hì, èh jàn Is-ra-ên ùh loh lam, mahaq òi jang aih hadai dùnh hì tiaq bàu thê Chuaq. <sup>20</sup> Mahaq tàng cato yùc òi lom toq biaoq hì enh 'nhèq ca Hnem Traiq Cùh Waiq aih, atiq ca aih, jàn Is-ra-ên loh lam tiaq bàu thê da Chuaq. <sup>21</sup> I yàng cato yùc toq yòng enh daxèq trùh daxroq, mahaq jò cato yùc tóç daxroq, èh wì haq loh lam. Ùh kè dahì loq damang, rìm yàng yùc tóç khoi, wì haq loh lam. <sup>22</sup> Jò cato yùc yòng enh 'nhèq ca Hnem Traiq Cùh Waiq, baiq hì loq mòiq khê loq mòiq hanam, èh wì xôq òi, ùh loh lam, mahaq tàng cato yùc hi tóç lam, wì haq hadai hi lam. <sup>23</sup> Tiaq bàu thê da Chuaq, jàn Is-ra-ên òi q traig wa tiaq bàu thê da Chuaq wì haq loh lam. Wì haq wèq bàu thê da Chuaq ma khoi nhò Môise anoi hlài.

## 10

### *Baiq Toq Ken Broq Xam 'Bac*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>2</sup> “Broq baiq toq ken xam 'bac tùq ratang beq, òi q creò jò enh tagop wì jàn wa hlôi jò òi h 'noh traig òi q loh lam. <sup>3</sup> Jò leq wì hlôi baiq toq ken, òi q òi q ca jàn phai trùh haten ca òi q jang 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>4</sup> Tàng wì hlôi mòiq toq ken, èh òi q ca mangai broq gàu da hadròng hadrech Is-ra-ên phai tagop haten ca òi q. <sup>5</sup> Mahaq jò leq hlôi bàu òi q yàng mòiq, èh òi q mangai i traig òi q pah mat mahì loh, phai loh lam. <sup>6</sup> Jò hlôi bàu òi q yàng ma baiq, èh òi q mangai i traig òi q pah 'ma mat mahì loh, phai loh

lam. Wì haq hlôi dêh jò leq, èh jò aih 'bài traiq loh lam. <sup>7</sup> Jò tagop jàn, phai hlôi, mahaq apaq hlôi bàu dêh.

<sup>8</sup> “ 'Bài con calô Arôn ma broq pajàu phai hlôi ken cô, enh 'nhòng cô trùh 'nhòng tau. Cô mòiq ranenh hloi hloi ca pì. <sup>9</sup> Jò leq ta gùng pì loh tajêh poh mangai ma tagit enh tajêh ca pì, èh phai hlôi ken bàu dêh, òiq Chuaq Boc Plinh da pì jah hmàng hlài ca pì, èh pì jah dèch claih ca wì ma tagit ca pì. <sup>10</sup> Hì lem bùi ta 'bài lè hiniang wa gàu khê da pì, èh phai hlôi ken, jò dèch atóc ngè tadreo bùh wa ngè tadreo waiq catèm hadai, òiq broq bahmàng hlài enh ngia ca Chuaq Boc Plinh da pì. Au Chuaq Boc Plinh da pì.”

### *Wì Loh Lam Enh Braih Càn Sinai*

<sup>11</sup> Wop hì 21, khê baiq, hanam ma baiq, cato yùc tóc khoi ca Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>12</sup> Jàn Is-ra-ên hi dõih 'noh traiq loh enh braih càn Sinai, èh cato yùc yòng jang braih càn Paran. <sup>13</sup> 'Màng aih cô yàng baxèm jàn Is-ra-ên loh lam tiaq bàu thê Chuaq khoi nhò Môise anoi hlài.

<sup>14</sup> Dìq dõng ca hadròng hadrech da Juda lam adroi, enh 'neq dèh ca hla cò dađeh. Nahsôn con calô A-mi-na-đap, broq gàu ca traiq linh Juda. <sup>15</sup> Nê-tha-nên con calô da Xua, broq gàu da lù linh I-sa-ca. <sup>16</sup> Ê-li-ap con calô Hêlôn, broq gàu da lù linh Xe-bu-lun. <sup>17</sup> Jò Hnem Traiq Cùh Waiq hi dõih 'noh, con xau Getsôn wa con Mê-ra-ri tòng Hnem Traiq Cùh Waiq, hi loh lam.

<sup>18</sup> Khoi ca aih, lù linh da Rubên loh lam enh 'neq hla cò dađeh. Ê-li-xu con calô Sêđêu broq



gàu ca Rubên. <sup>19</sup> Sê-lu-mi-ên con calô da Xu-ri-sa-đai broq gàu lù linh da Si-mê-ôn. <sup>20</sup> Ê-li-a-sap con calô da Đê-u-ên broq gàu lù linh da Gat. <sup>21</sup> Con xau da Kêhat loh lam tòng wê dìq ngè hadròih ta Hnem Traiq Cùh Waiq. Hnem Traiq Cùh Waiq wì pa'nàng gêh adroi ca con xau Kêhat trùh.

<sup>22</sup> Khoi ca aih lù linh da Ep-ra-im loh lam tiaq dèh hla cò. Ê-li-sa-ma, con calô A-mi-hut broq gàu ca Ep-ra-im. <sup>23</sup> Ga-ma-li-ên con calô Pê-đah-xu broq gàu lù linh da Ma-na-se. <sup>24</sup> A-bi-đan con calô Ghi-đeo-ni broq gàu lù linh da Bêh-ja-min.

<sup>25</sup> Atiq lùch, dìq dǒng lù linh da Đan loh lam tiaq dèh hla cò dađeh. A-hi-ê-xe, con calô A-mi-sa-đai broq gàu ca cwung đoiq Đan, <sup>26</sup> wa Pha-ghi-ên con calô da Ocran broq gàu ca lù linh Ase, <sup>27</sup> wa A-hi-ra, con calô Ênan broq gàu ca lù linh Nep-ta-li. <sup>28</sup> Aih tàng lù da cwung đoiq loh lam da jàn Is-ra-ên tiaq dèh bình linh loh lam 'màng aih.

<sup>29</sup> 'Màng aih Môise doi ca Hôbap con calô da Ruên mangai Ma-đi-an, aih daq mai Môise: “Nhèn lam trùh gùng ma Chuaq i doi: Au jah am gùng aih ca pì. Xìn pì lam tiaq nhèn oq, nhèn ta'mroq palòng biac lem ca pì, ma jah 'màng aih Chuaq i hùaq am biac lem ca jàn Is-ra-ên.”

<sup>30</sup> Hôbap tèo haq: “Au ùh lam ta leq, mahaq au ỏi hlài dèh ta gùng au, nòi oh daq au.”

<sup>31</sup> Môise doi ca haq: “Au xìn ìh apaq cađac nhèn, ma jah 'màng aih ta nòi braih càn ìh loq nòi leq lem ca broq traig; ìh tiàh ca mat nhèn.

<sup>32</sup> Tàng ìh hadai lam tiaq nhèn, èh nhèn jah

axong ca pì biac lem Chuaq ma hùaq am ca nhèn.”

<sup>33</sup> 'Màng aih jàn Is-ra-ên lam enh wang Chuaq, wang Sinai, lam ta trong piq hì. Hom wêh jao da Chuaq lam adroi òiôq chaq ca jàn nòi padài.

<sup>34</sup> Jò wì haq òiôh traiq loh lam, èh cato yùc da Chuaq òi enh 'nhèq ca wì haq.

<sup>35</sup> Jò Hom Wêh Jao loh lam, Môise doi:

“Ôi Chuaq, xìn yòng beq,

òoiq jêh đac wì ma tagit ca ìh òoiq wì haq pac lac,

wa cadàu mot enh ngìa ca ìh.”

<sup>36</sup> Jò wì tòng Hom Wêh Jao padài, èh Môise doi:

“Ôi Chuaq, xìn ìh tawìh hlài

ti bàc ngõng mangai jàn Is-ra-ên.”

## 11

### *Mangai Jàn Mamùc Mamac*

<sup>1</sup> Manàiq cô jàn baxèm mamùc mamac taiq glàm biac nan xa, èh Chuaq tàng. Can nòih Haq tồc, wa ùnh da Chuaq cheo ta'ne 'bài jàn bùh cheo cađac traiq jàn ma òi pah kenh. <sup>2</sup> Mangai jàn cachech creò ca Môise, waiq xìn Chuaq, èh ùnh pi cheo hòm. <sup>3</sup> Nòi aih jah creò: Ta-bê-ra, ma jah 'màng aih ùnh da Chuaq khoi cheo ta'ne jàn.

<sup>4</sup> Wì ma khoi broq 'màng aih, aih mangai jàn 'noiq ma alôn alác ti jàn Is-ra-ên, i manoh ham enh, broq ca mangai Is-ra-ên hadai crò hmoi, hi doi: “Nhèn enh caq jam! <sup>5</sup> Nhèn hmàng hlài jò nhèn ma òi ta Aicàp, nhèn jah caq ca mahaq ùh

ep rôt, jah caq paya, caq bacai, cwai kiuq, henh wa toi, <sup>6</sup> mahaq manàiq cô padren hiwa nhèn loh croh crêh, ùh i caq cah cleq enh gùng ca Mana.”

<sup>7</sup> Mana cô i pliang haq tìah ca clong plì ngò, ngan tìah ca hmu ngốc. <sup>8</sup> Mangai jàn loh acom yóc, khoi èh xai xam apao hmu loq pêh xam apao pêh, pai ta gôc, hi khoi broq 'benh, caq tìah ca 'benh i alôn dàu ôliu. <sup>9</sup> Damang jò diac ngom clih, mana hadai clih dudan ca traiq jàn.

<sup>10</sup> 'Màng aih Môise tàng mangai jàn hmoi, rìm ngai ôi dèh jang mang traiq dađeh. Can nòih da Chuaq plôh tóç, èh Môise ùh lem manoh.

<sup>11</sup> 'Màng aih, Môise doi ca Chuaq: “Gleq ìh ma broq dèh ca hapõng 'yoh ìh chiùq xa? Gleq au ma ùh jah xôq enh ngìa ca ìh, trùh 'mòi ìh ma dèch dìq dõng can trap da jàn cô enh 'nhèq ca au? <sup>12</sup> Au i ôi jiang ca wì haq ùh? Au ma i xa-ông 'noh wì haq òiùq ìh jah doi ca Au:

Thê ca'mình jàn cô ta manoh ìh tìah ca mangai baq ban ca'mình con nga, trùh gùng ma ìh khoi pachac hùaq hnhu am ca boc yaq da wì haq?

<sup>13</sup> Au ma i ca jam enh leq ma axong ca wì haq? Ma jah 'màng aih wì hmoi ca au, doi: ‘Am ca nhèn jam caq beq!’ <sup>14</sup> Mòiùq ngai au ùh nui wèq dìq ca jàn cô, 'màng aih trap hrìn ca au. <sup>15</sup> Tàng Chuaq broq ca au 'màng cô, wa tàng au jah xôq enh ngìa ca Chuaq, xìn jêh đac au yi hnao ca òiùq au hnoq bìac nan xa cô.”

<sup>16</sup> Chuaq doi ca Môise: “Tagop ca Au 70 ngai, mangai gu craq jàn Is-ra-ên, 'bài mangai ìh ma canao loq wì haq wa mangai broq gàu wèq ngan jàn, ajèn wì trùh Hnem Traiq Cùh Waiq yòng nòi

aih ti ìh. <sup>17</sup> Hi khoi Au mahno loh capoch tùang nòi aih ca ìh. Au jah yǒc Yiang Au ma ǒi enh 'nhèq ca ìh, èh òiǒq Haq enh 'nhèq ca wì haq; èh wì haq wiang genh trap bìac jàn pajùm ca ìh. 'Màng aih, ìh ùh hìaq genh trap mòiq ngai.

<sup>18</sup> “Ìh phai doi ca jàn: ‘Hì da èh pì phai lah crài dađeh loh hadròih, èh pì jah caq jam, ma jah 'màng aih Chuaq i tàng bàu pì doi rai hmoi: Cabô ma am ca nhèn jam caq, ma jah 'màng aih nhèn xùang jò ma ǒi ta Aicàp? Taiq nen aih Chuaq am jam ca pì, èh pì jah caq. <sup>19</sup> Ùh xài pì caq mòiq hì, baiq hì, padam hì, 10 hì loq 20 hì òh, <sup>20</sup> mahaq trùh mòiq khê, trùh jò leq jam loh enh mùh, èh pì loh ca git, ma jah 'màng aih taiq pì khoi cađac Chuaq ma ǒi ta'ne pì, hmoi enh ngia ca Haq. Pì doi: “Hagleq ma 'nong nhèn loh enh Aicàp?” ’ ”

<sup>21</sup> Môise tèò hlài: “Mangai jàn 'nang ǒi ta cô i 600.000 ngai con calô, mahaq ìh doi: Au am ca jàn cô caq jam hloi mòiq khê. <sup>22</sup> 'Màng aih 'nhac ca wì haq ep pàc òng dèh 'bo trùu, xôq ùh tòm tàu, tàng acom òng ca atóc enh diac raxìq hadai 'màng aih.”

<sup>23</sup> Chuaq tèò hlài Môise: “Cwiang da Au khoi 'bìq acang 'mòh? Manàiq cô ìh jah hnoq bàu da Au jah loh xit joq 'nàng loq ùh.”

<sup>24</sup> 'Màng aih, Môise loh doi ca mangai jàn òiq ca bàu da Chuaq. Haq hadai tagop 70 ngai broq gàu, thê wì yòng ǒi wawenh ca Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>25</sup> Chuaq mahno loh ta yùc doi ca Môise. Hi khoi Haq am Yiang ca 70 ngai gu craq tìah ca Yiang ǒi ti Môise. Jò Yiang ǒi ti 70 ngai gu craq

aih, wì haq loq capoch bàu thai ca Boc Plình. Mahaq biac cô ùh loh 'màng aih yàng leq hòh.

<sup>26</sup> Jò aih i baiq ngai gu craq, hiniq wa haq Êndat wa Mêdat. Wa haq òi dèh ta traiq jàn 'nhòq lam trùh ta Hnem Traiq Cùh Waiq. 'Nhac 'màng aih, Yiang hadai òi enh 'nhèq ca wa haq, èh wa haq capoch bàu thai ca Boc Plình hloi dèh ta traiq jàn. <sup>27</sup> I mòiq ngai gu radam cadàu lam ta'mon ca Môise: “Êndat wa Mêdat capoch bàu thai ca Boc Plình òi ta traiq jàn!”

<sup>28</sup> Jôsuê, con calô da Nun, mangai jùp òò Môise, tèò doi: “Òi Môise, craq au, tât wì haq beq!”

<sup>29</sup> Môise tèò: “Ìh tagrinh thai ca au 'mòh? Au ma loq enh rìm ngai jàn da Chuaq diq loq capoch bàu thai ca Boc Plình, wa òòiq am Yiang da Haq enh 'nhèq ca wì haq!” <sup>30</sup> Khoi ca aih Môise wa 'bài gu craq hlài dèh ta traiq jàn.

### *Chuaq Am Chìm Bröch Trùh*

<sup>31</sup> Chuaq broq cayeo tồc enh diac raxiq, hlôi 'ràng bàc chìm bröch trùh clìh dudan ca traiq jàn wa enh kenh ca traiq; enh rìm pah ca traiq jàn i chìm pan hangai dàng mòiq hì lam jènh ta trong, enh 'nhèq ca taneh tenh 2 hagat. <sup>32</sup> Mangai jàn yòng ti rùp chìm bröch hì aih enh dahì trùh damang, wa mòiq hì atiq hòh. Mangai leq rùp ma 'biaq xôq jah tenh mòiq ngõng lit. Wì haq 'ràng tènìh chìm bröch òòiq broq croh dudan jàp ca traiq jàn. <sup>33</sup> Jò jam òi raq ðeh ta hacùng, 'nhòq manha, èh can nòih da Chuaq loh ca wì haq, broq ca wì haq mòiq hiniq ramòt càn, <sup>34</sup> Wì hiniq hloi

ca nòi aih: Kiprôt Ha-tha-wa, ma jah 'màng aih wì catùh hanang 'bài mangai i manoh loq ham enh.

<sup>35</sup> Enh Kiprôt Ha-tha-wa wì haq lam trùh Hat-sê-rôt, khoi èh padài ta aih.

## 12

### *Mi-ri-am Loh ca Bacùn*

<sup>1</sup> Mi-ri-am wa Arôn capoch 'mèq ca Môise biac mangai cadrì Ê-thi-ô-bi haq ma yõc broq mai, ma jah 'màng aih haq yõc mangai cadrì Cut broq mai. <sup>2</sup> Wa aih doi: “Chuaq yõc mòiq ngai Môise òòiq anoi hlài bàu Haq 'mòh? Boc Plình ùh yõc bèn òòiq anoi òiq 'mòh?” Chuaq tàng biac aih.

<sup>3</sup> Môise mangai i manoh paha'neq òiq jaq, yi hnao òiq ca mangai ta crõng taneh.

<sup>4</sup> Tajòì 'mòi Chuaq doi ca Môise, Arôn wa Mi-ri-am: “Pì piq ngai lam trùh ta Hnem Traiq Cùh Waiq beq.” Wì haq òi tiaq lam trùh. <sup>5</sup> Chuaq mahno ta cato yùc jang 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq creo ca Arôn wa Mi-ri-am. Jò wa baiq ngai trùh, <sup>6</sup> Haq doi: “Tamàng ma ro bàu Au cô.

“Tàng ta pì i mangai leq loq capoch bàu thai ca Boc Plình,  
cla Au cô Chuaq jah mahno loh ca haq ta biac jah hnoq.

Au doi ca haq jò haq apô.

<sup>7</sup> Mahaq Môise hapõng Au ùh xài 'màng aih; haq joq wèq dèh bàu ta òiq ca mangai hnem Au;

<sup>8</sup> Au hatùang ca haq ùh ep i mangai ta'ne, òiq jaq ro 'ràng, ùh capoch bàu jrùq, haq hadai khoi hnoq chac Chuaq.

'Màng aih, gleq chôp ùh yùq  
 èh hùà capoch 'mèq ca Môise hapõng Au  
 'mòh?"

<sup>9</sup> 'Màng aih can nòih da Chuaq plôh tõi ca wa  
 baiq ngai, hi khoi Haq loh lam.

<sup>10</sup> Jò cato yùc tõi khoi ca Hnem Traiq Cùh  
 Waiq, èh Mi-ri-am loh ca bacùn taboc tiah ca  
 capaih. Arôn tawih pah Mi-ri-am, hnoq haq khoi  
 loh ca bacùn. <sup>11</sup> Arôn doi ca Môise: "Ôi waiq  
 Chuaq au, xìn apaq ta'mòq ca nhèn biac tõi ma  
 khoi broq tiaq trong ranhùà. <sup>12</sup> Xìn apaq òòi  
 Mi-ri-am tiah ca con nga ralaih; chac haq khoi  
 om mòiq ha'ne jò clih dèh enh cliac miq."

<sup>13</sup> Môise creò bàu dèh ca Chuaq doi: "Ôi Boc  
 Plinh au, xìn ìh broq brèh ca haq!"

<sup>14</sup> Chuaq tèò Môise: "Tàng baq haq cachôh ta  
 hadrò haq, èh haq ma ùh ep chiùq camaih trom  
 tapèh hì 'mòh? 'Màng aih haq ep òi enh gùng ca  
 traiq jàn tapèh hì, èh khoi ca aih men jah mùt  
 hlài ta traiq jàn." <sup>15</sup> 'Màng aih Mi-ri-am ep 'bìq  
 wèq òi mòiq nòi enh gùng ca traiq jàn tapèh hì.  
 Mangai jàn ùh loh lam hòm trùh jò leq Mi-ri-am  
 jah mùt hlài ta traiq jàn.

<sup>16</sup> Khoi ca biac aih, mangai jàn loh lam enh  
 Hat-sê-rôt, trùh braih càn Paran, òòi traiq òi  
 nòi aih.

## 13

### *I Mangai Lam Rinh Ngan Ca-na-an*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>2</sup> "Ìh thê 'bài mangai  
 lam rinh ngan gùng Ca-na-an beq, gùng Au khoi

hùaq am ca jàn Is-ra-ên. Enh rìm hadròng hadrech pì phai thê mòi q ngai ma broq gàu lam.”

<sup>3</sup> 'Màng aih, Môise thê 'bài cô lam enh braih càn Paran tiaq bàu thê da Chuaq. Dìq ca wì aih mangai broq gàu da jàn Is-ra-ên. <sup>4</sup> Cô hiniq 'bài mangai aih:

Hadròng hadrech da Rubên, Samua, con calô Xacu.

<sup>5</sup> Hadròng hadrech Si-mê-ôn, Saphat con calô da Hôri.

<sup>6</sup> Hadròng hadrech da Juđa, Calep con calô da Jê-phu-neh.

<sup>7</sup> Hadròng hadrech da I-sa-ca, Igan con calô da Jôsep.

<sup>8</sup> Hadròng hadrech da Ep-ra-im, Hôsê con calô da Nun.

<sup>9</sup> Hadròng hadrech da Bê-n-ja-min, Panti con calô da Raphu.

<sup>10</sup> Hadròng hadrech da Xe-bu-lun, Gat-đi-ên con calô da Sôđi.

<sup>11</sup> Hadròng hadrech da Jôsep, aih Ma-na-se, Gađi con calô da Susi.

<sup>12</sup> Hadròng hadrech da Đan, A-mi-ên con calô da Gê-ma-li.

<sup>13</sup> Hadròng hadrech da Ase, Sêthu, con calô da Mi-ca-ên.

<sup>14</sup> Hadròng hadrech da Nep-ta-li Nahbi, con calô da Wapsi.

<sup>15</sup> Hadròng hadrech da Gat, Guên con calô da Maki.

<sup>16</sup> Aih hiniq 'bài mangai Môise thê lam ðòi q rinh ngan gùng Ca-na-an. Môise hiniq ca Hôsê, con



calô da Nun, Jôsuê.

<sup>17</sup> Jò Môise thé wì lam rinh ngan gùng Ca-nan, haq tanap ca wì, doi: “Pì phai lam gùng Nêghep, khi êh tọc ta wang ha'nhèq. <sup>18</sup> Khi êh pì jah ngan gùng aih 'màng leq, mangai jàn gùng aih dêh loq ùq, bàc loq 'biaq. <sup>19</sup> Taneh jàn aih ma ôi lem loq 'mèq 'màng leq? 'Bàì phôq jàn aih ma ôi 'màng leq, i ca pagia hagao hagin, loq toq nòi tamang ðoìq 'bài traiq? <sup>20</sup> Taneh 'màng leq, i jìang loq ùh jìang? I hon long loq ùh? Pì phai kech plì long gùng aih ahlài.” Manàiq cô wop jò plì nho ma dùm baxèm.

<sup>21</sup> 'Màng aih, 'bài mangai aih loh lam rinh ngan ta gùng aih, enh braih càn Xin trùh Rêhòp ta Lêbô Hamat. <sup>22</sup> Wì lam cwa gùng Nêghep trùh Hêprôn, nòi i A-hi-man, Sêsai wa Tanmai, con caiq da Anac. 'Màng aih phôq Hêprôn khi jah broq loh tapêh hanam adroi ca Xôan ta gùng Aicàp. <sup>23</sup> Wì haq trùh thòng Êchcôn coh ta aih mòiq hamen, nho i mòiq ayùm plì nho, ep i baiq ngai yóc long tanòng men nui tòng. Wì haq hadai kech plì ôi rôm wa plì póc. <sup>24</sup> Wì creo nòi aih thòng da Êchcôn, ma jah 'màng aih i ayùm plì nho jàn Is-ra-ên khi kech ta aih. <sup>25</sup> Wì lam rinh ngan gùng aih 40 hì men hlài.

### *Bàu Anoi Hlài Biac Rinh Ngan*

<sup>26</sup> Hlài Bu trùh, wì haq lam hloi ti Môise, Arôn wa ðiq ca jàn Is-ra-ên ta braih càn Paran ta Cadê, hi anoi hlài rìm biac ca wì haq wa patô ca wì plì da gùng aih. <sup>27</sup> Wì anoi hlài ca Môise: “Nhèn lam trùh gùng ìh ma thé nhèn lam. Gùng aih joq gùng taneh bình halùih diac tôh wa diac xùt. Cô

pli ta gùng aih. <sup>28</sup> Mahaq, mangai jàn ôi ta gùng aih joq tadêh tadon, phôq wì haq càn wa i pagia hagao diq jaq càn. Nhèn hadai hnoq con caiq da Anac ôi ta aih. <sup>29</sup> Jàn A-ma-lec ôi ta gùng Nêghep, jàn Hêtit, Jê-bu-xit, wa jàn A-mô-rit ôi ta wang, jàn Ca-na-an ôi haten ca diac raxìq wa ti kenh cròng diac Jôđan.”

<sup>30</sup> Calep thê diq ca wì hatenh, haq doi: “Bèn phai lam tǒc wa ta'miaq yǒc gùng aih beq, ma jah 'màng aih bèn joq 'nàng jah 'blêq wì haq.”

<sup>31</sup> Mahaq 'bài mangai lam tiaq Calep doi: “Bèn ùh nui ta'blêq ca jàn aih, ma jah 'màng aih wì haq dêh yi hnao ca bèn.” <sup>32</sup> 'Bài mangai aih anoi hlài ca jàn Is-ra-ên bàu ùh troq biac wì haq ma khoi lam rinh ngan gùng aih. Wì haq doi: “Gùng nhèn ma khoi lam rinh ngan, aih gùng ma lǒn cađac con mangai. Dìq dǒng mangai nhèn ma hnoq ta gùng aih, wì haq mangai caiq ca'nhòng. <sup>33</sup> Nhèn i hnoq mangai ca'nhòng càn, aih 'bài con xau da Anac. Nhèn hadai hnoq mangai Nê-phi-lim, con calô da Anac. Nhèn hnoq dađeh 'yoh tiaq ca lip tuc. Wì haq hnoq nhèn hadai 'màng aih.”

## 14

### *Con Jàn Blàq Hlài Chuaq*

<sup>1</sup> Mang aih diq dǒng ca jàn cachech bàu dêh rai hmoi. <sup>2</sup> Dìq dǒng ca jàn mamuc mamac ca Môise wa Arôn, doi ca wa baiq ngai: “Ngèh ùac nhèn cachit ta Aicáp loq cachit ta nòi braih càn cô yi hnao! <sup>3</sup> Taiq nen leq Chuaq 'ràng nhèn mùt gùng cô waq ca nhèn cachit ca chang gùm? Mai

wa con 'yoh nhèn èh broq hanùm ca wì. Aleq nhèn khòh hlài dèh ta Aicáp yi hnao!" <sup>4</sup> Khoi èh jàn doi ca dabau: "Beq bèn atóc mòiq ngai òòiq broq gàu, òòiq haq ajèn bèn hlài ta Aicáp."

<sup>5</sup> Môise wa Arôn bla-op dađeh enh ngìa ca jàn Is-ra-ên. <sup>6</sup> Jôsuê con da Nun wa Calep con da Jê-phu-neh, baiq ngai hadai khoi lam tí wì ma lam rinh ngan, tajòì 'mòi hich dèh eo. <sup>7</sup> Wa baiq ngai doi ca jàn ma tagop: "Gùng nhèn ma khoi lam jàp òòiq rinh ngan, aih joq gùng òòiq jaq lem. <sup>8</sup> Tàng lem manoh Chuaq, Haq jùp òò bèn, èh Haq 'ràng bèn mùt ta gùng aih òòiq am ca bèn. Aih gùng taneh binh halùih diac xùt wa sùa. <sup>9</sup> Pì apaq blàq ca Chuaq, wa hadai apaq crè ca jàn gùng aih, ma jah 'màng aih jàn aih wìa ngè hanùm da bèn. Biac ma wèq ban wì haq khoi loh đac enh wì haq, wa Chuaq khoi òi tí bèn. Apaq yùq cleq."

<sup>10</sup> Mahaq òòiq òòng ca jàn doi ca dabau phai òòp hmu wa haq. Wop jò aih biac 'ngah 'ngai da Chuaq mahno loh ta Hnem Traiq Cùh Waiq enh ngìa ca jàn Is-ra-ên. <sup>11</sup> Chuaq òòiq ca Môise: "Jàn cô ngan Au ùh loh cleq òònh òòng leq? Wì haq ùh chiùq lùì Au trùh jò leq cô èh, 'nhac ca Au khoi broq bàc biac halac ta'ne wì haq? <sup>12</sup> Au jêh jàn xam mòiq bình ramòt wa raliang đac wì haq. Èh Au broq ca ìh jah wìa mòiq jàn càn wa i càn dèh yi hnao ca wì haq."

### *Môise Waiq Xìn Chuaq Thai Con Jàn*

<sup>13</sup> Mahaq Môise doi ca Chuaq: "Jàn Aicáp i loq Chuaq khoi yóc dèh cwàng itai Haq 'ràng jàn cô loh khoi enh wì haq, <sup>14</sup> èh wì anoi hlài biac aih

ca jàn gùng cô. Wì haq khoi tàng Chuaq ỏi ti jàn cô, taiq Chuaq mahno loh ca mat wì haq hnoq, cato yùc Chuaq ỏi enh 'nhèq ca jàn cô, èh Chuaq lam adroi ca wì haq ỏi ta cato yùc dahì wa ỏi ta cato ùnh damang. <sup>15</sup> Tàng Chuaq jêh jàn cô mòiq yàng tìah ca jêh mòiq ngai, èh dìq ca Diac ma khoi tàng anoi biac Chuaq, doi: <sup>16</sup> 'Chuaq ùh jah ajèn jàn cô mùt ta gùng Haq ma khoi hùaq am ca wì haq, taiq nen aih Haq jêh đac wì ta braih càn.'

<sup>17</sup> " 'Màng aih, manàiq cô au xìn cwàng itai da Chuaq mahno loh tìah ca Chuaq ma khoi doi, <sup>18</sup> 'Chuaq ùh renh nòih, mahaq bình halùih can xa-öch xam manoh loq waq, loq baxống tôiq lòi wa biac enh tajraq hlài Haq, mahaq ùh doi mangai i tôiq aih ùh i ca tôiq, wa taiq tôiq boc yaq Haq baxa con xau trùh piq pôn 'nhòng.' <sup>19</sup> Au xìn Chuaq baxống tôiq ngang dù da jàn cô tiaq dèh can xa-öch xam manoh loq waq càn caiq da Chuaq, tìah ca Chuaq ma khoi baxống ỏi ta Aicàp trùh manàiq."

<sup>20</sup> Chuaq tèo: "Au khoi baxống wì haq tìah ca bàu ìh ma xìn. <sup>21</sup> Mahaq 'màng ca Au ma rìh hloi hloi, èh biac 'ngah 'ngai da Chuaq jah bình halùih jàp crống taneh. <sup>22</sup> Ta rìm ngai ma khoi hnoq 'ngah 'ngai Au, biac halac Au ma khoi broq ta gùng Aicàp wa ta nòi braih càn, khoi 10 yàng mahaq xôq ùh lùì Au wa ùh tamàng Au, <sup>23</sup> èh ùh i mòiq ngai leq da wì haq jah hnoq gùng Au khoi hùaq thê am ca boc yaq wì haq; ùh i ca mangai leq khoi palèu Au ma jah hnoq gùng aih òh!  
<sup>24</sup> Mahaq taiq hapống Au Calep i manoh crài ca wì haq, wa taiq haq dìq dèh ca manoh cliac òh

tiaq Au, èh Au 'ràng haq ta gùng haq ma i lam wa ca xinoi haq jah yóc òi gùng aih òiòiq broq cùng hang xôxech. <sup>25</sup> Jàn A-ma-lec wa jàn Ca-na-an òi ta thòng. Hì da èh pì phai tawih hlài, hi khi lam trùh braih càn tiaq trong pah Diac Raxìq Gòh.”

<sup>26</sup> Chuaq doi Môise wa Arôn: <sup>27</sup> “Au òi chiuq mangai jàn ngang dù cô mamùc mamac ca Au trùh jò leq? Au khi tàng bàu mamùc mamac da jàn Is-ra-ên mamùc mamac ca Au. <sup>28</sup> Doi ca wì haq: Chuaq doi, ‘Tìah troi ca Au rìh hloi hloi, Au pachac, Au jah broq ca pì tìah troi bàu Au ma khi tàng pì anoi. <sup>29</sup> Èh pì cachit ta braih càn cô! Taiq pì khi mamùc mamac ca Au, òiq ca mangai ma enh 20 hanam dang tóc, aih 'bài mangai khi rèn hiniq ta sô. <sup>30</sup> Joq 'nàng pì ùh jah mùt gùng Au ma khi pachac am ca pì òi, enh gùng ca Calep, con calô da Jê-phu-neh, wa Jôsuê con calô da Nun. <sup>31</sup> Mahaq Au 'ràng mùt ta gùng aih 'bài con caiq da pì, aih con caiq pì ma doi èh 'bìq broq hanùm am ca wì ta gùng aih. Hi khi wì haq jah mùt gùng pì ma khi ùh enh. <sup>32</sup> Mahaq khi èh 'bài hanang pì jah catùh ta braih càn cô. <sup>33</sup> Taiq tòi q pì ma ùh wèq dèh bàu, con caiq pì èh ban triu ta nòi braih càn hloi 40 hanam, trùh jò leq òiq ca pì cachit òng ta braih càn. <sup>34</sup> Tiaq hì pì lam rinh ngan gùng, aih 40 hì, èh pì hadai pòq bìac baxa taiq tòi q ngang dù òiq sôq hanam toq aih, aih 40 hanam; mòiq hanam òen ca mòiq hì; jò aih pì jah loq Au khi tajraq hlài ca pì.’ <sup>35</sup> Au cô Chuaq, khi doi, èh Au broq bìac cô òiq ca jàn ngang dù cô ma khi

tagop dabau ðòiq tajraq hlài ca Au. Èh ðiq ca wì haq cachit ta braih càn cô.”

<sup>36</sup> 'Bàì mangai Môise ma khi thê lam rinh ngan gùng Ca-na-an hlài, èh broq ca jàn mamùc mamac ca Môise, taiq wì haq capoch 'mèq ca gùng, <sup>37</sup> ji wì aih 'bìq mòiq hiniq ranàc 'mèq baxa cachit enh ngìa ca Chuaq. <sup>38</sup> Mahaq ta 'bài mangai ma lam rinh ngan gùng, toq Jôsuê, con da Nun, wa Calep, con da Jê-phu-neh jah rih.

<sup>39</sup> Jò Môise anoi bàu cô ca jàn Is-ra-ên, wì haq crò hmoi ðiq jaq. <sup>40</sup> Xrõih xroq hì atiq, mangai jàn heo tõi ta bõì wang. Wì haq doi: “Nhèn khi broq tõi, mahaq cô èh nhèn lam tõi trùh nõi Chuaq ma khi hũaq.”

<sup>41</sup> Èh Môise doi: “Gleq pì ma õi rahen hlài ca bàu Chuaq? Broq 'màng aih pì ùh ta'blêq, èh bàc bìac ùh lem trùh ca pì. <sup>42</sup> Apaq tõi ta aih, èh pì 'bìq linh wì jêh đac, ma jah 'màng aih Chuaq pì õi ta'ne pì hòm. <sup>43</sup> Jàn A-ma-lec wa jàn Ca-na-an õi enh ngìa ca pì, pì 'bìq wì haq jêh đac xam chang gùm, ma jah 'màng aih pì tajraq hlài ca Chuaq, 'màng aih, Chuaq pì õi ti pì.”

<sup>44</sup> Mahaq mangai jàn xôq ðì dèh manoh tõi ta bõì wang, 'nhac ca hom wêh jao da Chuaq wa Môise ùh loh lam khi enh traiq jàn. <sup>45</sup> Jàn A-ma-lec wa jàn Ca-na-an õi ta wang cô hadrùc loh jêh rai hnan đac wì haq cadàu trùh Hotma.

## 15

### *Ranenh Tiaq Jò Mùt Gùng Ca-na-an*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>2</sup> “Doi ca jàn Is-ra-ên: 'Jò pì mùt ta gùng Au ma am ca pì ðòiq pì hi õi,

<sup>3</sup> pì phai am ca Chuaq ngè tadreo bùh xam ùnh òiôq broq gêh biac khoi pachac loq ngè tadreo bùh to am, loq ngè dèch am ta hì lè cà. Pì jah yôc ngè am enh calùh 'bo, calùh trùu loq calùh bubi. <sup>4</sup> Jò pì dèch am dèh ngè tadreo aih, pì hadai phai am ngè tadreo dèch am xam 'mau mì xam baiq lit dàc 'yêh, alôn mòiq lit dàu. <sup>5</sup> Tàng broq ngè tadreo bùh xam mòiq toq trùu con, loq ngè tadreo ma 'noiô, èh hadai phai am mòiq lit alac òiôq broq lè dèch am dahwèq ôq.

<sup>6</sup> “ Tàng am mòiq toq con trùu calô, èh phai dèch am ngè tadreo xam 'mau mì, pôn lit dàc 'yêh alôn ta 1 lit 'ne dàu, <sup>7</sup> wa 1 lit 'ne alac broq lè dèch am dahwèq ôq òiôq atôc am i hòi xua thùm ca Chuaq.

<sup>8</sup> “ Jò broq ngè tadreo bùh xam 'bo calô am ca Chuaq, loq dèch am ngè tadreo ma 'noiô òiôq broq gêh pachac, loq ngè dèch am waiq catèm, <sup>9</sup> èh phai am pajùm ti 'bo aih xam ngè tadreo dèch am xam 'mau mì tadràu lit đac 'yêh alôn ti 2 lit dàu, <sup>10</sup> èh hadai am baiq lit alac broq lè dèch am dahwèq ôq, aih mòiq ngè tadreo yôc ùnh am atôc i hòi xua thùm ca Chuaq. <sup>11</sup> Wì haq hadai phai broq 'màng aih ca rìm toq 'bo calô, rìm toq trùu calô, loq rìm toq bubi con. <sup>12</sup> Tiaq dèh pì padon ngè tadreo am, èh phai broq 'màng aih ca rìm toq.

<sup>13</sup> “ Rìm ngai jàn Is-ra-ên phai broq 'màng aih, jò leq am ngè tadreo yôc ùnh bùh, i hòi xua thùm ca Chuaq. <sup>14</sup> Tàng i mangai jàn 'noiô lam hmàih loq rìh òi ta'ne pì, èh enh am ngè tadreo bùh atôc hòi xua thùm ca Chuaq, haq phai broq tìah ca pì

ma broq aih. <sup>15</sup> Toq i mòi q toq ranenh aih raq am ca jàn Is-ra-ên, wa jàn 'noi q hadai broq troi pì hloi hloi. <sup>16</sup> Phai i mòi q toq ranenh wa mòi q trong hatiah ca dabau ca pì wa mangai jàn 'noi q ôi ta'ne pì hadai.' "

<sup>17</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>18</sup> "Doi ca jàn Is-ra-ên: 'Jò leq pì mùt ta gùng Au ma ajèn 'ràng pì mùt, <sup>19</sup> jò leq caq dahwèq caq da gùng aih, èh pì phai broq mòi q ngè tadreo dèch am ca Chuaq. <sup>20</sup> Pì phai yóc mòi q toq 'benh 'yoh broq ngè tadreo, aih 'benh gàu mùa enh dác 'mau da pì broq ngè dèch am enh xàn len 'mau dèch atóc. <sup>21</sup> 'Màng aih enh 'nhòng cô trùh tau pì phai dech am ca Chuaq mòi q ngè tadreo xam dác 'yêh baxèm da pì.

### *Ngè Tadreo ca Tôi q Troq Lò*

<sup>22</sup> " 'Jò pì troq lò broq tôi q, ùh wèq rìm bàu ta ranenh Au khi anoi ca Môise, <sup>23</sup> aih rìm biác leq Chuaq khi canòm ca Môise anoi ca pì enh hì Chuaq ma khi anoi 'noh ranenh cô trùh manàiq, wa hloi 'nah ta atìq cô èh. <sup>24</sup> Tàng tôi q taiq troq lò, mangai jàn ùh 'nì, èh diq dõng ca jàn tiaq dèh ranenh phai yóc mòi q toq 'bo calô dèch am atóc broq ngè tadreo bùh i hòi xua thùm ca Chuaq, pajùm ti ngè am 'mau mì xam lè dèch am dahwèq ôq tiaq ranenh, wa mòi q toq bubi calô broq ngè tadreo rôt dèch hlài enh tôi q lô. <sup>25</sup> Hi khi pajàu phai broq lè rôt dèch hlài enh tôi q lô ca diq ca jàn Is-ra-ên, èh tôi q mangai jàn jah baxõng, ma jah 'màng aih tôi q taiq troq lò, ma wì khi 'ràng trùh enh ngìa ca Chuaq ngè tadreo bùh xam ùnh, wa ngè tadreo rôt dèch hlài



enh tôiq lôi. <sup>26</sup> Dìq ca jàn Is-ra-ên wa mangai jàn 'noiç òi ti pì jah baxõng tôiq, ma jah 'màng aih òiq ca mangai khi broç tôiq troç lo aih.

<sup>27</sup> “ ‘Mahaç tàng toç mòiq ngai raç troç lò broç tôiq, èh mangai aih phai am mòiq toç bubi cadri mòiq hanam òòiq broç nè tadreo rôt hlài enh tôiq lôi. <sup>28</sup> Pajàu phai broç lè tadreo rôt hlài enh tôiq lôi broç ca mangai aih jah hadròih, èh mangai aih jah baxõng. <sup>29</sup> Ranenh cô broç ca mangai troç lò broç tôiq, 'nhac ca mangai Is-ra-ên loç mangai jàn 'noiç hadai.

<sup>30</sup> “ ‘Mahaç tàng i mangai leç to broç tôiq, 'nhac ca mangai Is-ra-ên loç mangai jàn 'noiç òi ti wì haç, èh mangai aih phai 'bìç hnan cađac khi òeh ca jàn, ma jah 'màng aih, mangai aih khi capoch ha'nhèç òùng Chuaç. <sup>31</sup> Ma jah 'màng aih haç khi cađac bàu Chuaç wa broç ùh troç ca bàu thê da Haç. Mangai aih phai 'bìç hnan 'noh đac enh jàn cla. Haç phai chiuç baxa taiç tôiq òađeh.’ ”

### *Ùh Padài Hì Sabat Èh 'Bìç Hadrah Cachit*

<sup>32</sup> 'Màng aih, jò jàn Is-ra-ên 'nang òi ta braih càn, wì haç hnoç mòiq ngai tóch long ùnh ta Hì Sabat. <sup>33</sup> Wì ma hnoç haç 'nang tóch long ùnh ajèn haç trùh ca Môise, Arôn wa òiq òõng ca jàn. <sup>34</sup> Wì clèh haç taiç 'nhòç 'nì ro phai hadrah bìac cô. <sup>35</sup> Chuaç òoi ca Môise: “Mangai cô phai cachit. Dìq ca jàn phai tèm hmu haç enh gùng ca traiç jàn.” <sup>36</sup> 'Màng aih òiq ca jàn 'ràng haç loh enh gùng ca traiç jàn, tèm haç xam hmu trùh cachit, tiàh ca Chuaç khi thê Môise.

37 Chuaq doi hòim ca Môise: 38 “Ìh phai doi ca jàn Is-ra-ên: ‘Dìq ca 'nhòng cô trùh 'nhòng tau phai broq mòiq toq caxi ta ha'mai rìm mùm da eo, wa ta'mùt mòiq toq hadrang caxi nhum xenh. 39 Jò pì hnoq caxi aih, èh pì jah hmàng dõng dìq ranenh da Chuaq òoìq broq tiaq, ùh broq tiaq dèh manoh ma hèm enh, èh broq manhài tràì. 40 'Màng aih òoìq ca pì jah hmàng hlài wa broq tiaq bàu thê da Au, wa broq hadròih ca Chuaq Boc Plình da pì. 41 Au cô Chuaq Boc Plình da pì, Haq ma khoi 'ràng pì loh khoi enh gùng Aicàp òoìq broq Boc Plình da pì. Au cô Chuaq Boc Plình pì.’”

## 16

### *Côra Blàq Hlài ca Chuaq*

1 Côra, con calô Ixha, xau Kêhat, con xau da Lêwi wa toq bìaq ngai Rubên, aih Đathan wa A-bi-ram con calô Ê-li-ap, Ôn, con calô da Phêlêt, xau Rubên, 2 adràc dabau yòng tajraq hlài ca Môise. Lam tiaq wì haq i 250 ngai Is-ra-ên, aih gu craq wèq cwàng i 'bang tìang ta jàn, khoi lah broq bìac ta nòi tagop gu craq ma wèq cwàng. 3 Wì haq tagop dabau tajraq hlài ca Môise wa Arôn. Wì doi ca wa: “Chôp joq hrìn hran dìq jaq! Dìq ca jàn hadròih wa Chuaq 'nang òi ti rìm ngai ti wì haq, 'màng aih gleq chôp ma doi dađeh i cwàng enh 'nhèq ca jàn da Chuaq?”

4 Jò Môise tàng bàu aih, haq hacùn cràng bla-op ta taneh. 5 Haq doi ca Côra wa dìq ca mangai pajùm ti Côra: “Xroq èh, Chuaq jah mahno loq mangai leq mangai da Haq, wa mangai leq

hadròih, èh 'ràng haq trùh haten ca Haq, aih mangai leq Haq ràih, Haq jah 'ràng trùh haten ca Haq. <sup>6</sup> Ìh, Côra wa diq ca mangai ma tiaq ìh phai wê abôq jreo xua thùm. <sup>7</sup> Hì da èh enh ngìa ca Chuaq, phai tah ùnh wa jreo xua thùm. Mangai leq Chuaq ràih, aih mangai hadròih. Cla pì mangai Lêwi khoi padèch dađeh broq biac diq jaq ùh troq!”

<sup>8</sup> Môise hadai doi tam ca Côra: “Ôi pì con xau Lêwi, tamàng cô oq: <sup>9</sup> Boc Plình da Is-ra-ên, khoi ràih crài pì khoi ca mangai jàn Is-ra-ên wa 'ràng pì trùh haten ca Haq ðòiq patìh ta Hnem Traiq Cùh Waiq da Chuaq wa ðòiq pì yòng enh ngìa ca jàn wa patìh wì haq. Biac aih 'nhòq tôm 'mòh? <sup>10</sup> Haq khoi 'ràng ìh wa diq ðong oh daq mangai Lêwi trùh haten ca Haq, 'màng aih manàiq pì ca doi enh ta'miaq yõc biac broq da pajàu broq gàu hòm! <sup>11</sup> 'Màng aih, ìh wa diq ca mangai ma tiaq ìh khoi pajùm ti dabau ðòiq tajraq hlài ca Chuaq. Arôn cabô pì ma mamùc mamac enh tajraq hlài ca haq?”

<sup>12</sup> Khoi ca aih, Môise thê mangai lam doi ca Đathan wa A-bi-ram, baiq ngai con calô da Ê-li-ap trùh, mahaq wa tèo: “Ma ùh lam ðòh. <sup>13</sup> Ìh khoi 'nong nhèn loh khoi enh nòi gùng taneh bình halùih diac xùt wa sùa, ðòiq jêh đac nhèn ta nòi braih càn, 'màng aih ma 'nhòq tôm? Manàiq ìh enh wèq cwiang enh 'nhèq ca nhèn hòm 'mòh? <sup>14</sup> Ìh joq 'nàng ùh 'ràng nhèn mùt ta gùng taneh bình halùih diac xùt wa sùa, wa joq 'nàng ùh am ca nhèn jah nhàn taneh wia nho

broq xôxech! Ìh enh 'bacsì mat 'bài mangai aih 'mòh? Ùh, nhèn ùh tọc ðòh?"

<sup>15</sup> Môise nòih ðìq jaq, doi ca Chuaq: "Xìn apaq nhàn ngè tadreo wì haq. Au ùh ì yốc da wì haq mòiq toq lùa, hadai ùh jò leq broq 'mèq ca mangai leq ta wì."

<sup>16</sup> Môise doi ca Côra: "Hì da èh, ìh wa ðìq ca mangai ma tiaq ìh xam Arôn, phai patô dađeh enh ngìa ca Chuaq. <sup>17</sup> Rìm ngai phai wê ðeh abôq bùh xreo xua thùm, tah jreo xua thùm ta aih, hi khoi ðèch enh ngìa ca Chuaq, aih ðìq ðống 250 abôq jreo xua thùm. Ìh wa Arôn hadai wê ðeh abôq bùh jreo xua thùm." <sup>18</sup> 'Màng aih, rìm ngai ðìq wê abôq tah jreo xua thùm, tah ùnh wa jreo xua thùm ta aih, hi khoi yòng ti Môise wa Arôn jang 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>19</sup> Jò Côra tagop ðìq ðống ca mangai ma tiaq dađeh tajraq hlài ca Môise wa Arôn, jang 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq ðòiq hatinh, 'ngah 'ngai lem lình da Chuaq mahno loh ca ðìq ðống jàn tagop. <sup>20</sup> Chuaq doi ca Môise wa Arôn: <sup>21</sup> "Chôp wia khoi ca jàn tagop cô beq, ðòiq Au jêh đac wì haq manàiq cô raq."

<sup>22</sup> Mahaq Môise wa Arôn bla-op dađeh ta taneh dang xìn: "Waiq Boc Plình! Boc Plình yiang da con mangai, taiq mòiq ngai broq tôiq, mahaq Chuaq nòih ðìq ðống ca jàn tagop 'mòh?"

<sup>23</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>24</sup> "Doi ca jàn tagop: Wia hangai ca traiq Côra, Đathan wa A-bi-ram beq."

<sup>25</sup> Môise padinh yòng cadàu tùh pah Đathan wa A-bi-ram; tiaq atìq ì 'bài craq ða jàn Is-ra-

ên. <sup>26</sup> Haq doi ca jàn tagop: “Wia ma hangai ca traiq 'bài mangai ma ngang dù cô beq, apaq ðùng trùh ngè cleq da wì haq, èh yùq pì ðìq ðõng hadai cachit taiq tôiq lôì wì haq 'mòh?” <sup>27</sup> 'Màng aih jàn wia hangai ca traiq Côra, Đathan wa A-bi-ram. Adroi ca aih Côra, Đathan wa A-bi-ram yòng ðèh jang 'mang traiq ðèh ti cadrì con xam 'bài con 'yoh.

<sup>28</sup> Môise doi: “Nhò biac cô èh pì jah loq Chuaq thê Au broq biac aih ùh xài au tiaq manoh cla au. <sup>29</sup> Mahaq tàng wì 'mat cachit ðèh troi con mangai ma cachit, aih Chuaq ùh ràih au. <sup>30</sup> Mahaq tàng Chuaq broq mòiq biac neo, wa tanèh hah hacùng lôn ðõng wì, wa ðìq ðõng ngè biac da wì haq, wa wì haq òi rìh mahaq loh ta ralùng hanang, èh pì loq 'bài mangai cô khoi ngan Chuaq ùh loh cleq.”

<sup>31</sup> Môise doi bu gèh bàu aih, tanèh jang jènh wì haq loh ca hađah; <sup>32</sup> hah hacùng lôn wì haq wa cadrì con wì haq, wa ðìq ca 'bài mangai ma tiaq Côra wa ðìq ðõng ca cùng hang wì haq. <sup>33</sup> Wì haq òi raq rìh mahaq loh ta ralùng hanang wa ðìq ca cùng hang da wì haq. Tanèh catùh hlài wa wì haq cachit. Wì haq 'bìq jêh đac ðèh 'ne jàn ðađèh. <sup>34</sup> Tàng bàu wì haq cachech, ðìq ðõng ca jàn Is-ra-ên ma òi kenh aih cadàu mot ðõng wa crè tarit doi: “Tanèh hadai padon lôn bèn!”

<sup>35</sup> I mòiq pla ùnh enh Chuaq plôh loh bùh cachit 250 ngai 'nang bùh ðèch am jreo xua thùm.

<sup>36</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>37</sup> “Doi ca Ê-li-a-xa mangai pajàu, con calô da Arôn, tóch ðõng ðìq abôq jreo xua thùm loh khoi ca nòi ùnh ma cheo,

èh hadai haprah hapriang chah 'nang cheo aih, taiq abôq jreo xua thùm aih khoi hadròih.

<sup>38</sup> “Phai yôc 'bài abôq broq xam ðùng tah jreo xua thùm da 'bài mangai ma khoi broq tôiq ma 'bìq cachit, yôc tamoh tùq ratang 'bài abôq aih, broq loh 'bài capiac ðòiq lom ca'bông tadreo, ma jah 'màng aih 'bài abôq aih khoi jah am tọc enh ngìa ca Chuaq wa khoi hadròih. ðòiq 'bài capiac aih broq mòiq teo bahmàng hlài ca jàn Is-ra-ên.”

<sup>39</sup> 'Màng aih, pajàu Ê-li-a-xa tóch 'bài abôq broq xam ðùng tah jreo xua thùm da 'bài mangai khoi cachit, hi khoi yôc tamoh tùq ratang ðòiq lom ca'bông tadreo. <sup>40</sup> Aih mòiq biac ðòiq bahmàng hlài ca jàn Is-ra-ên, ðòiq tanap 'bài mangai enh gùng ca xinoi Arôn ùh jah trùh haten bùh jreo xua thùm enh ngìa ca Chuaq, èh yùq loq cachit pajùm ti Côra wa 'bài mangai ma tiaq haq.

### *Mamùc Mamac wa Can Hiniq Ramòt*

<sup>41</sup> Hi atiq, ðiq ðông ca 'bài jàn mamùc mamac tajraq hlài ca Môise wa Arôn, doi: “Chôp khoi jêh ðac jàn da Chuaq!”

<sup>42</sup> Jò mangai jàn 'nang tagop dabau ðòiq tajraq hlài ca Môise wa Arôn, wì tawìh hlài ngan Hnem Traiq Cùh Waiq, hnoq tajòì 'mòi i yùc glàp traiq wa can 'ngah 'ngai lem linh da Chuaq mahno loh.

<sup>43</sup> Môise wa Arôn lam yòng enh ngìa ca Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>44</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>45</sup> “Wia hangai ca jàn cô, Au jêh ðac wì manàiq cô raq!” Môise wa Arôn bla-op ta taneh.

<sup>46</sup> Môise doi ca Arôn: “Ìh wê abôq tah jreo xua thùm, hi khoi yôc ùnh enh ca'bông tadreo, lam

ma renh trùh òi ta'ne jàn ma tagop, òiòiq broq lè rôt hlài enh tôiq lôi da wì haq, ma jah 'màng aih Chuaraq khoi nòih wa 'bình da can cachit khoi baxèm.” <sup>47</sup> 'Màng aih Arôn broq tiaq bàu Môise ma tanap ca haq, cadàu mùt yòng ta'ne jàn taiq can hinìq ramòt khoi baxèm ta'ne jàn. 'Màng aih, Arôn dèch jreo xua thùm òiòiq rôt hlài tôiq lôi da wì haq. <sup>48</sup> Arôn yòng òi ta'ne mangai cachit wa mangai rih, 'màng aih can hinìq ramòt khoi jah tàt. <sup>49</sup> Mahaq 14.700 ngai khoi cachit ta can hinìq ramòt aih enh gùng ca 'bài mangai ma khoi cachit tiaq Côra. <sup>50</sup> Jò aih Arôn tawìh hlài ta Môise jang 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq, ma jah 'màng aih can hinìq ramòt pi i hòm.

## 17

### *Long Canhra Da Arôn*

<sup>1</sup> Khoi ca aih Chuaraq doi ca Môise: <sup>2</sup> “Doi ca 'bài mangai ma broq gàu da rìm hadròng hadrech, thê wì 'ràng mòiq toq long canhra, aih 12 toq long canhra da 'bài mangai ma broq gàu da rìm hadròng hadrech. <sup>3</sup> Ìh phai achìh hiniq da rìm tàng ngai broq gàu, jang long canhra, mahaq achìh hiniq Arôn jang long canhra da Lêwi, ma jah 'màng aih, rìm tang ngai ma broq gàu ta hadròng hadrech i mòiq ngai mòiq toq long canhra. <sup>4</sup> Ìh phai òiòiq 'bài long canhra aih ta Hnem Traiq Cùh Waiq, enh ngia ca hom wêh jao, nòi Au glàm ìh. <sup>5</sup> Long canhra da mangai Au ma ràih, èh jah plòh riang. 'Màng aih mangai jàn pi i ca nen cleq òiòiq mamùc mamac ca ìh hòm.”

<sup>6</sup> Môise doi ca Is-ra-ên wa 'bài mangai ma broq gàu, tiaq dèh hadròng hadrech dađeh dì tiaq bàu tanap, 'ràng am ca haq long canhra dađeh.

<sup>7</sup> Môise 'ràng don ðòiq 12 toq long canhra enh ngìa ca Chuaq ta Hnem Traiq Cùh Waiq. Long canhra da Arôn òi ta'ne ca 'bài long canhra ma 'noiq.

<sup>8</sup> Hì da èh jò Môise mùt ta Hnem Traiq Cùh Waiq, haq hnoq long canhra da Arôn, thai ca xinoi da Lêwi, khoi loh riang, loh plì, i clong apriac khoi dùm. <sup>9</sup> Môise 'ràng 'bài long canhra enh Hnem Traiq Cùh Waiq loh am ca rìm ngai ngan. Wì hamàih, èh wì ma broq gàu aih yõc ahlài dèh long canhra.

<sup>10</sup> Mahaq Chuaq doi ca Môise: “ 'Ràng hlài long canhra da Arôn ðòiq enh ngìa ca hom wêh jao, ðòiq broq teo bahmàng jàn ca biac yòng blàq hlài cô, ðòiq wì haq ùh hìaq cachit taiq biac aih wa pi jò leq mamùc mamac ca Au hòm?”

<sup>11</sup> Môise broq tiaq bàu aih:

<sup>12</sup> Mangai Is-ra-ên yùq crè doi ca Môise: “Cô nhèn 'biq jêh đac! Nhèn đàng ca cachit! Nhèn cachit dõng ðìq! <sup>13</sup> Tàng mangai leq trùh haten ca Hnem Traiq Cùh Waiq, èh ðìq cachit 'màng aih, èh nhèn cachit dõng 'mòh?”

## 18

### *Biac Broq Da Mangai Lêwi*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Arôn: “Ìh, 'bài con calô ìh wa xinoi ìh phai pòq biac broq ma ùh troq nòi hadròih, hadai 'màng aih, ìh wa 'bài con calô ìh phai pòq tôiq ca biac broq pajàu. <sup>2</sup> 'Ràng ðìq



dông mangai hadrông hadrech da Lêwi, xinoi ìh, òiđiq wì haq patìh ti ìh, mahaq toq ìh wa 'bài con calô ìh jah patìh ta Nòi Hadròih. <sup>3</sup> 'Bài mangai Lêwi ma 'noiđ phai brođ gêh òiđ ca biac ìh ma thê wì haq brođ ta òiđ ca traiđ, mahaq wì haq ùh jah trùh haten ca ngè ta Nòi Hadròih wa ca'bông tadreo, òiđ wì haq wa ìh ùh hìaq cachìt. <sup>4</sup> Wì haq pajùm ti ìh patìh biac ta Hnem Traiđ Cùh Waiđ, wa òiđ dông biac brođ ta traiđ, mahaq mangai 'noiđ ùh i cwìang trùh haten ca pì.

<sup>5</sup> "Pì ep ngan wèđ biac cleđ ma òi ta Nòi Hadròih wa enh ngìa ca ca'bông tadreo òiđ ùh hìaq i can nòih da Au loh ca jàn Is-ra-ên hòm. <sup>6</sup> Au khi ràiđ mangai Lêwi ta jàn Is-ra-ên, lah crài am ca Chuađ. Au jao wì haq ca ìh òiđ wiang ti ìh patìh ta Hnem Traiđ Cùh Waiđ. <sup>7</sup> Au hadai jao ca ìh biac brođ da mangai pajàu, toq ìh wa 'bài con ìh brođ biac cô enh ngìa ca'bông tadreo wa enh trom ca bai prình. Mangai leđ enh gùng trùh haten, èh phai 'biđ jêh cachìt."

<sup>8</sup> Chuađ doi tam ca Arôn: "Enh gùng ca aih Au am ca pì òiđ ca ngè tadreo da mangai Is-ra-ên ma am tiađ troi ranenh òech ti am enh ngìa ca Chuađ. òiđ ca ngè hadròih aih ngè da ìh wa con calô ìh. Aih ranenh cajap jah wèđ hloi hloi. <sup>9</sup> Enh gùng ca ngè bùh ta ùnh am atôc, phàn da ngè tadreo òech am xam 'mau mì, ngè rôt hlài enh tòiđ, wa ngè tadreo rôt hlài enh lòi, òiđ jah ìh wa 'bài con calô ìh. <sup>10</sup> Aih ngè òiđ jađ hadròih, ìh phai cađ ta nòi hadròih toq gu calô ma jah cađ.

<sup>11</sup> "Hi khi ngè tadreo jah am atôc tiađ dua am lam am hlài hadai jah ìh, mahaq ngè aih rìm

ngai ta hnem, diq jah caq ùh kè cadri calô, tàng wì haq hadròih.

12 “Au am ca ìh phàn ma lem diq jaq da dàu, alac neo wa 'mau mì, diq dǒng ngè tadreo gàu mùa, wì ma 'ràng am ca Chuaq. 13 Au hadai am ca ìh diq dǒng plì dùm lem baxèm ta ðùng taneh ma wì 'ràng dèch am ca Au, rìm ngai leq ma hadròih ta hnem ìh jah caq.

14 “ 'Màng aih diq dǒng rìm biac mangai Is-ra-ên am ca Au, diq jah ìh, xam 'bài con ramua calô, wa 'bài ngè aban ma ramua da wì haq. 15 Mahaq, con ramua calô, wa con ramua da ngè aban ma ùh hreo, èh phai rǒt hlài. 16 Jò wì haq jah mòiq khê, èh jah rǒt hlài, da-adàng ca padam hliac 'bac tiaq dèh ca jaq siêclò nòi hadròih.

17 “Mahaq con ramua da 'bo, trìu wa bubi, ùh jah rǒt hlài, ma jah 'màng aih, wì haq khoi jah ràih hadròih. Phai yǒc mahem wì haq da'rat ta ca'bǒng tadreo, yǒc ramaq 'ràng bủh, aih mòiq ngè tadreo yǒc ùnh am atǒc i hòi xua thùm lem manoh Chuaq. 18 Jam da 'bài ngè tadreo cô jah dǒng ìh, yì hnao hòm, aih rada am lam am hlài, wa cataih pah 'ma. 19 Au am ca ìh diq ngè tadreo hadròih da mangai Is-ra-ên, aih ngè tiaq ranenh dèch tì am tǒc enh ngĩa ca Chuaq. Rìm ngai ta hnem ìh, gu cadri gu calô, diq jah caq. Cô mòiq wêh jao xam boh hloi hloi, ùh jah halih, enh ngĩa ca Chuaq, am ca ìh wa xinoi ìh.”

20 Hi khoi Chuaq doi tam ca Arôn: “Ìh ùh jah i taneh ðòiq broq xôxech; ìh hadai ùh i ca phàn leq ta Is-ra-ên. Au cô da ìh, xôxech ìh ta'ne wì haq.

21 “Dìq dǒng mòiq phàn mòiq jàt, jàn Is-ra-ên ma khoi am ca Au, Au am ca mangai Lêwi, ma jah 'màng aih, wì haq khoi patìh biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq. 22 Pàng cô ta èh, mangai Is-ra-ên ùh i mangai leq jah mùt ta Hnem Traiq Cùh Waiq, òiq ùh hìaq pòq tòi q wa ùh hìaq cachit. 23 Toq mangai Lêwi jah patìh broq biac ta Hnem Traiq Cùh Waiq. Tàng wì broq tòi q, wì haq pòq dèh tòi q. Aih ranenh hloi hloi ta 'nhòng pì, mangai Lêwi ùh jah i xòxech cleq ta jàn Is-ra-ên, 24 taiq Au khoi am ca wì mòiq phàn mòiq jàt dahwèq ma mangai Is-ra-ên am ca Chuaq. 'Màng aih, Au khoi doi ca wì, mangai Lêwi ùh jah i xòxech ta'ne mangai jàn Is-ra-ên.”

25 Chuaq hadai doi ca Môise: 26 “Ìh doi ca mangai Lêwi: ‘Jò jah nhàn mòiq phàn mòiq jàt da jàn Is-ra-ên, Chuaq ma am ca wì haq aih, èh wì haq ep yǒc hlài mòiq phàn mòiq jàt ta mòiq phàn mòiq jàt aih, dèch am ca Chuaq. 27 Ngè cô èh jah ngan tìah ca ngè 'mau mì enh xàn ma len 'mau, tìah ca alac nho yǒc enh nòi padit plì nho broq alac da wì haq. 28 'Màng aih dìq ca mòiq phàn mòiq jàt pì ma khoi nhàn enh Is-ra-ên, pì phai yǒc mòiq phàn mòiq jàt enh aih hòm òiq broq ngè dèch am ca Chuaq, èh pì phai am ngè aih ca pajàu Arôn. 29 Ta dìq dǒng ngè pì ma jah, pì ngan ma leq ma yi lem dǒng dìq òiq am atóc ca Chuaq. Aih phàn òiq crài hadròih ca Chuaq.’

30 “Ìh ep doi ca mangai Lêwi: ‘Jò leq oh daq khoi dèch am dèh phàn ma yi lem, èh phàn ma òi i aih dahwèq enh xàn len 'mau wa apao padit yǒc diac nho. 31 Phàn ma òi hlài cô, pì wa cadraq

pì jah caq, ùh kè ca jang leq, aih cùng baha ca biac oh daq ma khoi patih ta Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>32</sup> Tàng pì am atóc phàn ma yi lem ca Chuaq, èh pì hadai ùh i ca tôiq cleq jò caq ðeh phàn ma òi rah. Mahaq jò pì am atóc ca Chuaq phàn ma yi lem adroi ca pì caq, pì ùh pòq tôiq cleq ca ngè hadròih da jàn Is-ra-ên wa ùh hiaq cachit.' ”

## 19

### *Ranenh Da 'Bo Cadri Con Xac Gòh*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise wa Arôn: <sup>2</sup> “Cô biac ta ranenh da Chuaq khoi thê: Mangai Is-ra-ên phai ràih mòiq toq 'bo cadri xac gòh ùh i ca teo xit leq 'nhòq bac long ech. <sup>3</sup> 'Ràng 'bo aih ca pajàu Ê-li-a-xa. Pajàu Ê-li-a-xa 'ràng 'bo aih loh enh gùng ca traiq, pác 'bo aih enh ngìa ca pajàu. <sup>4</sup> Pajàu Ê-li-a-xa yỏc hadrang tì 'nhrùq ta mahem 'bo aih, da'rat tapèh yàng 'nah pah Hnem Traiq Cùh Waiq. <sup>5</sup> Èh pajàu phai ngan wì ma bùh 'bo aih: Akia, xech, mahem wa ich haq. <sup>6</sup> Pajàu khòh yỏc long hùang nam, long xôn wa brai gòh tèm 'mùt ta 'bo ma 'nang cheo. <sup>7</sup> Khoi ca aih, pajàu phai rùh dèh eo wa hùm, hi khoi men jah mùt ta traiq, mahaq 'bìq amùa trùh xèq hì aih. <sup>8</sup> Mangai ma bùh 'bo aih hadai phai rùh dèh eo cwàn, hùm wa 'bìq amùa trùh xèq hì aih.

<sup>9</sup> “Mòiq ngai lem hreo acom blo da 'bo bùh aih, 'ràng tah ðòiq ta mòiq nòi lem hreo enh gùng ca traiq jàn. Mangai Is-ra-ên jah wèq blo cô, èh tah ta diac ðòiq diac aih broq hreo ca amùa! Aih ngè tadreo rỏt hlài enh tôiq lôi. <sup>10</sup> Mangai ma

acom blo aih phai rùh eo wa 'bìq amùà trùh xèq hì aih. Ranenh cô jah wèq hloi am ca mangai Is-ra-ên wa mangai jàn 'noiç ma òi ta wì haq.

<sup>11</sup> “Mangai leq troq bèq hanang mangai cachit, èh 'bìq amùà tapèh hì. <sup>12</sup> Mangai aih phai yõc diac 'nheo baxròih daðeh hì ma piq wa hì ma tapèh èh men jah hreo. Tàng ùh broq 'màng aih, haq ùh jah wìa lem hreo. <sup>13</sup> Mangai leq bèq hanang mahaq ùh broq hreo daðeh, èh broq ca Hnem Traiq Cùh Waiq da Chuaq loh ca amùà, mangai aih 'bìq hnan 'noh khoi ca jàn Is-ra-ên. Mangai aih xôq òi amùà, tiaiç diac broq hreo ca amùà 'nhòq da'rat ta chac haq.

<sup>14</sup> “Jò i mangai cachit ta mòiq traiç, phai broq tiaç ranenh cô: Mangai leq ma mùt ta traiç wa mangai leq ma òi ta traiç aih, diç 'bìq amùà tapèh hì. <sup>15</sup> Tàng ta traiç i cabi ùh gùp calàp, èh cabi aih hadai 'bìq amùà.

<sup>16</sup> “Enh gùng ca traiç jàn ta ðùng tamang, tàng i mangai leq troq bèq hanang mangai cachit ca pàc, loq hanang mangai cachit ðeh, caxènh mangai cachit, loq ralùng hanang, mangai aih 'bìq amùà trùh tapèh hì,

<sup>17</sup> “Tàng enh broq hreo 'bài mangai cô, phai yõc toq biaç blo da 'bo ma bùh broq nèg tadreo rôt dèch hlài enh tôiq tah ta cabi, hi khoi yõc diac hreo ùc ta aih. <sup>18</sup> Èh mangai ma hreo lem phai yõc hamenh xôn 'nhruç ta diac aih, da'rat diac aih enh 'nhèq ca traiç, enh 'nhèq ca 'bài ranac ta traiç, enh 'nhèq ca 'bài mangai òi ta traiç aih, wa enh 'nhèq ca mangai ma troq bèq caxènh mangai cachit, loq ralùng hanang,

troq bèq mangai cachit ca pàc, loq troq bèq con mangai cachit ðeh. <sup>19</sup> Mangai lem hreo phai da'rat diac ca mangai 'biq amùà, hì ma piq wa hì ma tapèh, biac broq hreo can amùà hì gêh, mangai ma 'biq amùà phai rùh eo, hùm 'nheo, èh xèq aih men jah hreo. <sup>20</sup> Mahaq tàng mangai amùà ùh chiùq broq hreo daðeh, èh mangai aih phai 'biq hnan 'noh ðac khoi dèh ca jàn, ma jah 'màng aih khoi broq ca nòi hadròih da Chuaq loh ca amùà taiq diac broq hreo can amùà ùh da'rat ta mangai aih, haq ùh jah hreo. <sup>21</sup> Cô ranenh jah wèq hloi hloi.

“Mangai da'rat diac broq hreo can amùà phai rùh dèh eo, wa mangai leq ma bèq diac broq hreo can amùà, èh 'biq amùà trùh chiùq xèq aih. <sup>22</sup> Ngè cleq ma mangai amùà troq bèq, ðiq wìa amùà, wa mangai leq troq bèq ngè aih, hadai 'biq amùà trùh xèq hì aih.”

## 20

### *Diac Plôh Loh Enh Hmu Talach*

<sup>1</sup> Khê mòiq, ðiq ca jàn Is-ra-ên trùh ta braih càn Xin. Wì haq òi padài ta Cadê. Mi-ri-am cachit. Wì catùh haq ta aih.

<sup>2</sup> Taiq ùh i ca diac ôq, jàn tagop dabau tajraq hlài ca Môise wa Arôn. <sup>3</sup> Wì haq trech Môise, doi: “Ngèh enh nhèn khoi cachit dèh ti oh daq ma khoi cachit enh ngìa ca Chuaq yi hnao hòm!

<sup>4</sup> Gleq ìh ma 'ràng jàn da Chuaq mùt ta braih càn cô ðòiq ðiq ca mangai wa ngè aban cachit ta cô?

<sup>5</sup> Gleq ìh ma ep nhèn loh enh Aicàp ðòiq mùt ta

nòi 'mèq 'mac cô, nòi ùh i ca 'mau mì, plì pǒc, long nho, plì ôi rôm, wa hadai ùh i ca diac ôq?"

<sup>6</sup> Môise wa Arôn loh khoi enh wì haq, lam trùh jang 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq, hacùn cràng bla-op. Can 'ngah 'ngai da Chuaq mahno loh.

<sup>7</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>8</sup> "Wê long canhra, hi khoi ìh wa daq ìh Arôn, lam tagop jàn. Enh ngìa ca wì haq, ìh phai doi ca hmu tau, thê haq plôh diac. 'Màng aih, ìh jah am ca wì haq wa ngè aban da wì haq, ôq diac loh enh hmu talach."

<sup>9</sup> Môise wê long canhra enh ngìa ca Chuaq tiaq bàu Haq ma thê. <sup>10</sup> Môise wa Arôn tagop diq ca jàn enh ngìa ca hmu, hi khoi Môise doi: "'Bàì mangai ma loq enh blàq hlài tau, tamàng cô beq! Bèn jah yǒc diac enh hmu talach cô loh am ca pì ôq 'mòh?" <sup>11</sup> Doi 'màng aih gêh, haq dèch long canhra hwat hmu talach baiq yàng, hi khoi diac plôh loh bàc. Mangai wa ngè aban, diq jah ôq.

<sup>12</sup> Mahaq Chuaq doi ca Môise wa Arôn: "Tiaq chòp ùh lùì Au, ùh padèch hadròih hiniq Au enh ngìa ca jàn Is-ra-ên, tiaq nen aih chòp ùh jah 'ràng jàn cô mùt taneh Au ma khoi hùaq ca wì."

<sup>13</sup> Nòi aih jah creò Mê-ri-ba, tiaq aih nòi jàn Is-ra-ên tajraq hlài ca Chuaq, èh hadai nòi Chuaq mahno loh manoh hadròih da Haq enh ngìa ca jàn Is-ra-ên.

### *Mangai Êđôm Ûh Am Jàn Is-ra-ên Lam Pagat Dèh Gùng*

<sup>14</sup> Enh Cađê Môise thê mangai lam trùh ta bùa Diac Êđôm, doi ca haq 'màng cô:

“Cô bàu Is-ra-ên, oh daq bàu. Ìh khoi loq ca bìac nan xa da nhèn. <sup>15</sup> Boc yaq nhèn khoi loh enh Aicàp wa òi hlài ta aih khoi dùnh. Mangai Aicàp khoi jùq jàm nhèn wa boc yaq nhèn. <sup>16</sup> Mahaq jò nhèn dang creò ca Chuaq, Haq tàng wa thê 'bình plình 'ràng nhèn loh khoi enh gùng Aicàp.

“Manàiq nhèn đàng òi ta Cađê, mòi q phòq òi agàu jang acang Diac Êđôm. <sup>17</sup> Xìn am ca nhèn lam cwa tanèh bàu. Nhèn ùh lam pagat ðùng tanèh loq wia nho. Nhèn hadai ùh gòch diac adràm ôq. Nhèn lam toq roc trong, ùh wech pah 'ngèo loq pah 'ma trùh jò loh khoi enh Diac ìh.”

<sup>18</sup> Mahaq Êđôm tèò:

“Pì ùh jah lam cwa tanèh Diac au. Tàng pì ùh tàng, èh nhèn wê chang gùm loh tajêh ca pì.”

<sup>19</sup> Mangai Is-ra-ên doi:

“Nhèn xìn lam ðeh toq ti trong. Tàng nhèn wa ngè aban da nhèn loq ôq diac, nhèn xìn am ða ìh 'bac. Nhèn toq xìn jah lam cwa. Nhèn ùh xìn tam cleq hò m.”

<sup>20</sup> Haq tèò:

“Ùh, pì ùh jah lam cwa.”

Hi khoi Êđôm 'ràng mòi q cwung ðòi q lình hagao hagình loh tàt. <sup>21</sup> Ma jah 'màng aih Êđôm ùh am Is-ra-ên lam cwa ðèh gùng, ma jah Is-ra-ên wech lam trong 'noi q.

*Arôn Cachit*



<sup>22</sup> Dìq ca jàn Is-ra-ên enh Cadê trùh wang Hô-rò.  
<sup>23</sup> Ta wang Hô-rò, kenh acang Êđôm. Chuaq doi ca Môise wa Arôn: <sup>24</sup> “Arôn jah hlài dèh tí boc yaq, ùh jah mùt ta taneh Au ma khoi am ca Is-ra-ên, ma jah 'màng aih, chòp khoi broq ùh troq ca Au ta Mê-ri-ba. <sup>25</sup> 'Ràng Arôn wa con Arôn Ê-li-a-xa tóç ta wang Hô-rò beq. <sup>26</sup> Jang aih ìh yóç eo lè da Arôn caxùnh ca Ê-li-a-xa con Arôn. Arôn èh cachìt ta aih.”

<sup>27</sup> Môise tiaq bàu Chuaq. Wì piq ngai tóç ta wang Hô-rò, wa dìq ca jàn hnoq. <sup>28</sup> Ta bôh wang, Môise yóç 'noh eo lè da Arôn, caxùnh ca Ê-li-a-xa con Arôn. Arôn cachìt ta bôh wang cô. Khoi ca aih Môise wa Ê-li-a-xa loh enh wang aih. <sup>29</sup> Jò wì loq ca Arôn khoi cachìt, dìq đống ca jàn Is-ra-ên hmoi ta aih 30 hì.

## 21

### *Jàn Is-ra-ên 'Blêq Bùa Arat*

<sup>1</sup> Jò bùa Arat mangai Ca-na-an ta nòi Nêghep ôi pah 'ma ca mat mahì loh, hìa tình mangai Is-ra-ên đàng lam trùh tiaq trong A-tha-rim, creo dèh ca linh loh tajêh, rùp jah toq 'biaq ngai. <sup>2</sup> Jò aih mangai Is-ra-ên, pachac ca Chuaq doi: “Tàng Chuaq am ca nhèn 'blêq jàn cô, èh nhèn jah jêh đống phôq wì haq.” <sup>3</sup> Chuaq tàng bàu waiq khàn da mangai Is-ra-ên, am wì haq 'blêq Ca-na-an, jêh đac 'bài linh wì, raliang đac dìq phôq wì. Hiniq ca nòi aih Hotma.\*

### *Bìh Broq Xam Đùng*

---

\* **21:3** Hotma: Aih jêh đac đống dìq.

<sup>4</sup> Enh wang Hôrò, wì haq lam tiaq trong diac Raxìq Gòh òoìq wia ca taneh Êđôm, taiq 'màng aih jàn pi i ca manoh chiùq àt. <sup>5</sup> Wì haq capoch òùng trùh Boc Plình wa Môise. Wì haq doi: “Gleq ìh 'nong nhèn loh enh Aicàp òoìq nhèn cachìt ta braih càn cô? Òi ta cô ùh i ca 'benh, ùh i ca diac. Nhèn hadai khoi git ca ngè 'benh caq 'mèq cô!”

<sup>6</sup> Taiq 'màng aih Chuaq thê bìh tùa trùh cap bàc ngai cachìt. <sup>7</sup> Wì trùh doi ca Môise: “Nhèn khoi broq tòi q ma jah 'màng aih, nhèn khoi capoch 'mèq ca Boc Plình wa ca ìh. Xìn ìh waiq khàn ca Chuaq òoìq Haq hnan cađac bìh.” Môise waiq khàn am ca jàn.

<sup>8</sup> Chuaq doi ca Môise: “Broq mòi q toq bìh tùa xam òùng atua haq ta mòi q toq long. Mangai leq ma 'bìq bìh cap, èh ngan bìh aih, haq jah rìh.” <sup>9</sup> 'Màng aih Môise broq mòi q toq bìh tùa xam òùng gam, 'ràng atua ta mòi q toq long jrang, mangai leq 'bìq bìh cap, hi ngan ta bìh broq xam òùng gam, òìq ùh hìaq cachìt.

### *Trong Lam Moap*

<sup>10</sup> Mangai Is-ra-ên loh lam hò m, wa padài òoìq traiq ta Ôbôt. <sup>11</sup> Lam enh Ôbôt, wì haq òoìq traiq ta Ijê A-ba-rim ta braih càn, pah mat mahì loh da Moap. <sup>12</sup> Loh lam enh aih, wì haq òoìq traiq ta thòng Xêrêt, <sup>13</sup> Wì haq loh lam hò m, òoìq traiq ta braih càn, pah tau ca cròng diac Atnôn, aih ta braih càn jêq gùng da mangai A-mô-rit. Cròng diac Atnôn broq acang ta'ne gùng Moap wa taneh gùng mangai A-mô-rit. <sup>14</sup> Taiq 'màng aih ta Sech Tajêh Da Chuaq i achìh:

“Phôq Wahep ôi ta gùng Suphah wa 'bài hóc diac  
da Atnôn, <sup>15</sup> loh hangai trùh phôq Arò,  
wa roc kenh criang da hóc diac  
ta acang taneh Diac Moap.”

<sup>16</sup> Enh aih, wì haq lam hòm trùh Bê-e. Aih nòi  
adràm ma Chuaq doi ca Môise: “Tagop mangai  
jàn òiôq Au am ca wì haq diac ôq.”

<sup>17</sup> Hi khoi jàn Is-ra-ên calêu 'bôi cô:

“Ô diac ta adràm, tõi beq!  
Òiôq nhìn jah calêu padèch ha'nhèq diac  
adràm cô!

<sup>18</sup> Diac adràm ma mangai gù craq chìa, 'Bài cwan  
ma chìa,  
Chìa xam long canhra,  
Baxèm xam long wèq cwìang da bùa.”

Hi khoi wì haq enh braih càn lam trùh Ma-tha-  
na. <sup>19</sup> Enh Ma-tha-na wì trùh Na-ha-li-ên, enh  
Na-ha-li-ên trùh Bamôt; <sup>20</sup> Enh Bamôt trùh thòng  
ôï ta taneh da Moap trùh bòi wang Phichga, enh  
aih ngan hnoq jàp ca braih càn.

### *Jêh Ta'blêq Sihôn wa Ot*

<sup>21</sup> Is-ra-ên thê mangai 'ràng bàu doi ca Sihôn,  
bùa A-mô-rit 'màng cô:

<sup>22</sup> “Xìn am nhèn lam cwa taneh bùa. Nhèn  
ùh lam mùt ta òùng taneh, wùan nho, hadai  
ùh gôch diac adràm òiôq ôq. Nhèn lam trong  
caiq càn da bùa trùh jò loh khoi enh acang  
taneh Diac ìh.”

<sup>23</sup> Mahaq bùa Sihôn ùh am jàn Is-ra-ên cwa dèh  
taneh. Bùa 'ràng òiôq dèh ca cwung òiôq loh ta  
braih càn wa tajêh tabroq ca jàn Is-ra-ên ta Jahai.

<sup>24</sup> Mangai Is-ra-ên jêh cachit Sihôn xam chang  
gùm, ta'miaq yóc taneh enh Atnôn trùh Jabôc,

trùh acang Amôn, ma jah 'màng aih acang da Amôn hagao cajap. <sup>25</sup> Mangai Is-ra-ên yôc dồng òi 'bài phôq cô, èh òi hloi da phôq da mangai A-mô-rit, xam phôq Hêtbôn wa phôq ma dudan kenh aih. <sup>26</sup> Hêtbôn phôq da Sihôn bùa A-mô-rit. Adroi cô nèh, Sihôn khoi 'blêq bùa Moap yôc taneh da bùa cô trùh cròng Atnôn.

<sup>27</sup> Taiq 'màng aih i mangai achih:  
 “Pajùm ti dabau trùh Hêtbôn beq!  
 Broq hlài phôq da Sihôn!

<sup>28</sup> “Enh Hêtbôn ùnh khoi plôh loh,  
 Ùnh cheo enh phôq da Sihôn,  
 Bùh cheo Arò da Moap,  
 Phôq ma ha'nhèq wèq cwiang Atnôn.

<sup>29</sup> Ôi jàn Moap nan xa ca gè;  
 Ôi jàn Kêmôt, can cachit da gè khoi trùh;  
 Con calô gè phai cadàu mot, lam liq lam làn;  
 Con cadri gè phai òi tù,  
 Taiq Sihôn, bùa jàn A-mô-rit.

<sup>30</sup> “Mahaq manàiq nhèn khoi jêh 'blêq haq,  
 Enh Hêtbôn khoi raliang đac trùh Đibôn,  
 Nhèn raliang đac wì haq trùh Nôphat,  
 trùh Mê-đê-ba.”

<sup>31</sup> 'Màng aih mangai Is-ra-ên khoi òi ta taneh da mangai A-mô-rit.

<sup>32</sup> Môise thê mangai lam rinh ngan Jaxe, èh wì jêh yôc dồng gùng ma haten ca aih, hi hnan mangai A-mô-rit lam. <sup>33</sup> Khoi ca aih mangai Is-ra-ên tawih hlài, lam trùh pah Basan. Ot, bùa Basan, 'nong òi dèh ca linh loh tât wì ta Êt-rê-i.

<sup>34</sup> Chuaq doi ca Môise: “Apaq yùq ca bùa aih, ma jah 'màng aih Au khoi jao haq ta tì ìh, xam linh haq, jàn haq wa taneh haq hòh. Ìh broq ca haq tìah ca ìh ma khoi broq ca Sihôn, bùa jàn A-mô-rit òi ta Hêtbôn.”

<sup>35</sup> 'Màng aih mangai Is-ra-ên jêh Ot, con caiq wa jàn, linh haq, ùh òiòiq mòiq ngai jah rìh, hì khoi yòc taneh Diac wì haq.

## 22

### *Balac wa Ba-la-am*

<sup>1</sup> Khoi ca aih jàn Is-ra-ên lam trùh ta tamang Moap wa òiòiq traiq pah tau cròng diac Jôđan, ta ngìa ca Jê-ri-cô.

<sup>2</sup> Balac, con calô Xippo, hnoq dõng rìm biac Is-ra-ên broq ca mangai A-mô-rit, <sup>3</sup> 'màng aih, jàn Moap yùq òiòiq jaq jò hnoq mangai Is-ra-ên bàc hrìn.

<sup>4</sup> Bùa Moap anoi ca mangai broq craq da Ma-đi-an: “Mangai jàn bàc cô èh caq bèn tìah ca 'bo caq nhat ta òiòiq taneh.”

Jò aih Balac, con Xippo, broq bùa Moap. <sup>5</sup> Haq thê mangai lam 'ràng bàu ta Ba-la-am con calô Bêô ta gùng Pethò kenh cròng diac, doi ca haq:

“Mòiq jàn khoi loh enh gùng Aicàp bàc òiòiq jaq tìah ca lom òiòiq taneh. Wì 'nang òiòiq enh ngìa nhèn. <sup>6</sup> Manàiq cô xìn ìh trùh waiq hanip wì, taiq wì yì dèh ca nhèn, 'màng aih, nhèn men jah hnan đac wì haq loh khoi enh taneh cô. Ma jah 'màng aih, au loq mangai leq jah ìh waiq xôq, èh mangai aih jah xôq, mangai leq ìh hanip, èh raliang ralàc.”

7 'Màng aih mangai broq craq da Moap lam ti 'bài craq da Ma-đi-an, wê tiaq 'bac nè baha bìac broq da Ba-la-am. Jò glàm Ba-la-am, wì anoi hlài bàu Balac ma tanap.

8 Ba-la-am doi ca wì: “Xìn pì ỏi ti au mang cô. Au jah doi ca pì tiaq bàu Chuaq ma doi ca au.” 'Màng aih 'bài craq da Moap ỏi ðò.

9 Boc Plình trùh bòch Ba-la-am: “ 'Bài mangai ma ỏi ta hnem ìh 'mat, cabô?”

10 Ba-la-am tèò: “Balac con calô Xippo, bàu Moap, thê 'bài mangai cô trùh doi: 11 'Mòiq jàn loh enh Aicàp bàc ðiq jaq tìah ca lom ðõng ðùng taneh. Ìh phai trùh waiq hanip jàn cô. 'Màng aih nhèn men jah jêh hnan wì haq loh lam.’ ”

12 Mahaq Boc Plình doi ca Ba-la-am: “Apaq lam ti wì haq. Ìh ùh jah waiq hanip mangai jàn aih, ma jah 'màng aih wì haq khoi jah xôq ramõt.”

13 Xroq atìq Ba-la-am yòng doi ca 'bài mangai 'ràng bàu da Balac: “Xìn pì hlài ðèh ta gùng beq, ma jah 'màng aih, Chuaq ùh am au lam ti pì.”

14 'Bài mangai broq craq da Moap hlài doi ca Balac: “Ba-la-am chôiq, ùh chiuq lam ti nhèn.”

15 Balac thê mangai ma 'noiç yi bàc lam. Wì haq i tiàng i 'bang yi hnao ca 'bài mangai adroi.

16 Wì trùh doi ca Ba-la-am:

“Balac con Xippo doi: Xìn ìh apaq chôiq glàm au, 17 au hùaq, au ðiq jaq padèch ìh wa au broq tiaq rìm bìac ìh ma thê au broq ùh kè ca bìac cleq. Xìn ìh trùh waiq hanip jàn cô am ca au beq.”

18 Mahaq Ba-la-am tèò wì haq: “ 'Nhac ca Balac am ca au ðiq ca wang 'bac ta hnem haq, au xôq

ùh jah broq ùh troq ca bàu thê Chuaq, Boc Plình da au, mòiq bìac cleq 'nhac ca bìac 'yoh loq bìac càn. <sup>19</sup> Manàiq au hadai xìn pì ối ti hnem au mang cô, ðòiq ca au ngan thù Chuaq doi ca au cleq mang cô!”

<sup>20</sup> Mang aih, Boc Plình trùh doi ca Ba-la-am: “Tàng 'bài mangai aih trùh adràc, lam ti wì beq, mahaq ìh toq broq tiaq bìac Au ma thê ìh broq.”

### *'Bình Plình wa Ba-la-am*

<sup>21</sup> 'Màng aih, Ba-la-am rìu xróih, còi lù, loh lam ti 'bài mangai 'ràng bàu da Moap. <sup>22</sup> Mahaq bìac haq ma lam aih broq ca Boc Plình loh nòih. 'Bình plình da Chuaq yòng ti trong ðòiq tạt khech haq. Ba-la-am còi lù wa i baiq ngai hapǒng lam tiaq. <sup>23</sup> Jò lù hnoq 'bình plình da Chuaq yòng ti trong, tí wê chang gùm khi ðǒih enh hnup, lù wech enh trong, lam ðac ta ðùng taneh. Ba-la-am hwat lù ðòiq thê haq lam jang ti trong.

<sup>24</sup> Èh 'bình plình da Chuaq yòng ti trong chit, ối ta'ne wia nhỏ, baiq pah trong i panàt. <sup>25</sup> Jò lù hnoq 'bình plình da Chuaq, haq ối ðeh kenh panàt broq padit jènh da Ba-la-am. 'Màng aih Ba-la-am hwat haq mòiq yàng hòm.

<sup>26</sup> 'Bình plình da Chuaq lam hòm ối ti nòi trong chit, ùh i ca trong ðòiq wech pah 'ngeo loq wech pah 'ma. <sup>27</sup> Jò lù hnoq 'bình plình da Chuaq, haq bla-op ti taneh. Ba-la-am nòih, yǒc long canhra hwat haq. <sup>28</sup> Chuaq pèh hacùng lù, haq doi ca Ba-la-am: “Au ma i broq ðeh cleq ma ìh hwat au trùh piq yàng?”

<sup>29</sup> Ba-la-am doi ca lù: “Taiq gè jù lê au. Tàng au i chang gùm au khi jêh ðac gè.”

<sup>30</sup> Lùà bòch Ba-la-am: “Au i joq lùà ìh ma xang còi yôt enh adroi cô ùh? Au i lah broq 'màng cô ùh?”

Ba-la-am tèo: “Ùh.”

<sup>31</sup> Jò aih Chuaq pèh mat Ba-la-am. Haq hnoq 'bình plình da Chuaq yòng ti trong, ti wê chang gùm khoi dõih enh hnup. Tajòi 'mòi haq cùp gàu ta taneh.

<sup>32</sup> 'Bình plình da Chuaq bòch: “Gleq ìh ma jah hwat lùà piq yàng? Au lam trùh ta cô òiđiq tạt khech ìh, ma jah 'màng aih ìh lam tiaq trong dù.

<sup>33</sup> Mahaq lùà hnoq Au, ma jah haq wech ca Au piq yàng. Tàng haq ùh wech ca Au, Au khoi jêh đac ìh wa òiđiq ca haq rìh.”

<sup>34</sup> Ba-la-am doi ca 'bình plình da Chuaq: “Au khoi broq tôiđiq. Au ùh 'nì ìh yòng ti trong tạt khech au. Tàng biac cô ùh lem manoh ìh, au wìh hlài.”

<sup>35</sup> Mahaq 'bình plình da Chuaq doi ca Ba-la-am: “Lam tiaq wì beq, mahaq ìh toq doi bàu leq Au ma thê ìh doi.” 'Màng aih Ba-la-am lam hòm ti 'bài mangai 'ràng bàu da Balac.

<sup>36</sup> Hìa tình Ba-la-am trùh, Balac lam trùh mòiđiq phôq ta Moap kenh acang ta cròng diac Atnôn òiđiq òiđih yóc haq. <sup>37</sup> Balac bòch Ba-la-am: “Au khoi òiđiq jaq xìn ìh trùh! Gleq ìh ùh trùh? Au ùh tòm itai òiđiq broq ca ìh jah i 'bang tàng 'mòh?”

<sup>38</sup> Ba-la-am tèo: “Manàiđiq au khoi trùh ta cô, mahaq au ùh i ca cwìang capoch cleq! Au toq jah capoch bàu ma Boc Plình thê Au capoch.”

<sup>39</sup> Ba-la-am lam ti Balac trùh ta Ki-ri-at Hutsôt. <sup>40</sup> Balac pác 'bo wa trùu òiđiq tadreo, wa thê 'ràng 'bài ngè tadreo ca Ba-la-am wa 'bài craq ma lam



tiaq haq. <sup>41</sup> Xroq atiq, Balac 'ràng Ba-la-am tõi ta nõi ha'nhèq ta Bamõt Ba-an. Enh nõi aih Ba-la-am jah hnoq mòiq 'nah jàn Is-ra-ên.

## 23

### *Bàu loq adroi yàng mòiq da Ba-la-am*

<sup>1</sup> Ba-la-am doi ca Balac: “Ìh broq jang cô tapèh toq ca'bõng tadreo wa padon am ca au tapèh toq 'bo calô, tapèh toq triu calô.” <sup>2</sup> Balac broq tiaq troi bàu Ba-la-am ma thê. Wa baiq ngai am mòiq toq 'bo wa mòiq toq triu ta rìm toq ca'bõng tadreo.

<sup>3</sup> Hi khoi Ba-la-am doi ca Balac: “Xin bùa yòng haten dèh ca ngè tadreo. Au lam trong cô, ùac aiq Boc Plình trùh am au glàm. Haq thê bàu cleq ca au, èh au jah doi ca ìh.” Ba-la-am tõi ta go.

<sup>4</sup> Boc Plình mahno loh ca Ba-la-am. Ba-la-am doi ca Haq: “Au khoi broq tapèh toq ca'bõng tadreo, wa ta rìm toq ca'bõng aih, au am mòiq toq 'bo calô wa mòiq toq triu calô.”

<sup>5</sup> Hi khoi Chuaq òòiq bàu ta hacùng Ba-la-am wa tanap ca haq: “Hlài ta Balac beq, doi ca haq.”

<sup>6</sup> Ba-la-am hlài hnoq Balac yòng dèh ti ngè tadreo ti 'bài craq da Moap. <sup>7</sup> Ba-la-am anoi ca Balac bàu cô:

“Balac, bùa Moap lam ti au enh Aram;  
Enh hidroi wang pah mat mahì loh;  
Thê au trùh waiq hanip Jacôp wa  
Hanip jàn Is-ra-ên!

<sup>8</sup> 'Màng leq au jah waiq hanip  
mangai ma Boc Plình ùh waiq hanip?  
'Màng leq au jah capoch 'mèq ca  
mangai Boc Plình ùh capoch 'mèq?

9 Enh bôh wang au hnoq wì haq;  
 Enh go ha'nhèq au ngan wì haq;  
 Au hnoq wì haq mòiq jàn khoi lah dađeh loh crài;  
 Ûh ngan dađeh tìah ca mòiq Diac ta crông  
 taneh.

10 Cabô jah rên blo da Jacôp?  
 Cabô rên jah mòiq phàn pôn da jàn Is-ra-ên?  
 Đòiq au cachit troi mangai ta-atoq;  
 Am ca au cachit tìah ca haq ma cachit."

11 Balac bòch Ba-la-am: "Ìh broq cleq 'màng  
 'mat? Au xìn ìh trùh thê ìh waiq hanip jàn ma  
 tagit ca au, mahaq ìh waiq xôq ca wì haq!"

12 Ba-la-am tèo: "Au ep doi bàu Chuaq ma khoi  
 òiq ta hacùng au."

*Bàu Loq Adroi Yàng Baiq da Ba-la-am*

13 Khoi ca aih Balac doi ca Ba-la-am: "Ìh lam  
 tiaq au trùh nòi 'noiq, jang nòi aih ìh jah hnoq  
 wì, mahaq jah hnoq dèh mòiq phàn raq, wa ìh  
 waiq hanip wì haq am ca au." 14 Hi khoi Balac  
 'ràng Ba-la-am trùh ta ðùng taneh Xôphim, tọc  
 ta bôh wang Phichga, broq ta nòi aih tapèh toq  
 ca'bông tadreo wa ta rìm toq ca'bông tadreo am  
 mòiq toq 'bo wa mòiq toq trùu calô.

15 Ba-la-am doi ca Balac: "Xìn bùa yòng jang  
 'mat dèh ti ngè tadreo, èh au lam trùh nòi tau  
 glàm Chuaq."

16 Chuaq mahno loh ca Ba-la-am wa òiq bàu  
 ta hacùng haq, hi khoi thê haq hlài doi ca Balac.

17 'Màng aih Ba-la-am hlài, hnoq Balac yòng  
 dèh ti 'bài craq da Moap, jang ngè tadreo bùh.  
 Balac bòch: "Chuaq tanap ca ìh 'màng leq?"

18 Ba-la-am capoch bàu loq adroi:

- “Ôi Balac, yòng beq tamàng cô;  
 Ôi con calô Xippo, tamàng oq!
- 19 Boc Plình ma xài con mangai ðòi q amòng;  
 Haq ma xài con mangai ðòi q tablòq manoh;  
 I jò leq Haq doi, èh ùh broq?  
 Loq hùaq ma ùh tiaq dèh bàu?
- 20 Cô, au nhàn bàu thê ðòi q wai q xôq;  
 Haq khoi wai q xôq, au ùh jah blòq hlài;
- 21 “Ta Jacôp, Haq ùh hnoq biac ùh xôq;  
 Ta jàn Is-ra-ên ùh hnoq biac nan xa  
 Chuaq Boc Plình da haq òi ti haq;  
 Ta jàn Is-ra-ên i bàu cachech manè apôi da  
 bùa!
- 22 Boc Plình 'nong wì haq loh khoi enh Aicàp;  
 Wì haq dèh tìah ca aki 'bo brì.
- 23 Taiq ùh i ca mangai leq jah pacrô Jacôp;  
 hadai ùh i ca bàu da pajàu ngan plình anoi  
 'noh biac adroi broq 'mèq ca jàn Is-ra-ên;  
 ma jah 'màng aih, ta jò troq,  
 jah anoi biac Boc Plình khoi broq ca Jacôp  
 wa Is-ra-ên.
- 24 Wì haq yòng tìah ca baco hlari cadrì,  
 tìah ca baco hlari calô.  
 Padài toq jò khoi lòn nè caq wa  
 Ôq mahem 'bài nè ma 'bìq jèh cachit.”
- 25 Balac doi ca Ba-la-am: “Ìh ùh wai q hanip wì  
 haq, hêq hadai apaq wai q xôq ca wì haq hò m.”
- 26 Ba-la-am tèo: “Au khoi doi, au toq jah  
 capoch hlài bàu Chuaq ma khoi doi ca au.”

*Bàu Loq Adroi Yàng Piq da Ba-la-am*

<sup>27</sup> Hi khoi Balac doi ca Ba-la-am: “Đòiq au 'ràng ìh mòiq nòi 'noiç, èh ùac aiç yàng cô, Boc Plình am ìh hanip wì òi nòi aih.” <sup>28</sup> 'Màng aih, Balac 'ràng Ba-la-am tọc ta bôì wang Pêo, enh aih ngan hnoç braih càn.

<sup>29</sup> Ba-la-am doi: “Broç tapèh toç ca'bông tadreo wa padon tapèh toç 'bo, tapèh toç triu jang cô am ca au.” <sup>30</sup> Balac broç tiaç bàu Ba-la-am. Haç am mòiq toç 'bo, mòiq toç triu, tah ta rìm toç ca'bông tadreo.

## 24

### *Ba-la-am Waiç Xôç Hòm ca Jàn Is-ra-ên*

<sup>1</sup> Jò Ba-la-am hnoç ro rang Chuaç loç enh waiç xôç ca jàn Is-ra-ên, 'màng aih haç ùh lam chaç bìac bahian troi enh adroi hòm, mahaç haç tawìh ngan pah braih càn. <sup>2</sup> Haç hnoç 'bài traiç jàn Is-ra-ên, mòiq hadròng hadrech broç dèh mòiq traiç crài; èh Yiang Hadròih da Boc Plình loh ti haç. <sup>3</sup> Haç capoch bàu loç adroi 'màng cô: “Bàu loç adroi da Ba-la-am, con calô Bêô;

Mangai i mat khoi blèch.

<sup>4</sup> Mangai ma jah tàng bàu da Boc Plình;  
Mangai ma hnoç bìac mahno da Chuaç I  
Cwìang Itai Dìç Dõng;  
'Nhac ca haç tacro, mahaç mat haç xôç  
blèch.

<sup>5</sup> “Ôi Jacôp! Traiç ìh lem dìç jaç;  
Ôi Is-ra-ên! Hnem traiç ìh broç lem dìç jaç.

<sup>6</sup> “Tìah ca thòng ma yôh;

Tìah ca wia òi kenh diac;  
 Tìah ca long gahnàu jah tì Chuaq pìt;  
 Tìah ca long hùang nam hon ti thòng diac.  
 7 Diac jah loh bàc, wì haq jah i rah;  
 Con xau wì haq ùh hìaq rìh croh crenh.

“Bùa wì haq i cwìang yi hnao ca Aga;  
 Taneh Diac wì haq càn dèh.

8 “Boc Plình 'ràng wì haq loh khi enh Diac  
 Aicáp;  
 Wì haq loh ca càn dèh tìah ca aki da 'bo brì  
 ta rôm;  
 Wì haq lòn adrìh 'bài Diac ma tagit ca wì  
 haq.  
 9 Wì haq cùi padài tìah ca baco hlari cùi padài;  
 Cabô ma hùa padriù haq?

“Mangai leq ma waiq xôq ca wì haq, èh jah xôq;  
 Cabô ma waiq hanip wì haq èh 'bìq ranàc  
 càn.”

10 Jò aih Balac loh nòih, pi nui àt. Haq tep dèh  
 tì, hi doi ca Ba-la-am: “Au creò ca ìh trùh òòi  
 ìh waiq hanip mangai tagit ca au, mahaq ìh khi  
 piq yàng cô waiq xôq ca wì haq. 11 Hêq ìh cadàu  
 mot hlài beq! Au i hùaq au broq ca ìh jah i 'bang  
 tiàng, mahaq Chuaq khi tət khech ìh broq bìac  
 aih.”

12 Ba-la-am tèò: “Au khi doi ca mangai 'ràng  
 bàu da bùa, 13 'nhac ca bùa am ca au òi ca 'bac  
 wa wang òi ta hnem, au ùh jah tiaq dèh manoh  
 broq cleq ma ùh tiaq bàu thê da Chuaq, 'nhac  
 ca bìac lem loq bìac 'mèq. Chuaq thê capoch

cleq, au ep capoch troq 'màng aih.' 14 Manàiq cô, adroi ca au loh hlài, au xin doi adroi biac Is-ra-ên broq ca jàn da bùa atiq cô èh."

15 Ba-la-am doi hòm:

"Bàu loq adroi da Ba-la-am, con calô Bêô;

Mangai i mat khoi blèch.

16 Mangai jah tàng bàu Boc Plình;

Loq ca biac càn caiq da Haq ma yi Ha'nhèq;

Jah hnoq biac mahno da Boc Plình I Cwìang Itai

Dìq Dõng;

'Nhac ca haq tacro, mat haq xôq blèch.

17 "Biac au hnoq ma 'nhòq i pa'noh;

Manàiq biac au ngan 'nhòq trùh haten.

Mòiq toq halõng ma hnoq loh enh hnem Jacôp;

Mòiq toq long wèq cwìang da bùa èh trùh

enh Is-ra-ên;

Cô èh jah jêh Moap Haprah hapriang jêh đac

dõng diq xinôi

da wì ma loq enh blàq hlài.

18 Is-ra-ên jah catèh dèh can dèh;

Ta'blêq yõc Êđôm wa Sirò.

19 Bùa ma i cwìang loh enh hnem Jacôp cô;

Jêh đac dõng mangai jàn ma xrong hlài rìh

ta phôq."

20 Khoi ca aih, Ba-la-am ngan hnoq A-ma-lec;

Haq capoch bàu loq adroi 'màng cô:

"A-ma-lec jah wèq cwìang rìm diac;

Mahaq atiq èh hadai 'bìq jêh đac dõng."

21 Jò ngan hnoq mangai Kên, haq doi:

"Nòi ìh òi jah catèm,

Tìa ca pù broq enh 'nhèq ca hmu talach!

22 'Nhac 'màng aih, Kên hadai 'bìq raliang ralàc;

Asua jah rùp haq dùnh dàng leq?”

<sup>23</sup> Haq padìq bàu loh adroi dađeh 'màng cô:

“Ôi! Jò Boc Plình broq biac cô, I cabô ma nui rìh  
tàng Boc Plình ùh pajaq?”

<sup>24</sup> Mahaq bong trùh enh kenh diac raxìq  
Kittim;

Broq Asua wa Êbe xalep;

Khoi èh wì haq hadai 'bìq jêh đac.”

<sup>25</sup> Ba-la-am yòng hlài dèh ta hnem. Balac hadai  
lam.

## 25

### *Moap Padô 'Nùt Jàn Is-ra-ên*

<sup>1</sup> Jò mangai Is-ra-ên òi ta Sitim, i 'nah ngai con  
calô da Is-ra-ên tango anang ti 'bài con cadrì  
Moap. <sup>2</sup> 'Bài gu cadrì adràc wì haq caq ngè  
tadreo dèh ca can kiac wì haq. Wì haq caq ôq  
wa hacùn cràng cùh waiq can kiac aih. <sup>3</sup> 'Màng  
aih jàn Is-ra-ên khoi pajùm ta biac cùh waiq kiac  
Ba-an Pêo. Taiq biac aih Chuaq nòih ca jàn Is-  
ra-ên.

<sup>4</sup> Chuaq doi ca Môise: “Rùp dìq mangai ma  
broq gàu ta jàn, atua tènìh wì haq ta tôq enh ngìa  
ca Chuaq, òi q can nòih da Chuaq tawìh khoi  
enh jàn Is-ra-ên.”

<sup>5</sup> Môise doi ca 'bài cwan tình hiniq da jàn Is-ra-  
ên: “Pì hadrah cachìt đống dìq 'bài mangai khoi  
broq pajùm ti wì haq cùh waiq Ba-an Pêo.”

<sup>6</sup> Jò dìq ca jàn 'nang creò hmoi jang 'mang  
Hnem Traiq Cùh Waiq, i mòiq ngai Is-ra-ên ahlài  
mòiq ngai gù cadrì Ma-đi-an hlài ta hnem dađeh  
enh ngìa ca Môise wa dìq ca jàn Is-ra-ên. <sup>7</sup> Hnoq

'màng aih, Phi-nê-hat, con calô Ê-li-a-xa, xau Arôn, pajàu Boc Plình padinh yòng lam yóc jaoq, <sup>8</sup> cadàu tiaq mangai aih, mùt ta traiq, bìt racop wa baiq ngai, bìt hlùh mangai Is-ra-ên wa cliac gù cadrì. 'Màng aih, can ranàc 'mèq men hêq. <sup>9</sup> Mangai ma cachit ta biac yàng cô, tồc trùh 24.000 ngai.

<sup>10</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>11</sup> “Phi-nê-hat, con calô Ê-li-a-xa, xau Arôn, pajàu khoi dèch jàn Is-ra-ên claih khoi can nòih Au. Haq tagrinh manoh taiq haq yóc manoh tagrinh da Au, 'màng aih Au pì jêh diq jàn Is-ra-ên taiq tagrinh da Au. <sup>12</sup> 'Màng aih, ìh am ca haq loq: Au broq wêh jao catèm ca haq; <sup>13</sup> Aih wêh jao ca haq wa con xau haq. Wì haq jah wèq broq pajàu hloi hloi, ma jah 'màng aih haq khoi i manoh dèh nhang dèh ca Boc Plình dađeh, wa rôt hlài enh tôiq ca jàn Is-ra-ên.”

<sup>14</sup> Hiniq mangai Is-ra-ên ma 'bìq jêh pajùm ti gù cadrì Ma-đi-an, aih Ximri, con calô Salu ma broq gàu ta mòiq xinoi Si-mê-ôn, <sup>15</sup> wa hiniq gù cadrì Ma-đi-an, aih Côtbi, con Xurò, mangai broq gàu mòiq xinoi ta Ma-đi-an.

<sup>16</sup> Chuaq doi hòm ca Môise: <sup>17</sup> “Ìh phai ngan mangai Ma-đi-an, aih mangai tagit, èh phai jêh cachit wì haq, <sup>18</sup> ma jah 'màng aih wì haq khoi ngan pì tiah ca mangai enh ta'blêq ca wì haq, jò wì haq broq biac padô 'nùt pì, ta biac cùh waiq Ba-an da Pêo, wa taiq biac da Côtbi, con cadrì da mangai broq gàu Ma-đi-an, aih mangai cadrì ma 'bìq jêh ta hì loh biac ranàc 'mèq, taiq biac cùh waiq òi ta Pêo.”



## 26

*Biac Ti Rèn Jàn Yàng Ma Baiq*

<sup>1</sup> Atiq ca biac ranàc 'mèq aih, Chuaq doi ca Môise wa Ê-li-a-xa, con calô pajàu Arôn: <sup>2</sup> “Ti rèn sôq jàn Is-ra-ên tiaq dèh hadròng hadrech, enh 20 hanam dang tồc, 'bài mangai ma khoi hlàt loh ta nôi tajêh.” <sup>3</sup> 'Màng aih ta tamang Moap, pah diac Jôđan, ta jang ca Jê-ri-cô, Môise wa pajàu Ê-li-a-xa anoi hlài bàu aih ca jàn: <sup>4</sup> “Ti rèn 'bài mangai enh 20 hanam dang tồc, troi Chuaq khoi thê Môise.”

Aih sôq jàn Is-ra-ên ma loh khoi enh Aicàp:

<sup>5</sup> Con xau Rubên, con calô ramua da jàn Is-ra-ên.  
Enh Hênoc xa-ông loh hadròng hadrech Hênoc.

Enh Phalu xa-ông loh hadròng hadrech Phalu.

<sup>6</sup> Enh Hêtrôn xa-ông loh hadròng hadrech Hêtrôn.

Enh Catmi xa-ông loh hadròng hadrech Catmi.

<sup>7</sup> Aih òiq hadròng hadrech òi ta hadròng hadrech Rubên, i 43.730 ngai.

<sup>8</sup> Con calô Phalu aih Ê-li-ap. <sup>9</sup> Òiq ca con calô Ê-li-ap: Nê-mu-ên, Đathan wa A-bi-ram. Đathan wa A-bi-ram cô baiq ngai 'nong gàu jàn. Wì haq khoi tiaq Côra yòng tajraq hlài ca Môise, Arôn wa ca Chuaq hloi; <sup>10</sup> Taneh hah hacùng lôn wì haq xam Côra, hadai i 250 ngai tiaq wì haq 'bìq ùnh bùh cachit. Biac cô jah pa'noh òòiq pa'yèp jàn Is-ra-ên. <sup>11</sup> Mahaq con xau Côra ùh cachit.

12 Con xau Si-mê-ôn, tình tiaq tang hadròng hadrech

enh Nê-mu-ên xa-ông loh hadròng hadrech  
Nê-mu-ên.

Enh Jamin xa-ông loh hadròng hadrech Jamin.

Enh Jakin xa-ông loh hadròng hadrech Jakin.

13 Enh Xêra xa-ông loh hadròng hadrech  
Xêrach.

Enh Saulò xa-ông loh hadròng hadrech Saulò.

14 Aih hadròng hadrech Si-mê-ôn, i 22.200 ngai.

15 Con xau Gat, tình tang hadròng hadrech:

Enh Xêphôn xa-ông loh hadròng hadrech  
Xêphôn.

Enh Haghi xa-ông loh hadròng hadrech Haghi.

Enh Suni xa-ông loh hadròng hadrech Suni.

16 Enh Ocnì xa-ông loh hadròng hadrech Ocnì.

Enh Êri xa-ông loh hadròng hadrech Êri.

17 Enh Arôt xa-ông loh hadròng hadrech Arôt.

Enh A-rê-li xa-ông loh hadròng hadrech A-rê-  
li.

18 Aih hadròng hadrech da Gat, i 40.500 ngai.

19 I baiq ngai con calô da Juđa, aih Êrò wa Ônan  
khai cachit ta Ca-na-an.

20 Con xau da Juđa, tình tang hadròng hadrech:

Enh Sêlah xa-ông loh hadròng hadrech Sêlah.

Enh Perex, xa-ông loh hadròng hadrech Perex.

Enh Xêrach xa-ông loh hadròng hadrech Xêra.

21 Enh Hêtrôn xa-ông loh hadròng hadrech  
Hêtrôn.

Enh Hamun xa-ông loh hadròng hadrech  
Hamun.

Hêtrôn wa Hamun aih con Perex.

- 22 Aih hadròng hadrech da Juđa, i 76.500 ngai.
- 23 Con xau I-sa-ca, tình tang hadròng hadrech:  
Enh Tôla xa-ông loh hadròng hadrech Tôla.  
Enh Puwa xa-ông loh hadròng hadrech Puwa.
- 24 Enh Jasup xa-ông loh hadròng hadrech  
Jasup.  
Enh Simrôn xa-ông loh hadròng hadrech  
Simrôn.
- 25 Aih hadròng hadrech da I-sa-ca, i 64.300 ngai.
- 26 Con xau da Xe-bu-lun, tình tang hadròng  
hadrech:  
Enh Sêrêl xa-ông loh hadròng hadrech Sêrêl.  
Enh Êlôn xa-ông hadròng hadrech Êlôn.  
Enh Ja-lê-ên xa-ông loh hadròng hadrech Ja-  
lê-ên.
- 27 Aih hadròng hadrech Xa-bu-lun, i 60.500 ngai.
- 28 Con xau Jôsep, tình tang hadròng hadrech, i  
Ma-na-se wa Ep-ra-im.
- 29 Con xau Ma-na-se:  
Enh Maki xa-ông loh hadròng hadrech Maki.  
Enh Ga-la-at, con Maki, xa-ông loh hadròng  
hadrech Ga-la-at.
- 30 Cô 'bài mangai da Ga-la-at:  
Enh Ixe xa-ông loh hadròng hadrech Ixe.  
Enh Hêlec xa-ông hadròng hadrech Hêlec.
- 31 Enh Ach-ri-ên xa-ông loh hadròng  
hadrech Ach-ri-ên.  
Enh Sichem xa-ông loh hadròng hadrech  
Sichem.

- 32 Enh Sê-mi-đa xa-ông loh hadròng hadrech Sê-mi-đa.  
Enh Hêphê xa-ông loh hadròng hadrech Hêphê.
- 33 Xê-lô-phot, con calô Hêphê ùh i ca con calô. 'Bàì hiniq con cadrì Xê-lô-phot, aih Mahlah, Noah, Hotlah, Mincah wa Ti-ri-xah.
- 34 Aih hadròng hadrech da Ma-na-se, i 52.700 ngai.
- 35 Con xau Ep-ra-im:  
Enh Su-tê-la xa-ông hadròng hadrech Su-tê-la.  
Enh Bêca xa-ông loh hadròng hadrech Bêca.  
Enh Tahan xa-ông loh hadròng hadrech Tahan.
- 36 Con da Su-tê-la, aih Êran.  
Enh Êran xa-ông loh hadròng hadrech Êran.
- 37 Aih hadròng hadrech da Ep-ra-im, i 32.500 ngai.
- Dìq hadròng hadrech da baiq hadròng hadrech khoi achìh, dìq aih con xau da Jôsep.
- 38 Con xau Bê-ni-ya-min, tình tang hadròng hadrech:  
Enh Bêla xa-ông loh hadròng hadrech Bêla.  
Enh Achbên loh hadròng hadrech Achbên.  
Enh A-chi-ram xa-ông loh hadròng hadrech A-chi-ram.
- 39 Enh Sê-phu-pham xa-ông loh hadròng hadrech Sê-phu-pham.  
Enh Hupham xa-ông loh hadròng hadrech Hupham.

- 40 'Bàì con calô Bêla, aih Arêt wa Na-a-man.  
 Enh Arêt xa-ông loh hadrông hadrech Arêt.  
 Enh Na-a-man xa-ông loh hadrông hadrech  
 Na-a-man.
- 41 Aih 'bài hadrông hadrech da Bê-n-ja-min, i  
 45.600 ngai.
- 42 Con xau Đan, tình tang hadrông hadrech:  
 Enh Suham xa-ông loh hadrông hadrech  
 Suham.
- 43 Hadrông hadrech da Đan, toq i mòiq hadrông  
 hadrech raq. Hadrông hadrech Suham, i 64.400  
 ngai.
- 44 Con xau Ase, tình tang hadrông hadrech:  
 Enh Imna xa-ông loh hadrông hadrech Imna.  
 Enh Ichwi xa-ông loh hadrông hadrech Ichwi.  
 Enh Bê-ri-a xa-ông loh hadrông hadrech Bê-ri-  
 a.
- 45 'Bàì con calô da Bê-ri-a:  
 Enh Hêbe xa-ông loh hadrông hadrech  
 Hêbe.  
 Enh Man-chi-ên xa-ông loh hadrông  
 hadrech Man-chi-ên.
- 46 Ase i mòiq toq con cadrì, hiniq haq Sêrah.
- 47 Aih 'bài hadrông hadrech Ase, i 53.400 ngai.
- 48 Con xau Nep-ta-li, tình tang hadrông hadrech:  
 Enh Jat-sê-ên xa-ông loh hadrông hadrech Ja-  
 xê-ên.  
 Enh Guni xa-ông loh hadrông hadrech Guni.
- 49 Enh Jêxe xa-ông loh hadrông hadrech Jêxe.  
 Enh Silem xa-ông loh hadrông hadrech Silem.

50 Aih 'bài hadròng hadrech Nep-ta-li, i 45.400 ngai.

51 'Màng aih ta Is-ra-ên òiq òng ca mangai jah ti rên, aih 601.730 ngai.

52 Chuaq òi ca Môise: 53 “Taneh jah axong ca wì haq broq xôxech tiaq òh jàn bàc loq bìa. 54 Hadròng hadrech leq ma cràm, èh jah taneh bàc. Hadròng hadrech leq 'bìa, èh jah 'bìa taneh. Rìm hadròng hadrech jah nhàn taneh tiaq òh sôq jàn wì ma khoi achìh 'mùt hiniq. 55 Wì pài h panàih òòiq axong taneh. Rìm phàn i hiniq rìm hadròng hadrech. 56 Tiaq bàc pài h panàih òòiq axong xôxech ca rìm hadròng hadrech tiaq òh sôq jàn 'bìa, bàc.”

57 Mangai Lêwi hadai jah ti rên tình tang hadròng hadrech:

Enh Getsôn xa-ông loh hadròng hadrech Getsôn.

Enh Kêhat xa-ông loh hadròng hadrech Kêhat.

Enh Ma-ra-ri xa-ông loh hadròng hadrech Mê-ra-ri.

58 'Bài hadròng hadrech ma 'noiq òi ta hadròng hadrech Lêwi:

Hadròng hadrech Lipni,

hadròng hadrech Hêprôn,

hadròng hadrech Mahli,

hadròng hadrech Musi,

hadròng hadrech Côra.

Kêhat xa-ông Amram. 59 Lêwi jò òi ta Aicàp, xa-ông mòiq ngai con cadri hiniq Jô-kê-

bêt. Amram yôc Jô-kê-bêt xa-ông loh Arôn, Môise wa mòiç ngai con cadrì hiniç haç Mi-ri-am. <sup>60</sup> Arôn xa-ông Nađap, A-bi-hu, Ê-li-a-xa wa I-tha-ma. <sup>61</sup> Mahaç Nađap wa A-bi-hu cachìt jò ma am ùnh crài enh ngìa ca Chuaç.

<sup>62</sup> Diç đống 'bài gu calô òi ta hadròng hadrech Lêwi, enh mòiç khê dang tọc jah 23.000 ngai. Wì ùh i ti rèn pajùm jàn Is-ra-ên taiç ùh i xôxech am ca wì haç.

<sup>63</sup> Aih biac ti rèn ta tamang Moap pah tau ca cròng diac Jôđan, ta jang ca Jê-ri-cô. <sup>64</sup> Ta sôç mangai cô, ùh i hiniç mòiç ngai leç ma Môise wa Arôn ma ti rèn ta braih càn Sinai. <sup>65</sup> Ma jah 'màng aih Chuaç i doi ca 'bài mangai ma adroi aih: "Wì haç phai cachìt ta braih càn", 'màng aih ùh i mangai leç òi rìh enh gùng ca Calep, con calô Jê-phu-neh wa Jôsuê con calô Nun.

## 27

### *Ranenh da Xôxech*

<sup>1</sup> Xê-lô-phot i padam ngai con cadrì: Mahlah, Noah, Hotlah, Mincah, wa Ti-ri-xah. Xê-lô-phot haç con Hêphê, xau Ga-la-at, xau chi Maki, xau chô Ma-na-se, òi ta hadròng hadrech Ma-na-se. Ma-na-se haç con Jôsep. <sup>2</sup> 'Bài con cadrì Xê-lô-phot lam trùh ti Môise wa pajàu Ê-li-a-xa, wa enh ngìa mangai broç gàu diç ca jàn đàng òi jang 'màng Hnem Traiç Cùh Waiç; wì haç doi: <sup>3</sup> "Baq nhèn khoi cachìt ta nòi braih càn, ùh xài taiç haç tiaç wì Côra yòng tajraq hlài ca Chuaç,

mahaq haq cachit dèh ca tôiq lô; haq ùh i con calô. <sup>4</sup> Taiq ùh i con calô ma jah baq nhèn ep cađac hiniq haq loh khoi ca hadròng hadrech haq 'mòh? 'Màng aih xin am nhèn nhàn phàn xôxech dèh ti 'bài dùch, 'bài mih nhèn."

<sup>5</sup> Môise anoi hlài biac cô ca Chuaq. <sup>6</sup> Chuaq doi ca haq: <sup>7</sup> "Wì con cadrì Xê-lô-phat doi troq. Axong ca wì haq mòiq phàn taneh ðòiq wì haq broq xôxech dèh ti dùch wa mih wì haq, aih phàn ma axong ca baq wì haq.

<sup>8</sup> "Ìh hadai doi ca jàn Is-ra-ên: Tàng i mangai leq cachit ma ùh i ca con calô, phai axong phàn aih ca 'bài con cadrì cla haq. <sup>9</sup> Tàng mangai aih ùh i ca con cadrì, èh jao phàn xôxech ca 'bài oh daq mangai aih. <sup>10</sup> Tàng ùh i ca oh daq, èh jao ca 'bài dùch wa mih. <sup>11</sup> Tàng ùh i ca dùch loq mih, èh ìh jao phàn xôxech ca oh daq ma haten. Cô ranenh broq ca jàn Is-ra-ên, troq troi Chuaq ma khoi doi ca Môise."

<sup>12</sup> Atiq ca aih, Chuaq doi ca Môise: "Ìh tóc ta wang A-ba-rim ngan hnoq taneh Au ma am ca Is-ra-ên. <sup>13</sup> Ngan hi gèh ìh hadai hlài ti Boc yaq troi Arôn, daq ìh ma khoi hlài. <sup>14</sup> Ma jah 'màng aih ta nòi braih càn Xin, pì khoi ùh iu bàu Au wa ùh padèch hadròih Au enh ngìa ca jàn wì haq tarahen ca biac taneh diac." (Cô diac Mê-ri-ba òi Cadê, ta braih Xin.)

### *Môise Jao Biac Broq ca Jôsuê*

<sup>15</sup> Môise doi ca Chuaq: <sup>16</sup> "Waiq Chuaq, Ìh broq Boc Plình da mahua yiang rìm ngai, xin Ìh patô mòiq ngai ðòiq wèq cwìang mangai jàn, <sup>17</sup> aih mòiq ngai òi ta'ne wì haq ðòiq ajèn wì loh wa



'ràng wì mùt, òiòq ca jàn da Chuaq ùh tìah ca trùu ùh i ca mangai ban."

<sup>18</sup> Chuaq tèo Môise: "Ràih Jôsuê, con calô da Nun, mangai i Yiang Hadròih òi ta haq. Ìh phai òiòq tì achac haq. <sup>19</sup> Ìh 'ràng haq yòng enh ngìa ca pajàu Ê-li-a-xa wa òiòq òng ca mangai jàn. Enh ngìa ca wì haq, ìh jao bìac broq ca haq. <sup>20</sup> Ìh jah jao am mòiq phàn cwìang da ìh ca haq, 'màng aih òiòq ca jàn Is-ra-ên jah iu tiaq bàu haq. <sup>21</sup> Haq phai trùh yòng enh ngìa ca pajàu Ê-li-a-xa. Pajàu Ê-li-a-xa phai yóc Urim òiòq waiq bòch Chuaq tình 'màng leq. Ìh wa òiòq ca mangai jàn Is-ra-ên phai broq tiaq Au ta rìm bìac."

<sup>22</sup> 'Màng aih Môise broq tìah troi Chuaq khai thê. Haq 'ràng Jôsuê trùh yòng enh ngìa pajàu Ê-li-a-xa wa òiòq òng ca jàn. <sup>23</sup> Haq òiòq tì ti chac Jôsuê wa jao bìac broq ca haq troi bàu Chuaq ma khai thê.

## 28

### *Ranenh Ngè Tadreo*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>2</sup> "Doi ca jàn Is-ra-ên bàu thê cô: 'Pì phai hmàng am tóc ca Au troq jò ma pajaq 'bài ngè tadreo da Au, wa 'bài ngè caq da Au xam ùnh am tóc, i hòi xua thùm lem manoh Au.' <sup>3</sup> 'Màng aih ìh doi ca wì haq: 'Cô ngè tadreo bùh xam ùnh am atóc ca Boc Plình: Rìm hì am baiq toq trùu calô, bu mòiq hanam, ùh i ca teo xit leq, broq ngè tadreo bùh. <sup>4</sup> Mòiq toq ìh am daxroq, mòiq toq ìh am jò xèq dradrìch, <sup>5</sup> hi khai lè dèch am 'mau mì, aih phai i mòiq kìq dàc

'mau mì 'yêh alôn ca mòiç lît dàu ôliu pêh xam apao. <sup>6</sup> Aih ngè tadreo bùh rìm hì khoi jah pajaç ta wang Sinai, ngè tadreo bùh xam ùnh am atõc, i hòi xua thùm lem manoh Chuaç. <sup>7</sup> Enh gùng ca aih, am pajùm ti rìm trìu con, mòiç lè dèch am dahwèç ôç xam mòiç lît alac pli nho, èh ùc alac aih ta ca'bõng tadreo enh ngìa ca Chuaç. <sup>8</sup> Jò xèç dradrìch hadai am mòiç toç trìu con pajùm ti lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am dahwèç ôç daxroç; diç ngè tadreo am atõc xam ùnh i hòi xua thùm ca Chuaç.

### *Ngè Tadreo Hì Sabat*

<sup>9</sup> “ Rìm Hì Sabat, phai am baiç toç trìu con calô bu mòiç hanam, ùh i ca teo xit leç, xam baiç kìç dàc 'mau mì 'yêh alôn ti dàu, aih lè dèch am broç dahwèç ôç. <sup>10</sup> Cô ngè tadreo bùh am rìm Hì Sabat, enh gùng ca ngè tadreo bùh rìm hì wa lè dèch am dahwèç ôç.

### *Ngè Tadreo Rìm Khê*

<sup>11</sup> “ Rìm gàu khê, phai am ngè tadreo bùh ca Chuaç baiç toç 'bo calô bu chuai, mòiç toç trìu calô wa tapèh toç trìu con bu mòiç hanam, ùh i ca teo xit leç; <sup>12</sup> lè dèch am 'mau mì xam piç lît dàc 'mau mì alôn ca dàu pajùm ca mòiç toç 'bo, wa baiç kìç lît dàc 'mau mì alôn ti dàu pajùm ti mòiç toç trìu. <sup>13</sup> Phai i mòiç kìç dàc 'mau mì 'yêh alôn ca mòiç lît dàu òiç broç lè dèch am 'mau mì pajùm ti rìm toç trìu con, aih ngè tadreo bùh xam ùnh am atõc i hòi xua thùm ca Chuaç. <sup>14</sup> Pajùm ti mòiç toç 'bo, phai broç lè dèch am ngè ôç da wì haç, aih baiç lît alac, èh pajùm ti mòiç toç trìu calô, phai am yi hnao

mòiç lît alac, hi khoi pajùm ti mòiç trîu con phai i mòiç lît alac. Cô nè tadreo bûh baxèm rìm khê ta hanam. <sup>15</sup> Enh gùng ca nè tadreo bûh am rìm hì, pajùm ti lè dèch am dahwèq ôq, phai am atôc ca Chuaq, mòiç toq bubi calô ðòiç broq nè tadreo rôt hlài dèh tôiq.

### *Lè Lam Cwa*

<sup>16</sup> “ ‘Èh hì 14, khê mòiç, phai wèq Lè Lam Cwa da Chuaq. <sup>17</sup> Ta hì 15 khê cô, wì caq lè hiniang, aih caq 'benh ùh tah blo tapèh hì. <sup>18</sup> Hì ma baxèm pì phai tagop hlài ðòiç cùh waiç Chuaq; hì aih ùh mangai leq jah broq biac cleq. <sup>19</sup> Pì phai am ca Chuaq nè tadreo xam ùnh, aih nè tadreo bûh baiç toq 'bo calô bu chuai, mòiç toq trîu calô wa tapèh toq trîu con bu mòiç hanam ùh i ca teo xit leq. <sup>20</sup> Pajùm ti lè dèch am 'mau mì, pì phai am piç kìç dàc 'mau mì 'yèh alôn wa dàu, piç kìç pajùm ca 'bo calô wa ti trîu calô baiç kìç, <sup>21</sup> Mòiç kìç dàc pajùm ti mòiç toq trîu broq rìm tapèh toq trîu 'màng aih. <sup>22</sup> Hadai am mòiç toq bubi calô ðòiç broq nè tadreo rôt hlài dèh tôiq. <sup>23</sup> Enh gùng ca nè tadreo bûh rìm hì jò daxroq, pì phai am 'bài nè tadreo cô. <sup>24</sup> Ta tapèh hì, hì leq xôq am nè tadreo bûh 'màng aih, am atôc i hòi xua thùm ca Chuaq. 'Bài nè tadreo aih jah am pajùm ti nè tadreo bûh rìm hì pajùm ti lè dèch am dahwèq ôq. <sup>25</sup> Hì tapèh, hadai tagop hlài ðòiç cùh waiç Chuaq, ùh i ca mangai leq jah abroq hì aih.

### *Lè Hiniang Da 'Bài Tàng*

26 “ ‘Hì gàu mùa, hì baxèm ta Lè Hiniang Da 'Bàì Tùang, jò am atóc ca Chuaq lè dèch am 'mau mì ma neo, pì hadai phai tagop hlài òiòiq cùh waiq Chuaq, ùh i ca mangai leq jah broq cleq ta hì aih. 27 Pì phai atóc am baiq toq 'bo calô bu chuai, mòiq toq trùu calô, wa tapèh toq trùu con bu mòiq hanam, broq ngè tadreo bùh am atóc i hòì xua thùm ca Chuaq, 28 wa pajùm ti mòiq toq 'bo, am mòiq lè dèch am 'mau mì, aih piq kìq dàc 'mau mì 'yêh alôn wa dàu, wa pajùm ti con trùu calô baiq kìq, 29 wa broq am tapèh toq trùu con, mòiq kìq dàc ti rìm toq trùu con, 30 Pì hadai phai am mòiq toq con bubi calô òiòiq broq ngè tadreo rôt hlài dèh tôiq. 31 Enh gùng ca ngè tadreo bùh rìm hì, wa lè dèch am 'mau mì, phai am ngè tadreo cô pajùm lè dèch am ngè ôq. Dìq ngè tadreo phai ùh i ca teo xit leq.

## 29

### *Ngè Tadreo Dèch Am Khê Tapèh*

1 “ ‘Wop hì mòiq, kê tapèh, pì phai tagop hlài òiòiq cùh waiq Chuaq, ùh i ca mangai leq jah broq biac cleq trom hì aih. Hì aih hì pì hlôi ken. 2 Ngè tadreo bùh dèch am atóc i hòì xua thùm ca Chuaq, aih mòiq toq 'bo calô bu chuai, mòiq toq trùu calô, wa tapèh toq trùu con calô bu mòiq hanam ùh i ca teo xit leq. 3 Pajùm ti 'bo phai i lè dèch am 'mau mì, aih xam piq kìq dàc 'mau mì 'yêh alôn wa dàu, èh pajùm ti trùu calô phai am baiq kìq, 4 ti rìm toq trùu con, mòiq kìq. 5 Hadai am mòiq toq bubi calô broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq lôì ca pì. 6 'Bàì ngè tadreo cô phai am

ti ngè tadreo bùh dèch am rìm gàu khê pajùm lè dèch am 'mau mì; ngè tadreo bùh rìm hì ti lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am ngè ôq tiah ma khoi pajaq. Aih 'bài ngè tadreo yóc ùnh am atóc i hòi xua thùm ca Chuaq.

<sup>7</sup> “ ‘Hì 10 khê tapèh, pì phai tagop hlài òiq cùh waiq Chuaq. Rìm ngai phai rôn ca acaq wa ùh jah broq bìac cleq. <sup>8</sup> Phai broq ngè tadreo bùh am atóc i hòi xua thùm ca Chuaq, aih mòiq toq 'bo calô bu chuai, mòiq toq triu calô wa tapèh toq triu con calô bu mòiq hanam ùh i ca teo xit leq, <sup>9</sup> wa pajùm ti 'bo, i lè dèch am 'mau mì; ta aih piq kìq dác 'mau mì alôn xam dàu. Ti triu calô, baiq kìq, <sup>10</sup> ti rìm toq triu con, i mòiq kìq; <sup>11</sup> hadai am mòiq toq bubi calô broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq lô, ngè tadreo cô jah am tam ti ngè tadreo hì rôt hlài enh tôiq; ngè tadreo bùh hloi hloi pajùm ti lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am ngè ôq.

<sup>12</sup> “ ‘Hì 15, khê tapèh, pì phai tagop hlài òiq cùh waiq Chuaq, ùh i cabô jah broq cleq trom hì aih. Mangai jàn phai broq lè hiniang tapèh hì am ca Chuaq. <sup>13</sup> Pì phai broq ngè tadreo bùh am atóc i hòi xua thùm ca Chuaq, aih xam 13 toq 'bo calô bu chuai, baiq toq triu calô, wa 14 toq triu con calô bu mòiq hanam, ùh i ca teo xit leq; <sup>14</sup> wa pajùm ti rìm toq 'bo phai am lè dèch am 'mau mì, aih xam piq kìq dác 'mau mì 'yêh alôn ca dàu, ti rìm toq triu calô, baiq kìq, <sup>15</sup> ti mòiq toq con triu mòiq kìq. <sup>16</sup> Hadai am mòiq toq bubi calô broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq lô, enh gùng ca ngè tadreo bùh rìm hì; lè dèch

am 'mau mì wa lè dèch am dahwèq ôq.

<sup>17</sup> “ ‘Hì ma baiq phai am 12 toq 'bo calô, baiq toq trùu calô wa 12 toq trùu con calô bu mòiq hanam, ùh i ca teo xit leq; <sup>18</sup> pajùm ti 'bo, trùu calô wa trùu con, i lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am ngè ôq tiaq dèh sôq ma khi pajaq; <sup>19</sup> hadai am mòiq toq bubi calô òòiq broq ngè tadreo rôt hlài dèh enh tôiq, enh gùng ca ngè tadreo bùh rìm hì pajùm lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am ngè ôq.

<sup>20</sup> “ ‘Hì ma piq am atõc 11 toq 'bo calô bu chuai, baiq toq trùu calô wa 14 toq trùu con calô bu mòiq hanam, ùh i ca teo xit leq; <sup>21</sup> pajùm ti 'bo, trùu calô wa trùu con, i lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am dahwèq ôq tiaq dèh sôq ma khi pajaq; <sup>22</sup> hadai am mòiq toq bubi calô òòiq broq ngè tadreo rôt hlài dèh enh tôiq lôi, enh gùng ca ngè tadreo bùh rìm hì, pajùm lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am dahwèq ôq.

<sup>23</sup> “ ‘Hì ma pôn, am atõc 10 toq 'bo calô bu chuai, baiq toq trùu calô wa 14 toq trùu con calô bu mòiq hanam ùh i ca teo xit leq, <sup>24</sup> pajùm ti 'bo, trùu calô wa trùu con, i lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am ngè ôq tiaq dèh sôq ma khi pajaq; <sup>25</sup> hadai am mòiq toq bubi calô òòiq broq ngè tadreo rôt hlài enh tôiq lôi, enh gùng ca ngè tadreo bùh rìm hì, pajùm lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am dahwèq ôq.

<sup>26</sup> “ ‘Hì ma padam, phai am hachìn toq 'bo calô, baiq toq trùu calô wa 14 toq trùu con bu mòiq hanam, ùh i ca teo xit leq; <sup>27</sup> pajùm ti 'bo, trùu calô wa trùu con, i lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am ngè ôq tiaq dèh sôq ma khi pajaq; <sup>28</sup> hadai

am mòiq toq bubi calô ðòiq broq nègè tadreo rôt hlài enh tôiq lôì, enh gùng ca nègè tadreo bùh rìm hì, pajùm lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am dahwèq ôq.

29 “ ‘Hì ma tadràu, phai am rahem toq 'bo calô bu chuai, baiq toq trùu calô wa 14 toq trùu con bu mòiq hanam, ùh i ca teo xit leq; <sup>30</sup> pajùm ti 'bo, trùu calô wa trùu con, hadai phai i lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am nègè ôq tiaq sôq ma khi pajaq; <sup>31</sup> hadai am mòiq toq bubi calô ðòiq broq nègè tadreo rôt hlài enh tôiq lôì, enh gùng ca nègè tadreo bùh rìm hì, pajùm lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am nègè ôq.

32 “ ‘Hì tapèh phai am atóc tapèh toq 'bo calô, baiq toq trùu calô wa 14 toq trùu con bu mòiq hanam, ùh i ca teo xit leq; <sup>33</sup> pajùm ti 'bo, trùu calô wa trùu con, i lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am nègè ôq tiaq dèh sôq ma khi pajaq; <sup>34</sup> hadai am mòiq toq bubi calô ðòiq broq nègè tadreo rôt hlài enh tôiq lôì, enh gùng ca nègè tadreo bùh rìm hì, pajùm lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am dahwèq ôq.

35 “ ‘Hì ma rahem, phai i tagop hadròih, ùh i ca mangai leq jah broq bìac ma trap lep. <sup>36</sup> Mahaq pì phai broq nègè tadreo bùh am atóc i hòì xua thùm ca Chuag, aih mòiq toq 'bo calô, mòiq toq trùu calô wa tapèh toq trùu con calô bu mòiq hanam ùh i ca teo xit leq; <sup>37</sup> pajùm ti 'bo, trùu calô wa trùu con, i lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am nègè ôq tiaq dèh sôq ma khi pajaq; <sup>38</sup> hadai am mòiq toq bubi calô ðòiq broq nègè tadreo rôt hlài enh tôiq lôì, enh gùng ca nègè tadreo bùh

rìm hì, pajùm lè dèch am 'mau mì wa lè dèch am dahwèq ôq.

<sup>39</sup> “ ‘Aih 'bài ngè tadreo am atõc ca Chuaq ta 'bài hì lè ma khi pajaq. Ta aih i ngè tadreo bùh, pajùm lè dèch am 'mau mì, lè dèch am ngè ôq wa ngè tadreo waiq catèm. Pì am òoiq wèq dèh bàu hùaq pachac loq to am.’ ”

<sup>40</sup> Môise anoi hlài ca jàn Is-ra-ên rìm bìac Chuaq ma khi thê.

## 30

### *Ranenh ca Bìac Pachac*

<sup>1</sup> Môise anoi hlài ca mangai ma broq gàu jàn Is-ra-ên, doi: “Cô bàu ma Chuaq khi thê: <sup>2</sup> Tàng i mòiq ngai leq pachac broq bìac cleq ca Chuaq, èh phai wèq dèh bàu ma khi hùaq pachac aih, haq ùh jah blòq bàu, mahaq ep broq tiaq bàu ma khi capoch 'noh.

<sup>3</sup> “Jò mòiq ngai con cadrì òi rìh dèh ta hnem baq i bàu hùaq pachac cleq ca Chuaq, <sup>4</sup> èh baq haq loq tàng bàu haq ma pachac aih, mahaq ùh doi cleq, èh mangai cadrì aih phai broq tiaq dèh bàu haq ma khi hùaq pachac aih. <sup>5</sup> Tàng mangai baq aih ùh am dèh con cadrì broq gèh bìac haq khi pachac wop hì haq ma khi pachac aih, èh haq ùh hìaq ep broq tiaq bàu pachac aih. Chuaq jah baxõng tòi ca haq, ma jah 'màng aih taiq baq haq ùh am haq broq bìac aih.

<sup>6</sup> “Mahaq tàng mangai cadrì yõc õng atiq ca haq 'noh bàu pachac loq khi capoch bàu pachac cleq jò manoh hèm ùh troq, <sup>7</sup> èh õng haq tàng bàu pachac aih, mahaq ùh doi cleq ta hì ma haq



khôi tàng, èh mangai cadrì aih phai broq tiaq dèh bàu haq ma khôi hùaq pachac aih. <sup>8</sup> Mahaq tàng ǒng haq ùh am haq broq bìac aih pàng hì ǒng haq ma loq, mangai ǒng aih 'noh đac bàu hùaq pachac aih, 'màng aih bàu pachac da mai haq ma khôi capoch 'noh enh hacùng jò ùh hèm troq, ùh hìaq ep broq. Chuaq jah baxǒng tôiq ca haq.

<sup>9</sup> “Bàu pachac da mangai cadrì hadrô loq mangai cadrì cađac ǒng, rìm bìac cleq ma khôi capoch 'noh, èh ep wèq dèh bàu.

<sup>10</sup> “Tàng i mòiq ngai gu cadrì khôi hùaq pachac jò haq 'nang ǒi dèh hnem ǒng, <sup>11</sup> èh ǒng haq tàng mai haq i bàu pachac, mahaq ǒng haq ùh capoch cleq, ùh tạt haq broq bìac aih, èh ep wèq dèh bàu. <sup>12</sup> Mahaq tàng ǒng haq 'noh đac bàu hùaq pachac aih pàng hì ǒng haq ma khôi tàng, èh mai haq ùh ep wèq dèh bàu, Chuaq jah baxǒng tôiq ca haq, ma jah 'màng aih ǒng haq khôi 'noh đac bàu pachac aih. <sup>13</sup> 'Màng aih mangai ǒng i cwìang am, loq raliang đac bàu dèh mai khôi pachac đòiq paha'neq ca dađeh. <sup>14</sup> Tàng mangai ǒng haq ùh capoch cleq hì haq ma neo tàng bàu pachac da mai haq, èh ǒng mòiq manoh ði tiaq bàu pachac dèh mai. <sup>15</sup> Mahaq tàng ǒng haq khôi tàng, èh gòm dùnh hì men doi đòiq raliang đac bàu pachac aih, èh mangai ǒng ep pòq yǒc ca dađeh lôi ma mai haq ma khôi pachac aih.”

<sup>16</sup> Cô 'bài ranenh Chuaq anoi ca Môise, bìac ta'ne ǒng wa mai, baq wa con, jò con 'nhòq yǒc ǒng.

# 31

## *Jàn Ma-đi-an*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>2</sup> “Jêh chau jàn Ma-đi-an am ca jàn Is-ra-ên beq, èh ìh jah hlài ti boc yaq ìh.”

<sup>3</sup> 'Màng aih Môise doi ca jàn: “Pì phai padon 'bài ranac tajêh òiòiq lam tajêh ca jàn Ma-đi-an, broq tiaq bàu thê tabroq hlài da Chuaq, <sup>4</sup> mòiq hadròng hadrech phai ràih 1.000 linh òiòiq loh tajêh.” <sup>5</sup> 'Màng aih rìm hadròng hadrech ta jàn Is-ra-ên, mòiq hadròng hadrech phai ràih 1.000 ngai, èh jah ì 12.000 mangai padon tòm ranac òiòiq loh tajêh. <sup>6</sup> Môise thê 12.000 ngai aih loh ta nòi tajêh, aih 1.000 linh da mòiq hadròng hadrech, ti Phi-nê-hat con pajàu Ê-li-a-xa, 'ràng tiaq 'bài ranac hadròih wa wê ken òiòiq hlôi.

<sup>7</sup> 'Màng aih, wì haq jêh jàn Ma-đi-an tiaq bàu thê da Chuaq, jêh òng òiq 'bài mangai calô, <sup>8</sup> xam padam toq bùa Ma-đi-an: Êwi, Rêkem, Xurò Hurò wa Rêba, Ba-la-am, con calô Bêô, hadai 'bìq jêh cachìt xam chang gùm. <sup>9</sup> Mangai Is-ra-ên rùp gu cadrì, con 'yoh, wa yóc da wì haq òiq 'bo, triu wa cùng hang. <sup>10</sup> Èh wì haq bùh òng òiq phòq, 'bài traiq da mangai Ma-đi-an. <sup>11</sup> Wì haq yóc òiq cùng hang, mangai wa ngè aban. <sup>12</sup> Wì haq 'ràng òng òiq mangai ma khi rùp wa cùng hang wì aih ca Môise, pajàu Ê-li-a-xa wa jàn Is-ra-ên 'nang òi ta tamang Moap kenh diac Jôđan, ta jang ca Jê-ri-cô.

<sup>13</sup> Môise, pajàu Ê-li-a-xa wa òiq ca mangai broq gàu jàn Is-ra-ên, loh enh gùng ca traiq

gòm ðih yôc wì haq. <sup>14</sup> Môise ðiq jaq nòih ca 'bài mangai ma wèq lình, 'bài mangai ma wèq cwiang binh hrinh wa bình ngông lình haq, enh nòi tajêh khai hlài.

<sup>15</sup> Môise bòch wì haq: “Gleq pì ma ðòiq 'bài gu cadrì cô rìh? <sup>16</sup> Wì haq raq 'bài mangai ma khai broq tiaq bàu Ba-la-am adràc mangai Is-ra-ên cađac Chuaq cùh waiq dua 'mù ta Pêo, taiq 'màng aih dài jàn da Chuaq ma jah glàm biac ranàc 'mèq. <sup>17</sup> Manàiq cô phai jêh ðông ðiq con 'yoh calô wa 'bài con cadrì leq ma khai cùi ti gu calô. <sup>18</sup> Mahaq pì ðòiq ðiq ca gu adrùh ma ôi xriu am ca ðađeh.

<sup>19</sup> “Khai èh 'bài mangai leq ma khai jêh mangai loq khai bèq nèg cachit, èh phai ôi ðò enh gùng ca traiq tapèh hì. Hì ma piq wa hì ma tapèh, phai baxròih ðađeh wa mangai pì ma khai rùp. <sup>20</sup> Pì hadai phai baxròih ðeh eo yôh, 'bài nèg xam akia, nèg xàc bubi wa ðiq nèg xam long.”

<sup>21</sup> Hi khai pajàu Ê-li-a-xa doi ca 'bài lình: “Cô ranenh Chuaq ma khai doi ca Môise: <sup>22</sup> Wang, 'bac, ðùng gam, mem, wa tanàm, <sup>23</sup> wa ðiq ca nèg ùh cheo xam ùnh, phai bùh ðiq ta ùnh ðòiq broq hadròih, èh hadai phai yôc ðiac broq hadròih ðiq nèg aih. Mahaq nèg leq ma ùh chiuq ùnh, èh broq baxròih toq xam ðiac ðòiq broq hreo. <sup>24</sup> Hì ma tapèh, atiq ca pì rùh ðeh eo yôh, èh pì khai jah hreo wa jah mùt ta traiq.”

### *Axong 'Bài Nèg Ma Khai Jah Yôc*

<sup>25</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>26</sup> “Ìh wa pajàu Ê-li-a-xa wa mangai broq gàu ta cadraq da hadròng hadrech, phai achìh hiniq rìm nèg pì ma jah

da mangai Ma-đi-an, xam mangai wa ngè aban.

<sup>27</sup> Khoi èh axong loh baiq phàn. Phai am mòiq ha'ne dahwèq aih ca mangai linh ma khoi loh tajêh, èh mòiq ha'ne dahwèq ca mangai jàn.

<sup>28</sup> Ta phàn ma jah 'bài linh, phai yǒc mòiq phàn 500 ðòiq dèch am ca Chuaq, 'nhac ca mangai, loq 'bo, lùa loq trùu, 'ràng am ca Chuaq. <sup>29</sup> 'Ràng

phàn ma jah aih am ca Chuaq, jao ca pajàu Ê-li-a-xa. <sup>30</sup> Ta phàn da jàn, phai yǒc mòiq phàn padam jàt ðòiq dèch am ca Chuaq: Mangai, 'bo, lùa loq trùu, jao ca mangai Lêwi, wì ma patih wa ngan wèq Hnem Traiq Cùh Waiq da Chuaq."

<sup>31</sup> 'Màng aih Môise wa pajàu Ê-li-a-xa broq tiaq rìm bìac Chuaq ma thê Môise.

<sup>32</sup> Sôq ngè 'bài linh Is-ra-ên ma jah da jàn Ma-đi-an, aih 675.000 toq trùu, <sup>33</sup> 72.000 toq 'bo, <sup>34</sup> 61.000 toq lùa, <sup>35</sup> wa 32.000 ngai gu adrùh òi xriu.

<sup>36</sup> 'Màng aih mòiq ha'ne ma jah 'bài linh,

aih 337.500 toq trùu wa bubì. <sup>37</sup> Phàn dèch am ca Chuaq, 675 toq trùu;

<sup>38</sup> wa 36.000 toq 'bo. Phàn am ca Chuaq, 72 toq;

<sup>39</sup> 30.500 toq lùa. Phàn am ca Chuaq, 61 toq;

<sup>40</sup> wa 16.000 gu adrùh xriu. Phàn am ca Chuaq, 32 ngai.

<sup>41</sup> Môise jao ca pajàu Ê-li-a-xa ðìq phàn ma am ca Chuaq, troi bàu Chuaq ma khoi tanap ca haq.

<sup>42</sup> Mòiq ha'ne cùng hang ma jah jàn, Môise lah axong phàn da wì haq enh phàn da mangai linh;

<sup>43</sup> Phàn ha'ne cùng hang da jàn, aih 337.500 toq

trìu wa bubi; <sup>44</sup> 36.000 toq 'bo; <sup>45</sup> 30.500 toq lùa; <sup>46</sup> wa 16.000 gu adrùh xriu. <sup>47</sup> Enh mòiq ha'ne cùng hang am ca jàn, Môise yóc mòiq phàn padam jàt ngè aih, xam mangai wa ngè aban, jao am ca mangai Lêwi, wì ma patih broq bìac wèq Hnem Traiq Cùh Waiq ca Chuaq, troi bàu Chuaq ma khoi tanap ca haq.

<sup>48</sup> Èh dìq ca 'bài cwan ma wèq cwiàng 'bài linh trùh glàm Môise, <sup>49</sup> doi ca haq: “Nhèn hapǒng ìh, khoi rèn dèh linh ma loh tajêh, wa nhèn hnoq ùh i hnhung mòiq ngai leq! <sup>50</sup> 'Màng aih, enh phàn da nhèn, nhèn i 'ràng 'bài ngè anì xam wang nhèn ma jah: Maih acǒng, caxi 'bac aranǒng, canhàng, hatai, nhèn am ca Chuaq òiq broq lè rǒt hlài dèh tǒiq.”

<sup>51</sup> Môise wa pajàu Ê-li-a-xa nhàn sôq wang wa dìq ngè aih, <sup>52</sup> dìq dǒng ngè wang, 'bài cwan ma wèq cwiàng bình hrinh bình ngǒng linh, jah am ca Chuaq, aih: 200 kìq. <sup>53</sup> 'Bài linh dìq i yóc 'bài ngè wì haq ma tǒch jò tajêh, òiq crài ca dađeh. <sup>54</sup> 'Màng aih, Môise wa pajàu Ê-li-a-xa nhàn wang enh tì 'bài cwan ma wèq cwiàng bình ngǒng bình hrinh linh, hi khoi 'ràng òiq ta Hnem Traiq Cùh Waiq, òiq Chuaq hmàng hloi ca jàn Is-ra-ên.

## 32

### *Rubên Wa Gat Ồi Gùng Ga-la-at*

<sup>1</sup> 'Màng aih con xau da hadròng hadrech Rubên wa con xau Gat i bàc lù ngè aban. Jò hnoq taneh Jaxe wa Ga-la-at lem ca ban 'bài ngè

aban, <sup>2</sup> wì haq chaq glàm Môise, pajàu Ê-li-a-xa wa 'bài mangai ma wèq cwìang ta jàn, wì doi: <sup>3</sup> "A-ta-rôt, Đibôn, Jaxe, Nimra, Hêtbôn, Ê-lê-a-lê, Sêbam, Nêbô wa Bê-ôn, <sup>4</sup> 'bài gùng Ma-đi-an Chuaq khoi jêh yốc enh ngĩa ca jàn Is-ra-ên, ðìq jaq lem ca ban ngè aban wa nhèn bəc ngè aban. <sup>5</sup> Tàng nhèn khoi broq lem manoh ca pì, xìn am taneh cô ca nhèn ðòiq broq xôxech nhèn, ùh hìaq ep lam cwa cròng diac Jôđan."

<sup>6</sup> Môise bòch mangai Gat wa mangai Rubên: "Pì enh ha'ngui jò oh ðaq pì lam tajêh poh 'mòh? <sup>7</sup> Gleq pì ma broq ca mangai Is-ra-ên loh ca hỏnh ta manoh, ùh enh lam cwa trùh ta gùng da Chuaq khoi pachac bàu hùaq am ca wì haq? <sup>8</sup> Ta Cađê Ba-nê-a boc yaq pì calah nêh hadai broq 'màng aih jò au thê wì lam ngan gùng Ca-na-an. <sup>9</sup> Jò bu trùh ta thòng diac Êchcôn, wì haq khoi broq ca mangai Is-ra-ên hỏnh ta manoh, ùh enh trùh ta gùng da Chuaq khoi pachac bàu hùaq am ca wì haq. <sup>10</sup> Ta hì aih, Chuaq nòih, pachac bàu doi: <sup>11</sup> 'Đìq ca mangai ma loh enh Aicàp hì cô pàng 20 hanam ðàng tồc, ðàng tồc ùh i mangai leq jah hnoq gùng Au khoi pachac bàu hùaq am ca Ap-ra-ham, Isac wa Jacôp, taiq wì haq ùh broq tiaq bàu Au, <sup>12</sup> enh gùng ca Calep con calô da Jê-phu-neh, mangai Kê-nê-xit, wa Jôsuê con calô da Nun. Wa haq ðìq ca manoh tiaq Chuaq.' <sup>13</sup> Boc Plình nòih ca Is-ra-ên taiq 'màng aih Haq thê wì lam manhaq ta ðùng braih càn 40 hanam, trùh ðìq ca 'nhòng ma broq dù enh ngĩa ca Chuaq cachìt ðống.

<sup>14</sup> " 'Màng aih, manàiq cô, pì xinoi da mangai

ma broq tôiq, adrâc dabau thai dèh ca boc yaq broq ca Chuaq nòih ca jàn Is-ra-ên. <sup>15</sup> Tàng pì cađac trong tiaq Chuaq, Chuaq òoìq đõng diq ca jàn Is-ra-ên òi hlài ta ðùng braih càn, 'màng aih pì èh ma broq ca Is-ra-ên cachit."

<sup>16</sup> Wì haq trùh haten ca Môise, doi: "Nhèn xin broq cadrong nè aban wa broq phôq ca con caiq da nhèn òi ta cô, <sup>17</sup> mahaq khoi èh, nhèn wê ranac tajêh lam adroi ca jàn, trùh jò rìm ngai jah mùt dèh ta taneh cla. Jò aih cadraq nhèn jah rìh catèm ta phôq hagao haghình òoìq mangai jàn gùng aih ùh jah broq cleq ca con caiq da nhèn. <sup>18</sup> Nhèn ùh hlài ta hnem trùh jò leq rìm ngai mangai Is-ra-ên ma 'noi q diq khoi jah nhàn dèh xôxech cla. <sup>19</sup> Taiq nhèn khoi nhàn jah xôxech pah mat mahi loh ða cròng diac Jôđan, taiq 'màng aih nhèn ùh jah nhàn xôxech leq pah tau ca cròng diac Jôđan."

<sup>20</sup> Jò aih Môise doi ca wì haq: "Tàng oh ðaq broq troq 'màng aih, hi khoi oh ðaq wê ranac tajêh lam enh ngìa ca Chuaq, <sup>21</sup> tàng oh ðaq wê ranac tajêh lam cwa cròng diac Jôđan enh ngìa ca Chuaq, trùh jò Haq hnan diq ca lình ma git ca pì lam, <sup>22</sup> hi khoi jò Chuaq khoi jah blah yõc taneh, èh pì men jah hlài wa jah gêh dèh ca biac broq ca Chuaq wa ca mangai Is-ra-ên. Enh ngìa ca Chuaq, jò aih taneh cô èh khoi jah diq pì.

<sup>23</sup> "Mahaq tàng pì ùh broq troq 'màng aih, pì khoi broq tôiq ca Chuaq. Hmàng oq, tôiq cô èh pì ep pòq. <sup>24</sup> Manàiq cô pì broq phôq ca con caiq pì òi beq. Broq cadrong ca nè aban, mahaq pì hmàng dèh ca bàu ma khoi pachac oq."

<sup>25</sup> Mangai Gat wa Rubên tèo bàu Môise: “Nhèn hapǒng ìh joq 'nàng broq tiaq troq troi bàu ìh khi tanap. <sup>26</sup> Mai nhèn, con nhèn, wa ngè aban da nhèn èh òi ta cô ta 'bài phôq da Ga-la-at. <sup>27</sup> Mahaq nhèn hapǒng da ìh, aih òiq ca mangai khi padon ca wì haq ranac òòiq tajêh, èh cwa pah tau ca cròng diac Jôđan lam tajêh, tiaq bàu Chuaq da au khi tanap.”

<sup>28</sup> Khi ca aih, Môise pa'noh bàu thê ca pajàu Ê-li-a-xa, Jôsuê con calô da Nun, wa òiq ca mangai ma broq gàu ta 12 hadròng hadrech da Is-ra-ên.

<sup>29</sup> Haq doi: “Tàng òiq ca mangai ma khi jah padon ranac òòiq tajêh da hadrech da Gat wa Rubên, hadai cwa cròng diac Jôđan ti pì enh ngìa ca Chuaq, èh òiq ca gùng hi jah catèm, hi khi pì am ca wì haq taneh ca Ga-la-at òòiq broq xôxech. <sup>30</sup> Mahaq tàng wì haq ùh cwa diac lam ti pì òòiq tajêh, èh wì haq toq jah xôxech pajùm ti pì ta gùng Ca-na-an.”

<sup>31</sup> Mangai Gat wa mangai Rubên doi: “Bìac Chuaq khi thê, nhèn hapǒng Chuaq joq 'nàng broq tiaq. <sup>32</sup> Nhèn jah wê ranac tajêh cwa cròng diac, mùt ta gùng Ca-na-an enh ngìa ca Chuaq, mahaq taneh nhèn jah òòiq broq xôxech, aih pah cô ca cròng diac Jôđan.”

<sup>33</sup> 'Màng aih Môise am ca hadròng hadrech da Gat, hadròng hadrech Rubên wa ha'ne ca hadròng hadrech da Ma-na-se, con Jôsep, taneh da Sihôn, bùa da A-mô-rit wa da Ot bùa Basan, wa òiq òng ca taneh gùng wa phôq wawenh ca aih.

<sup>34</sup> Mangai Gat broq hlài Đibôn, A-ta-rôt, A-rô-e, <sup>35</sup> Atrôt Sôphan, Jaxe, Jô-bê-ha, <sup>36</sup> Bêt Nimra wa



Bêt Haran aih 'bài phôq hagao haghinh i pagia tap dan. Wì haq hadai broq baccadrong ngè aban.

<sup>37</sup> Mangai Rubên broq ta Hêtbôn, Ê-lê-a-lê, Ki-ri-a-tha-im, <sup>38</sup> Nêbô, Ba-an Mê-ôn ('bài hiniq cô 'bìq halìh hlài), wa Sipmah. Wì haq hiniq phôq ma neo da dìq phôq ma 'noi q wì broq.

<sup>39</sup> Con xau da Maki, con Ma-na-se, lam tablah yôc Ga-la-at, hnan đac mangai A-mô-rit lam.

<sup>40</sup> 'Màng aih Môise am ca con xau Maki, con Ma-na-se, taneh Ga-la-at, èh wì haq rìh ôi ta aih.

<sup>41</sup> Jairô, con Ma-na-se, lam tablah yôc 'bài phôq ma 'yoh, èh wì hiniq ca gùng aih Phôq da Jairô.

<sup>42</sup> Nôbach tablah yôc Kênat wa dìq plài haten ca aih, khoi èh hiniq ca gùng aih, Nôbach tiaq hiniq cla haq.

## 33

### *Anoi Hlài Dìq Ca Nòi Wì Ôi Enh Aicàp Trùh Ca-na-an*

<sup>1</sup> Cô trong lam wa nòi jàn Is-ra-ên ðòi q trai q jò wì haq loh khoi enh gùng Aicàp, lam tiaq dèh tang lù tiaq cwìang Arôn wa Môise ma wèq wì haq. <sup>2</sup> Tiaq bàu thê da Chuaq, Môise achìh hlài trong lam wa hiniq rìm nòi wì ðòi q trai q jò wì loh lam tiaq dèh tang lù. Cô trong lam wa 'bài nòi wì ðòi q trai q.

<sup>3</sup> Jàn Is-ra-ên enh Ramse loh lam hì 15, khê mòiq. Mòiq hì atiq ca hì Lè Lam Cwa, wì haq tanuq lam enh ngìa ca jàn Aicàp, <sup>4</sup> jò mangai Aicàp aih 'nang catùh dèh 'bài con calô ramua

Chuaq ma jêh đac, taiq Chuaq khoi hadrah baxa bairi can kiac wì haq.

<sup>5</sup> Jò jàn Is-ra-ên lam khoi ca Ramse, wì haq ðoìq traiq ta Sucôt.

<sup>6</sup> Enh Sucôt wì haq ðoìq traiq ta Êtam, nòi acang braih càn.

<sup>7</sup> Enh Êtam wì haq tawih hlài ta Phi-ha-hi-rôt, pah mat mahi loh Ba-an Xêphôn, wa ðoìq traiq ta Mitdon.

<sup>8</sup> Enh Phi-ha-hi-rôt, wì lam cwa ta'ne diac raxìq mùt ta braih càn. Wì haq lam piq hì ta braih càn Êtam, hi khoi wì haq ðoìq traiq ta Mara.

<sup>9</sup> Enh Mara wì lam ta Êlim, aih nòi i 12 toq tamõc diac wa 70 xèm long rêq. Wì ðoìq traiq ta aih.

<sup>10</sup> Enh Êlim wì lam ðoìq traiq haten ca kenh Diac Raxìq Gòh.

<sup>11</sup> Enh Diac Raxìq Gòh wì haq ðoìq traiq ta braih càn Sin.

<sup>12</sup> Wì haq lam enh braih càn Sin ðoìq traiq ta Đapca.

<sup>13</sup> Enh Đapca wì haq ðoìq traiq ta Aluc.

<sup>14</sup> Wì lam enh Aluc ðoìq traiq ta Rê-phi-đim, nòi ùh i ca diac ôq.

<sup>15</sup> Wì haq lam enh Rê-phi-đim, èh ðoìq traiq ta braih càn Sinai.

<sup>16</sup> Enh braih càn Sinai wì lam ðoìq traiq ta Kiprôt Ha-tha-wa.

<sup>17</sup> Wì haq lam enh Kiprôt Ha-tha-wa, ðoìq traiq ta Hat-sê-rôt.

<sup>18</sup> Wì haq lam enh Hat-sê-rôt, ðoìq traiq ta Ritmah.

19 Wì haq lam enh Ritmah, ðòiq traiq ta Rimôn Perex.

20 Wì haq lam enh Rimôn Perex, ðòiq traiq ta Lipna.

21 Wì haq lam enh Lipna, ðòiq traiq ta Risah.

22 Wì haq lam enh Risah, ðòiq traiq ta Kê-hê-la-tha.

23 Wì haq lam enh Kê-hê-la-tha, ðòiq traiq ta wang Sêphe.

24 Wì haq lam enh wang Sêphe, ðòiq traiq ta Ha-ra-đa.

25 Wì haq lam enh Ha-ra-đa, ðòiq traiq ta Mac-hê-lôt.

26 Wì haq lam enh Mac-hê-lôt, ðòiq traiq ta Tahat.

27 Wì haq lam enh Tahat, ðòiq traiq ta Terah.

28 Wì haq lam enh Terah, ðòiq traiq ta Mitga.

29 Wì haq lam enh Mitga, ðòiq traiq ta Hach-mô-na.

30 Wì haq lam enh Hach-mô-na, ðòiq traiq ta Mô-sê-rôt.

31 Wì haq lam enh Mô-sê-rôt, ðòiq traiq ta Bê-nê Jacan.

32 Wì haq lam enh Bê-nê Jacan, ðòiq traiq ta Hô-ghi-gat.

33 Wì haq lam enh Hô-ghi-gat, ðòiq traiq ta Jot-ba-tha.

34 Wì haq lam enh Jot-ba-tha, ðòiq traiq ta Ap-rô-na.

35 Wì haq lam enh Ap-rô-na, ðòiq traiq ta Ê-xi-ôn Ghêbe.

36 Wì haq lam enh Ê-xi-ôn Ghêbe, ðòiq traiq ta braih càn Xin, aih ta Cađê.

<sup>37</sup> Wì haq lam enh Cadê, òiòi q traìq ta wang Hôro, òi jêq acang gùng Êđôm. <sup>38</sup> Tiaq bàu thê da Chuaq, pajâu Arôn tọc ta wang Hôro, hi khai cachit ta aih ta hi mòiq, kê padam, hanam ma 40, rên enh jò jàn Is-ra-ên loh enh gùng Aicáp. <sup>39</sup> Arôn halinh jah 123 hanam jò haq cachit ta wang Hôro.

<sup>40</sup> Bùa Arat, mangai Ca-na-an ma òi ta gùng Nêghep ta Diac Ca-na-an, hìa jàn Is-ra-ên trùh.

<sup>41</sup> Jàn Is-ra-ên lam enh wang Hôro, òiòi q traìq ta Xa-mô-na.

<sup>42</sup> Wì haq lam enh Xa-mô-na, òiòi q traìq ta Punôn.

<sup>43</sup> Wì haq lam enh Punôn, òiòi q traìq ta Ôbôt.

<sup>44</sup> Wì haq lam enh Ôbôt, òiòi q traìq ta Ijê A-ba-rim ta acang Moap.

<sup>45</sup> Wì haq lam enh Ijê A-ba-rim, òiòi q traìq ta Đibôn Gat.

<sup>46</sup> Wì haq lam enh Đibôn Gat, òiòi q traìq ta Anmôn Đip-lat-tha-im.

<sup>47</sup> Wì haq lam enh Anmôn Đip-lat-tha-im, òiòi q traìq ta wang A-ba-rim, haten ca Nêbô.

<sup>48</sup> Wì haq lam enh wang A-ba-rim, òiòi q traìq ta tamang Moap haten cròng diac Jôđan ta jang ca Jê-ri-cô. <sup>49</sup> Wì haq òiòi q traìq roc kenh cròng diac Jôđan enh Bê Jê-si-môt trùh Abên Sitim ta tamang Moap.

<sup>50</sup> Ta tamang Moap roc kenh cròng diac Jôđan, ta jang ca Jê-ri-cô, Chuaq doi ca Môise: <sup>51</sup> “Ìh doi ca jàn Is-ra-ên: ‘Jò pì cwa cròng diac Jôđan òiòi q mùt ta Ca-na-an, <sup>52</sup> èh phai hnan đong òi q

mangai jàn ma ôi ta gùng aih. Phai raliang dǒng òiq ca dua 'mù ma broq xam long loq dua 'mù wì ma tùh, wa raliang dǒng òiq 'bài nòi ha'nhèq da wì haq. <sup>53</sup> Pì phai ta'blêq wa yǒc dǒng òiq taneh wì haq, wa pì ôi ta aih, ma jah 'màng aih Au khi am ca pì yǒc gùng aih. <sup>54</sup> Pì phai pàih panàih axong taneh aih tiaq xinoi. Adroi dǒng òiq taneh jah axong tiaq xinoi, khi èh ta xinoi aih tiaq dèh cadraq cràm loq catõi. Cadraq leq cràm èh jah taneh càn, cadraq leq catõi jah taneh 'yoh. Axong hlài tiaq cadraq 'màng aih.

<sup>55</sup> “ ‘Mahaq tàng pì ùh hnan dǒng mangai jàn enh gùng aih, 'bài mangai ma pì òiq ôi hlài, èh wì haq tìah ca hila ôi ta mat, tìah ca xǒng ta bong, jò aih wì haq broq manhài ta gùng ta pì ma ôi. <sup>56</sup> Èh Au broq ca pì biac Au ma khi broq ca wì haq.’ ”

## 34

### *Acang da 'Bài Hadròng Hadrech*

<sup>1</sup> Chuaq thê Môise doi ca mangai jàn Is-ra-ên:  
<sup>2</sup> “Jò pì mùt ta gùng Ca-na-an, taneh Au ma khi am ca pì broq xǒxech, acang taneh aih èh jah pachì 'màng cō:

<sup>3</sup> “ ‘Pah 'ma ca mat mahì loh, enh braih càn Xin, trùh tiaq acang diac Êđôm, baxèm enh Diac Raxìq Boh, 'nah ta pah mat mahì loh. <sup>4</sup> Acang pah 'ma ca mat mahì loh ca criang wang Ac-rap-bim, dang gat 'nah ta pah braih càn Xin, trùh pah 'ma ca mat mahì loh da Cadê Ba-nê-a. Enh aih roc trùh Hat-sa-at-đa pagat cwa Atmôn. <sup>5</sup> Enh

Atmôn acang aih roc hlài trùh cwa cròng diac 'yoh Aicàp, èh trùh Diac Raxìq Ta'ne.

<sup>6</sup> “ ‘Acang pah mat mahì mùt, aih Diac Raxìq Ta'ne.

<sup>7</sup> “ ‘Acang pah 'ngeo ca mat mahì loh, aih enh Diac Raxìq Ta'ne loh ta jang ca wang Hôrò. <sup>8</sup> Enh wang Hôrò chot mòiq trong trùh Hamat cwa cròng diac Xêđat, <sup>9</sup> trùh Xiprôn wa òiq jang Hat-sa-ê-nan, aih acang ca da pì pah 'ngeo ca mat mahì loh.

<sup>10</sup> “ ‘Acang pah mat mahì loh jah baxèm enh Hat-sa-ê-nan trùh Sêpham, <sup>11</sup> wa enh Sêpham loh trùh Riplah pah mat mahì loh da Ain, hi khoi loh hòm trùh jò leq trùh pah mat mahì loh da diac raxìq Ki-nê-rêt. <sup>12</sup> Enh diac raxìq Ki-nê-rêt, acang roc tiaq cròng diac Jôđan wa òiq òi ta Diac Raxìq Boh.’ ”

<sup>13</sup> Môise 'noh bàu thê cô ca jàn Is-ra-ên: “Cô taneh pì phai pàih panàih axong taneh tiaq bàu thê da Chuaq am ca hachìn hadròng hadrech wa mòiq ha'ne ca hadròng hadrech Ma-na-se. <sup>14</sup> Ma jah 'màng aih hadròng hadrech Rubên, Gat wa mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se, <sup>15</sup> khoi jah nhàn taneh pah tau ca cròng diac Jôđan, ta jang ca Jê-ri-cô pah mat mahì loh.”

<sup>16</sup> Chuaq doi hòm ca Môise: <sup>17</sup> “Cô hiniq 'bài mangai ma yòng òòiq axong taneh: Pajàu Ê-li-axa, Jôsuê, con calô da Nun. <sup>18</sup> Pì phai yõc mòiq ngai ma broq gàu ta rìm tàng hadròng hadrech òòiq broq biac aih. <sup>19</sup> Cô hiniq 'bài mangai ma broq gàu ta 'bài hadròng hadrech:

Calep, con calô Jê-phu-neh

- broq gàu ca hadròng hadrech Juda.  
<sup>20</sup> Sa-mu-ên con calô da A-mi-hut  
 broq gàu ca hadròng hadrech Si-mê-ôn;  
<sup>21</sup> Ê-li-đat con calô da Kitlong  
 broq gàu ca hadròng hadrech Bê-n-ja-min;  
<sup>22</sup> Buki, con Jôcđi,  
 broq gàu ca hadròng hadrech Đan;  
<sup>23</sup> Ha-ni-ên, con Êphat,  
 broq gàu ca Ma-na-se;  
<sup>24</sup> Kê-mu-ên, con Siptan,  
 broq gàu ca Ep-ra-im;  
<sup>25</sup> Ê-li-sa-phan, con Phacnat,  
 broq gàu ca Xe-bu-lun;  
<sup>26</sup> Pan-ti-ên, con Axan,  
 broq gàu ca I-sa-ca;  
<sup>27</sup> A-hi-hut, con Sê-lô-mi,  
 broq gàu ca Ase;  
<sup>28</sup> Pê-đa-hên, con A-mi-hut,  
 broq gàu ca Nep-ta-li.”  
<sup>29</sup> Aih 'bài mangai Chuaq pachì yòng òi  
 axong taneh Ca-na-an ca jàn Is-ra-ên.

## 35

### *'Bài Phôq Òi ca Mangai Lêwi*

- <sup>1</sup> Ta tamang Moap roc kenh cròng diac Jôđan ta jang ca Jê-ri-cô, Chuaq doi ca Môise: <sup>2</sup> “Ìh phai thê jàn Is-ra-ên yốc enh xôxech da wì haq hi am 'bài phôq ca mangai Lêwi òi wì haq ỏi, èh am hloi ca wì tamang taneh dudan ca 'bài phôq aih. <sup>3</sup> Màng aih wì haq i phôq òi, wa ðùng taneh òi aban 'bài 'bo, trîu wa 'bài nè aban ma 'noiç.

<sup>4</sup> “Tamang taneh òi q broq nòi aban dudan ca phòq pì ma am ca mangai Lêwi, pah rùng phai jah 1.000 hagat tình pàng pagia phòq. <sup>5</sup> 'Màng aih pì wêh pah mat mahì loh 1.000 hagat, pah 'ma mat mahì loh, 1.000 hagat, pah mat mahì mùt, 1.000 hagat, pah 'ngeo ca mat mahì loh, 1.000 hagat, wa phòq ta'ne. Wì haq jah tamang taneh aih òi q broq nòi aban.

### *'Bàì Phòq Amot*

<sup>6</sup> “Ta 'bàì phòq pì ma am ca mangai Lêwi, phai òi q crài tadrâu phòq broq phòq amot òi q mangai troq lò jêh mangai jah cadàu mot khi ca wì ma enh jêh haq. Enh gùng ca aih, pì phai am tam ca wì haq 42 toq phòq hò m. <sup>7</sup> 'Màng aih pì am ca mangai Lêwi òi q òi q 48 toq phòq wa tamang taneh dudan ca phòq òi q broq nòi aban. <sup>8</sup> 'Bàì phòq pì ma am ca mangai Lêwi, aih yòc taneh jàn Is-ra-ên phai tiaq dèh xòxech tang hadròng hadrech. Hadròng hadrech leq i bàc phòq yòc bàc, ma leq ma 'biaq yòc 'biaq.”

<sup>9</sup> Chuaq doi ca Môise: <sup>10</sup> “Ìh doi ca jàn Is-ra-ên: 'Jò pì cwa cròng diac Jôđan mùt ta gùng Ca-na-an, <sup>11</sup> Pì phai rài h toq 'biaq phòq òi q broq phòq amot, òi q ca mangai leq troq lò jêh mangai. <sup>12</sup> Diq ca phòq aih jah wìa nòi amot òi q wia ca wì lam chaq jêh chau, ma jah 'màng aih wì haq ep rìh gòm trùh hì hadrah da jàn. <sup>13</sup> Tadrâu toq phòq pì ma am ca mangai Lêwi aih broq phòq amot ca pì. <sup>14</sup> I piq toq phòq òi pah tau ca cròng diac Jôđan wa piq toq phòq ta Ca-na-an òi q broq phòq amot. <sup>15</sup> Tadrâu toq phòq aih nòi amot ca jàn 'noi q leq ma rìh òi ta'ne jàn Is-ra-ên,



đòiq ca mangai leq troq lò jêh cachit mangai jah lam mot ta aih.

<sup>16</sup> “ ‘Mahaq tàng mangai leq wê ranac xam mem, jêh cachit mangai 'noiç, mangai aih ep 'biç hadrah ca jêh đac, ma jah 'màng aih haq pòç tôiq jêh mangai. <sup>17</sup> Loq tàng mangai leq yôc ranac xam hmu jêh cachit ca mangai 'noiç, mangai aih ep 'biç hadrah ca jêh đac, ma jah 'nang aih haq pòç tôiq jêh mangai. <sup>18</sup> Loq tàng haq wê ta tì ranac xam long, jêh cachit mangai 'noiç, mangai aih ep 'biç hadrah ca jêh đac ma jah 'màng aih haq pòç tôiq jêh mangai. <sup>19</sup> Mangai chaq jêh chau đòiq ca'naih dòih mahem, jò glàm haq ma khi jêh đac mangai, èh cla haq phai jêh mangai aih. <sup>20</sup> Tàng mangai leq taiç tarènh tagit ca'nhùc mangai 'noiç, loq gòm rap tât trong đòiq đàp cachit mangai 'noiç, <sup>21</sup> loq taiç mangai leq git 'bôn ca dabau adroi, dèch tì jêh cachit mangai 'noiç, èh ep 'biç hadrah jêh đac. Jò mangai chaq jêh chau glàm èh mangai aih, haq phai jêh đac mangai ma jêh mangai aih.

<sup>22</sup> “ ‘Mahaq tàng ùh xài taiç tagit 'bôn mahaq troq lò ca'nhùc mangai 'noiç loq tèm nè cleq troq mangai aih, <sup>23</sup> loq taiç ùh hnoq ma troq lò cadre hmu troq mangai, tàng mangai aih cachit, wa mangai ma troq lò aih ùh i to broq ca haq cachit, <sup>24</sup> èh wì cwan hadrah phai hadrah mangai ma broq biac aih wa mangai ma chaq jêh chau aih, ði tiaç ranènh biac hadrah cô. <sup>25</sup> Mangai jàn phai wèç mangai ma jêh mangai khi ca mangai chaq jêh chau, wa thê mangai aih lam ta phôç amot, nòi haq ma khi cadàu

lam mot. Èh haq phai õi ta aih trùh jò leq pajàu ha'nhèq cachit, aih pajàu ma khoi jah xùt dàu hadròih.

26 “ ‘Mahaq tàng mangai aih loh khoi ca acang phôq amot, nòi haq ma lam mot, 27 èh tàng mangai ma chaq jêh chau glàm haq, hi khoi jêh haq enh gùng ca acang phôq amot, èh haq aih ùh i pòq tôiq jêh mangai, 28 taiq mangai ma jêh mangai khòh õi ta phôq amot trùh jò leq pajàu ha'nhèq cachit. Atiq ca pajàu ha'nhèq cachit, èh mangai aih jah hlài dèh ti ùng taneh xòxech hadròng hadrech.

29 “ ‘Ùh kè ca pì rìh ta leq, dìq phai wèq tiaq ranenh cô ca dađeh wa ca òiq 'nhòng ma atiq.

30 “ ‘Tàng mangai leq jêh mangai cachit, èh òi tiaq bàu wì ma hnoq anoi hlài, òoiq hadrah ca jêh đac mangai ma jêh mangai, mahaq mòi q ngai anoi hlài ùh tòm òoiq hadrah ca jêh đac mangai leq.

31 “ ‘Pì ùh jah nhàn 'bac rôt hlài dađeh da mangai jêh đac mangai khoi i tôiq wa đang ca cachit, ma jah 'màng aih haq ep 'bìq hadrah ca jêh đac.

32 “ ‘Pì hadai ùh jah nhàn 'bac rôt dađeh da mangai khoi cadàu lam mot ta phôq amot, òoiq jah hlài ta hnem adroi ca hì pajàu ha'nhèq cachit.

33 “ ‘Pì ùh jah broq amù a taneh pì ma đang õi; ma jah 'màng aih mahem broq amù a ca gùng. Tàng i mangai leq broq ta-ùc mahem ta gùng aih, tàng ùh yòc mahem haq ta-ùc hlài, èh ùh broq 'màng leq ma jah rôt hlài tôiq da gùng aih.

34 'Màng aih pì ùh jah broq dèh ca gùng loh ca

amù, nòi pì ma òi, wa nòi Au òi, ma jah 'màng aih Au Chuaq òi ta'ne jàn Is-ra-ên.' ”

## 36

### *Mangai Cadri Jah Nhàn Xôxech*

<sup>1</sup> 'Bàì mangai ma broq gàu xinoi Ga-la-at wa xinoi Maki, con Ma-na-se, con xau Jôsep, lam trùh ta Môise wa mangai broq gàu jàn Is-ra-ên, òi òi bòch wì. <sup>2</sup> Wì doi: “Jò Chuaq thê ìh axong taneh ca jàn Is-ra-ên broq xôxech, Chuaq khi thê ìh am xôxech Xê-lô-phot, daq nhèn, ca 'bài con cadri haq. <sup>3</sup> Tàng 'bài con haq ta'nèp mangai Is-ra-ên ta hadròng hadrech 'noi, èh xôxech wì rùp bàù jah yòc enh xôxech boc yaq nhèn, 'ràng pajùm ca xôxech hadròng hadrech leq ma wì haq yòc broq òng aih. 'Màng aih phàn taneh aih khi pài panài ca hadròng hadrech nhèn èh 'bìq yòc 'nah. <sup>4</sup> Trùh Hanam Bui Lem ca jàn Is-ra-ên, xôxech wì haq phai 'bìq am ca hadròng hadrech leq ma neo trùh òi ta wì haq. 'Màng aih xôxech wì haq 'bìq yòc khi enh xôxech boc yaq nhèn.”

<sup>5</sup> Chuaq thê Môise doi ca jàn Is-ra-ên: “Hadròng hadrech da con Jôsep doi, aih khi troq tiaq bàù ranenh. <sup>6</sup> Cô biac Chuaq doi ca 'bài con cadri da Xê-lô-phot: Wì haq enh yòc mangai leq broq òng, lèh da wì haq, mahaq toq phai yòc ta hadròng hadrech boc yaq dađeh.

<sup>7</sup> Òh i mòi xôxech leq ta jàn Is-ra-ên jah 'ràng enh hadròng hadrech cô cwa hadròng hadrech tau, ma jah 'màng aih mòi ngai Is-ra-ên jah wèq taneh da hadròng hadrech dađeh jah hùang enh

boc yaq. <sup>8</sup> Rìm ngai con cadrì jah hùang taneh ùh kè ca hadròng hadrech leq ta Is-ra-ên, hadai phai yóc broq ǒng mangai leq ǒi ta hadròng hadrech baq dađeh, 'màng aih mòiq ngai jàn Is-ra-ên jah hùang xôxech boc yaq dađeh. <sup>9</sup> 'Màng aih, ùh i mòiq xôxech leq jah 'ràng enh hadròng hadrech cô cwa hadròng hadrech tau, ma jah 'màng aih rìm hadròng hadrech ta Is-ra-ên phai wèq taneh dađeh khi jah ðòiq broq xôxech."

<sup>10</sup> 'Màng aih, 'bài con cadrì Xê-lô-phot broq tiaq troi Chuaq ma khi thê Môise. <sup>11</sup> 'Bài con cadrì Xê-lô-phot, aih Mahlah, Ti-ri-xah, Hotlah, Mincah wa Noah, ðiq yóc ǒng, yóc mai dèh oh daq mih dùch dađeh. <sup>12</sup> Wì aih yóc ǒng ta hadròng hadrech da xinoi Ma-na-se, con calô Jôsep, 'màng aih ma jah xôxech wì haq ǒi raq ta hadròng hadrech baq wì haq.

<sup>13</sup> Aih bàu thê wa ranenh da Chuaq khi thê Môise anoi hlài ca jàn Is-ra-ên ta tamang taneh Moap roc kenh cròng diac Jôđan enh ngĩa jang ca Jê-ri-cô.

CXXV

**Sech Hadròih**  
**Sech Hadròih**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d